

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2017.12.11 出刊 每週一發行

470

絲路驛站

神奇寧夏
NINGXIA

須彌山石窟

冬遊寧夏 享受陽光

走咧！走咧！去寧夏

寧夏旅遊歡迎您

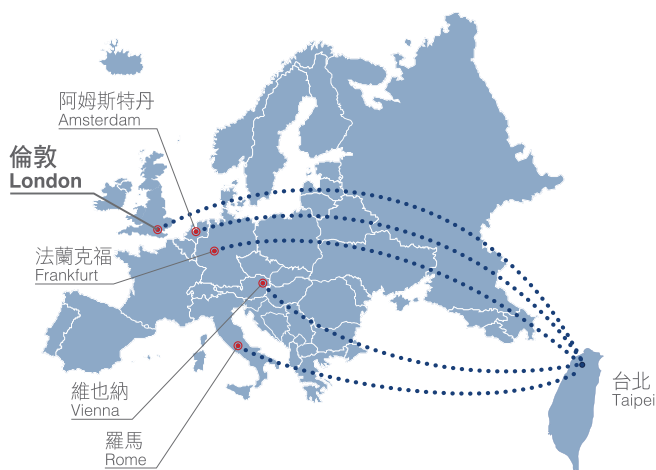
沙坡頭

鎮北堡西部影城

沙湖

水洞溝遺址

一站 前進倫敦



航線	班號	起飛	抵達	飛行日	機型
台北-倫敦	CI069	09:30	15:30	1.3..6.	A350
		08:55	14:55	5..	
倫敦-台北	CI070	21:15	18:30+1	1.3.56.	

華航全新 A350-900 直飛倫敦，週週四班

早鳥票(出發前90天預購)

經濟艙來回機票 TWD 19,000元起(未稅)

早鳥票(出發前60天預購)

豪華經濟艙來回機票 TWD 32,000元起(未稅)

兩人成行

豪華經濟艙來回機票 每人TWD 35,000元起(未稅)

學生票

經濟艙來回機票 TWD 15,400元起(未稅)

豪華經濟艙來回機票 TWD 30,000元起(未稅)



* 詳情請洽華航網站或各大旅行社



中華航空



台北—倫敦正式開航！直飛不中停

以最新A350-900執飛每週4班 台灣唯一直飛倫敦的航空公司
倫敦、阿姆斯特丹、法蘭克福、維也納、羅馬等航點全面直飛

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／華航集團

中華航空12／1起開航台北—倫敦（蓋維克，Gatwick）航線，以最新A350-900XWB機隊執飛每週4班，為台灣唯一直飛倫敦的航空公司；倫敦直航後，華航擴大歐洲營運版圖，如虎添翼，加上荷蘭阿姆斯特丹、德國法蘭克福、奧地利維也納、義大利羅馬等直航服務，共計飛航歐洲5大航點、每週22班，是台歐間直飛航點最多之航空業者。

華航董事長何煖軒表示，華航提供台北直飛倫敦服務，便利台英經濟文化交流往來，為極重要的里程碑。近年陸續引進14架A350及10架777新機，優化全球航網運能，率先提供歐洲全面直航服務，未來亦將持續強化與盟航關係，提供台灣旅客往返歐洲最綿密的航班網路。

華航台北—倫敦每週一、三、五、六飛航，班號為CI069／CI070，採用A350-900XWB最新型航機飛航，提供32席豪華商務艙、31席豪華經濟艙及243席經濟艙座位。搭乘華航直飛航班旅客，可省下3至7小時的轉機、中停時間，僅約13小時即達目的地。



▲歡慶開航，華航於當地時間12／1下午在倫敦盛大舉行開航酒會。倫敦蓋威克機場首席商務官Guy Stephenson（左3）、英國國際貿易部國際政策部長韓斯Greg Hands（左5）、中華航空董事長何煖軒（左6）、經濟部常務次長王美花（右5）、駐英大使林永樂（右4）等人見證首航圓滿成功。

倫敦及阿姆斯特丹航線夏季班表

華航阿姆斯特丹及倫敦航線夏季班表，倫敦航線由每週4班，增飛週二航班，每週5班飛航。

行程	班號	起飛	抵達	每週飛航	機型	適用日期
TPE—AMS	CI073	00:55	07:50	1.3.56.	A350—900	即日起-24OCT18
		00:25	07:40	1.3.56.		26MAR18-27OCT18
AMS—TPE	CI074	11:00	06:40+1	1.3.56.		即日起-24OCT18
		11:00	06:00+1	1.3.56.		26MAR18-27OCT18
TPE／LGW	CI069	09:30	15:30	1.3..6.		即日起-24MAR18
		09:30	16:30	1.3..6.		28MAR18-27OCT18
		08:55	14:55	5..		即日起-23MAR18
		09:20	16:20	5..		30MAR18-26OCT18
		08:55	15:55	.2.....		27MAR18-23OCT18
LGW—TPE	CI070	21:15	18:30+1	1.3.56.		即日起-24MAR18
		21:10	17:55+1	123.56.		26MAR18-27OCT18

★航班資訊以華航官網首頁航班動態時刻表為主 ★詳情請洽華航客服中心412-9000

2017／2018年美國線延伸中南美洲票價

華航推出2017／2018年經美國門戶點延伸中南美洲票價，詳細票價資訊請至CI-LINK華航同業網查詢。

中南美洲延伸點如下：

A.LAX延伸：BOG／BUE／LIM／MEX／MVD／PTY／SAL／SAO／SCL／GUA

B.NYC延伸：BUE／LIM／SCL

C.SFO延伸：MEX／SAL

本特惠售價各航線適用OPEN JAW行程（需為可QUOTE出與票價表FARE BASIS相對應之票種），適用1／2相加計算，亦可與年度票價合併使用，適用混艙。

延伸航段限搭乘經濟艙；AV適用RBD為Z／CLS，其餘聯航的適用RBD及其他相關規定，請參閱「聯航RBD列表」。

★註1.票價及票價相關規定，旅行社同業可自行以GDS系統查詢，並以AUTO PRICING為準；如有變動，以GDS系統為準，恕不另行通知。

★註2.票價不含稅金及燃油費，請自行外加。

華信航空與知本老爺酒店合作推出「25起飛」



▲知本老爺酒店總經理劉祖寧（左）、華信航空總經理曹志芬。

華信航空每日早晚2班由台北直飛台東，週日更增為3班，只要短50分鐘就可抵達台東，隨時都能來一趟說走就走的東部假期。為慶祝知本老爺25週年慶，華信航空與知本老爺合作聯名推出「25起飛」優惠專案，即日起至2018／3／31止，凡購買此專案，每人只要再加25元，即享有台北—台東來回機票。旅客搭乘華信班機於平日入住知本老爺酒店，每人機票加住宿1晚、早餐，只要4,315元起，在寒冷冬天，搭乘華信班機到台東知本泡湯，便利、經濟又實惠。



海上最大免稅店 最低價保證你開心

盛世公主號擁有海上最大免稅精品空間，超過1,100平方公尺空間中，提供包括SK-II、Bvlgari、Cartier、Chopard、Burberry、Prada、Chanel、SWAROVSKI...眾多精品，甚至在別的遊輪上找不到的北美珠寶品牌 — EFFY也入駐於此。最棒的是，公主遊輪還提供買貴退差價的「價格最低保證」



雙米其林主廚 讓你餐餐滿足

「La Mer」是由曾榮獲米其林三星最高榮譽的 Emmanuel Renaut 設計晚宴菜單，位費，就能品嚐到源自阿爾卑斯山下則是由北美唯一榮獲米其林一星、Richard Chen 所打造的「觀瀾軒」29美元的訂位費，將讓你對中式料理



第三、
第四人同行

7,900起

全 艙 等
第 二 人
半 價

石垣島自主遊4天

7,900元起

5/12、6/9

*內 艙
第 二 人
半 價

沖繩自主遊4天

7,900元起

4/8.21.28、5/5.19、6/16.30

沖繩、

9,900

6/5.12.19

鹿兒島、高知6天 7/7

高知、廣島、鹿兒島7天 4/11

11,900元起

13,900元起

鹿兒島、廣島、宮崎7

高知、宮崎、鹿兒島、

鳳凰旅遊

02-2537-0011

燦星旅遊

02-2796-6115

五福旅遊

02-2547-1777

百威旅遊

02-2751-5775

世邦旅遊

02-2511-1158

PRINCESS CRUISES
公主遊輪
全球旅遊專家

想玩遊輪？何不一次到位？！

2018

**最新/最大/最奢華的
超級遊輪 盛世公主號**

公主中的公主，頂級中的頂級，公主遊輪旗艦盛世公主號，將於2018年4月8日在基隆港展開僅僅3個月的亞洲巡航。重達14萬3千噸、斥資230億台幣打造的盛世公主號，是2018年造訪基隆港噸位最大、最新的遊輪。既然搭遊輪，絕對不能錯過盛世公主號。

**盛世公主號
獨家
讓我們海上漫步去**

你拜訪過大峽谷上的天空步道？你聽聞過張家界的天空步道？如果這些山林間的天空步道，曾引起人們的驚險尖叫；那麼盛世公主號獨創的SeaWalk海上天空步道，在大海之上打造出的360度藍色奇景，必然引發無數浪漫唯美的讚嘆…

凌空39公尺，「海上天空步道(SeaWalk)」被譽為公主遊輪獨創海上十大新奇特色之一。只要踏上盛世公主號16樓，這道長達8.5公尺的透明步道，每走一步，都能讓人飽覽360度海上美景，也是旅客最受歡迎的拍照熱點。



17樓船頭的「好萊塢泳池俱樂部」及「好萊塢星光花園」，是專為不愛曬太陽的亞洲人量身打造。而頂層除了擁有公主遊輪指標性的星空露天電影院，還有傲視全球、最大的海上露天螢幕，每天晚上9點起，再以聲光水影秀，打造高達10公尺華麗水舞。

人數不是問題 公司獎勵旅遊在「盛世」

只要35元的訂
的美味。另一間
永利中餐廳前主廚
粵式餐廳，只要花
有全新的體驗。



「公主」是台灣最頂級的遊輪品牌，「盛世公主號」又是公主最新最大的旗艦。船上一切不但是最好的軟硬體，同事夥伴們又真能都在一條船上，共度假期的每一天；而且還有足以擔任頒獎典禮、演講、座談…多功能的大型會議廳，一次滿足獎勵旅遊、公司訓練或團體活動的多項需求。



石垣島自主遊5天

0元起 4/17.24、5/1.8.15.22.26、
、7/3 (*7/3不列入此優惠)

天 5/30 **13,900**元起
長崎8天 6/23 **15,900**元起

**提早報名
每間艙房**

省 5,000

— 特定航次除外 —





寒 / 假 / 出 / 遊 / 趣

馬來西亞5天

大紅花海上Villa・法國村・雲頂高原

限團超值優惠價，雙子星花園廣場下午茶

14,588元起

新馬雙國5天

金沙娛樂城・環球影城・大紅花Villa

驚爆優惠價，一次暢玩兩國經典

18,800元起

峇里好好玩 5 天

祕密花園DIY・海底漫步・巴杜布蘭皇宮

送小費+海底太空漫步

20,900元起

經典金邊吳哥5天

五星雙城・法式午茶・無購物

送小費，全程五星酒店

20,900元起

境・北越5天

越式寧平度假村・雙龍灣・無購物

送小費，入住市場罕見越式渡假村

21,500元起

揪愛泰國 5 天

冰雕奇緣・皇家果園・絕色沙美島

送小費，高空滑樓體驗

22,900元起

熱情長灘 5 天

遊艇海上趴・珊瑚花園浮潛・風帆船・菲式按摩

最高每人減2,000元

24,900元起

五星關島 4 天

五星海景喜來登・魚眼公園・戀人岬

贈WIFI機(每房一台)

27,500元起



- 在地美食 多一點，合菜團餐 少一點
- 五星美宿 多一點，偏遠商旅 少一點
- 私房秘境 多一點，自費購物 少一點
- 年節企劃 多一點，走馬看花 少一點



泰國 鄭王廟（黎明寺）

狗 / 年 / TOP / 旺

尊爵新馬 5 天	2/16保證出發，早鳥每人減2,000
黃金棕櫚・環球・夜間動物園・花芭山纜車	27,300元起
親子輕鬆遊峇里 5 天	2/12.14.16.18出發送小費
五星莫凡彼渡假村・野生動物園・親子叢林探險3步曲	29,900元起
尊爵馬來5天	2/14.15.19出發，早鳥每人減2,000
2晚大紅花Villa・SPA・黃昏愛之船・無購物	32,500元起
萬象泰國 5 天	2/13-18保證出發，第2人減4,000
五星帝賓・時尚遊艇・漫步雲端	34,800元起

揪愛泰國 6 天	2/13-15保證出發，第2人減4,000
冰雕奇緣・皇家果園・絕色沙美島	34,800元起
宿霧 5 天	2/16保證出發，升等2晚5星飯店
唯美資生堂島・薄荷島・與鯨共游	36,900元起
北越樂遊公主號5天	2/14保證出發，第2人減2,000
雙龍灣・雙纜摩天輪・喜來登午茶	37,500元起
寵愛關島 6 天	2/15保證出發，第2人減5,000
PIC全日遊・夕陽遊艇晚宴・5 星喜來登海景房	53,900元起

MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六
11	12 電子代收轉付收據、ERP系統 推廣說明會 桃園場 時間：12：00 地點：中壢福容大飯店7樓中餐廳 澳門美獅美高梅酒店 台灣巡迴路演 時間：16：30 地點：台北W酒店8樓宴會廳	13 台中旅行公會 2017同業聯歡晚宴 時間：18：30 地點：潮港城國際美食館 3樓帝國廳	14 電子代收轉付收據、ERP系統 推廣說明會 新竹場 時間：12：00 地點：國賓大飯店10樓聯誼廳 甲聯會14、15屆會長交接晚宴 時間：18：30 地點：晶宴會館民生館B2 世紀遊輪2018產品推介會 時間：14：30 地點：六福皇宮B3永康殿	15 電子代收轉付收據、ERP系統 推廣說明會 澎湖場 時間：14：00 地點：福朋酒店3樓多功能會議室 加拿大航空年終酒會 時間：18：30 地點：台北喜來登酒店清甌廳 菲律賓觀光局感謝晚宴 時間：18：00 地點：晶宴會館民生館小圓劇場	16 SUNDAY 日 17

CONTENTS

VOL 470

出刊日期：2017/12/11
本期封面設計：石佩玉

- 3 AIRLINES | 航空飛訊
中華航空 台北—倫敦正式開航！直飛不中停
- 10 STRATEGY ROOM | 觀光戰略室
台中市觀旅局出招 第2階段中台灣好玩卡
方便再升級 一卡暢遊中台灣
- 14 COVER STORY | 封面故事
絲路驛站・神奇寧夏 寧夏旅遊協會
舉辦寧夏旅遊台北場推介會
寧夏旅遊協會×台北市寧夏夜市觀光協會
強強聯手 旅遊+美食線上線下全面行銷
- 20 CELEBRITY | 名人新視界
海旅會 跟著名人戀戀寧夏前進校園旅遊講座
- 22 FEATURES | 越南專題
中南半島乘風飛翔 包機、新航線加入帶動市場
旺盛契機 延伸轉機 讓旅客走進新興世界
- 32 CRUISES | 郵輪即時通
台灣國際郵輪協會（ICCT）
舉辦2017旅遊業暨郵輪產業在職進修班
- 38 JAPAN | 和風日本
大榮旅遊 北海道、山形包機春節優惠啟動
- 46 HOT NEWS | 焦點產品
巨大旅遊 2018寒假過年北歐極光產品促銷
- 60 DESTINATION | 實地探訪
澳門饕食樂遊魅力無極限
創新必吃、必玩、必逛景點一次打包



運動與休閒學院
樂活產業高階經理人企業管理碩士在職專班

第一屆火熱招生中

【首創樂活 頂大唯一】

招生報名日程

行程	時間
報名期間	2017/12/6（三）~2017/12/14（四） （一律網路報名並郵寄資料）
准考證列印	2018/2/01（四）~2018/2/2（五） （由應考人自行於網路列印）
口試日期	2018/2/3（六）
錄取放榜	2018/2/14（四）（網路公告榜單）
寄發成績單	2018/3/9（五）前
申請成績複查	2018/3/8（四）~2018/3/12（一）
正取生報到	2018/3/26（一）~2018/3/30（五）
備取生入學報到通知	2018/4/20（五）
備取生遞補期限	2018年9月

報名網址：<https://goo.gl/x4DMNF>

台灣師範大學運動與休閒學院

樂活產業高階經理人企業管理碩士在職專班

電話：(02)7734-3188，傳真：(02)3365-2738

地址：106台北市和平東路一段162號 台灣師範大學校本部體育館3樓

冬遊小松

◆ 合掌村・溫泉・長腳蟹・飛驒牛・兼六園 ◆

📍特色景點

- *五箇山相倉合掌村
- *百選名瀑之一~養老瀑布
- *日本三大名園~金澤兼六園
- *白川鄉天守閣展望台

🍷特別體驗

- *湯國之森傳統工藝村
- *知名溫泉泡湯
- *加賀月兔の里
- *滑雪場體驗

🍽️餐食升等

- *東尋坊~松葉蟹會席料理
- *長腳蟹、壽司無限食放題
- *飛驒牛定食

【小松四日】加賀／金澤／福井

五箇山合掌村・勝山滑雪・東尋坊海鮮・礪波溫泉

航班：桃園/小松 IT252 07:00/10:50；小松/桃園 IT253 15:35/18:10

1/18.25
2/1.8.22
週四出發

3/1.8.15.22

\$26800 (含稅)

2/15除夕出發\$39800

【小松五日】加賀／金澤／名古屋

池之平雪上樂園・五箇山合掌村・溫泉美食・東尋坊海鮮・長腳蟹吃到飽

航班：桃園/小松 IT252 10:55/14:45；小松/桃園 IT253 11:45/14:20

1/21.28
2/4.11.18.25
週日出發

3/4.11.18

\$29800 (含稅)

2/16初三出發\$36800

天擎旅行社

WWW.SKYWAY.COM.TW

探索・亮點・分享・感動

地址：台北市中山區民生東路二段170號8F
Tel：(02)2518-2118 Fax：(02)2506-3339



去哪好呢？

暢遊世界由台幣 7,000 元起



以新旅程開展 2018

於 2017 年 12 月 25 日前預訂，並於 2018 年 11 月 30 日前出發，尊享優惠票價暢遊世界，與阿聯酋航空探索世界之美。

目的地	經濟艙由台幣*	商務艙由台幣*
非洲	7,000 元起	79,900 元起
歐洲	7,500 元起	56,700 元起
中東	17,000 元起	77,040 元起
南美洲	39,000 元起	135,000 元起

親身體驗

你好未來


Emirates
阿聯酋航空

*優惠適用於搭乘阿聯酋航空由台北出發到指定航點的經濟艙及商務艙票價。適用於 2017 年 12 月 25 日前訂票及開立。須於 2018 年 11 月 30 日前出發。優惠不包括稅項及燃油附加費。適用於平日出發之航班，設有不適用日期。週末附加費適用。票價以預訂時優惠票價的座位供應情況而定。受條款及細則約束。

台中市觀旅局出招 第2階段中台灣

以中台灣好玩卡驅動市場轉型 初始年成功銷售超過
下一步積極結合知名電商、實體通路全力推廣 同步廣邀

要吸引全球遊客目光，除了需要知名景點、特殊人文地理，或是獨特的文化背景作為誘因，便捷的交通與優質住宿亦是現今旅客的考量範圍之一。為讓世界看見中台灣，台中市觀光旅遊局局長陳盛山去年首度推出「中台灣好玩卡」，嘗試整合中台灣7縣市的觀光資源，並串聯旅遊消費優惠措施，成為吸引國內外旅客暢遊中台灣的最佳誘因。今年，觀旅局再度出招，將「中台灣好玩卡」便利再升級，要讓旅客一卡在手、輕鬆玩轉中台灣。



▲中台灣好玩卡再度升級，2017年台中市觀旅局用5款超值主題商品抓住海內外旅客目光。

中台灣好玩卡的登場，可說是轉變了台灣觀光市場的重要里程碑，為醞釀出這張全台第1張橫跨最多縣市的旅遊卡，陳盛山不斷拜會與積極說服，才讓7縣市首長願意聯合推出中台灣好玩卡，將旗下縣市的亮點一次打包。

值得一提的是，去年推出「中台灣好玩卡」後，第1階段完成中台灣7縣市、19家客運業者、222條路線、1,400多部公車的整合工作，更募集上千家合作店家提供好玩卡專屬優惠，至今共銷售4萬3千多張，繳交出亮眼的成績單。

隨著第1年成功打響名號後，第2階段即是要滿足旅客想要獲得更深刻、更在地的旅遊經驗的需求。在7縣市的觀光業者力挺下，觀旅局今年著重在為自由行旅客量身打造的主題式卡片，將中台灣具有特色的旅遊主題，如樂園及溫泉，便是由雄獅旅遊集團與台灣觀光遊樂區協會理事長李吉田等團隊攜手策畫而出。還有台中市最具特色的時尚旅宿和經典旅遊路線，包裝成具有特色的套票產品，就是要讓遊客來中台灣，有卡就好玩！

當自由行成為主流 一卡暢遊成為母球轉變市場

會讓觀旅局積極推出「中台灣好玩卡」，原因在於陳盛山觀察到，隨著旅客的需求不斷轉變，近幾年旅遊產業

逐漸由團體旅遊轉為自由行模式為主，旅客重視「目的地旅遊」的體驗，在當地能夠玩什麼、看什麼便成為重點。同時，國際旅客造訪各國主要城市，大多選用整合交通及旅遊優惠的周遊票卡。

善於尋找母球作為開拓市場支點的陳盛山，因而積極催生「中台灣好玩卡」，希望提供國際及外地旅客一卡輕鬆暢遊中台灣的便利工具。

「中台灣好玩卡是個母球，也是個橋樑，透過台中國際機場的樞紐，將串聯起3~5小時的航程，以及運用台中港的優勢，串聯亞洲遊輪經濟圈，吸引各國郵輪彎靠，再透過高鐵、機場接駁、19家客運業222條中台灣路線，以及市區10公里免費公車的特色，透過海空航網的銜接，讓旅客不論從哪裡來，都能享受到最便捷的遊程。」就如同他所說，中台灣好玩卡可以說是將台中與中台灣優勢向上推升的催化劑。

向南部、澎湖延伸加大精彩度 同步結合國際通路向外延伸

觀察敏銳的陳盛山了解電商平台已經成為當代主流，因此攜手台灣龍頭地位的雄獅旅遊，運用其散居全台80個的通路據點，以及其強大的網路服務，雙方將攜手設計各種主題旅遊商品，能將中台灣的商品展現在大眾面前。同時讓旅客到達台灣時，可以在機場、網路，或

廣邀國際業者、媒體踩線



◀ (左起) 日本航空台北營業處所長方曼麗、台中市觀光旅遊局局長陳盛山攜手安排日本考察團來台中踩線。



台灣觀光遊樂區協會

理事長 李吉田

台中市觀光旅遊局

局長 陳盛山

好玩卡方便再升級 一卡暢遊中台灣

40,000張「有卡就好玩」概念抓住全球旅客目光 各國業者踩線考察 讓中台灣朝品牌化階段邁進



▲搭上直播的熱潮，台中市觀光旅遊局長陳盛山（左）首度邀請旅遊網美Winnie直播對談，介紹中台灣熱門景點、美食等獨家亮點！



▲在台灣觀光遊樂區協會、溫泉觀光協會、樂活旅宿聯盟、台灣特色飯店聯盟、南投客運等業者支持下，讓第2年的中台灣好玩卡更加吸睛。



▲為讓中台灣好玩卡更具特色，台中市觀光旅遊局預計將與高屏澎旅遊卡、日本昇龍道迎賓卡等攜手結合，為旅遊市場開啟全新面貌。

是雄獅旅遊實體店面購買中台灣好玩卡。

中台灣好玩卡也將觸角延伸到旅宿與觀光飯店、民宿、糕餅業、伴手禮、農會等3,000多個店家，讓觸及的範圍更寬廣，對於旅客的吸引力將大大提升。不僅於此，年底前中台灣與南台灣的2大觀光聯盟將進行結盟儀式，讓明年度中台灣好玩卡能與高屏澎旅遊卡合作。明年第1季陳盛山更將邀請澎湖縣加入中台灣好玩卡行列，攜手推動澎湖冬季觀光，以港澳客為主吸引其入住台中，再送1晚澎湖。

瞄準海外市場，他則將攜手「阿里飛豬、馬蜂窩」等海外知名的電商平台來加強行銷，讓旅客更方便購買產品，將中台灣的魅力宣傳出去。同時，陳盛山也沒忘記日本的盟友，預計將與日本中部昇龍道觀光聯盟之迎賓卡合作，期許激發出更多火花。

廣邀國際媒體團走進中台灣 看見當地無窮魅力

近幾年來台中市以「中進中出」模式推動觀光，並前進港、日、韓、星、馬、泰等國舉辦推介會，參加國際旅展與業者、民眾面對

面，將台中的美好宣傳到海外。除了海外的推廣，邀請各國業者走進中台灣、親身感受無窮魅力也是陳盛山宣傳台中的策略之一。

以去年為例，對於台灣擁有高度興趣的日本與近幾年入境成長蓬勃的韓國都是他的首要目標市場，包括2016／9／12～15期間，安排韓國媒體部落客實地考察，走訪台中知名鼎王麻辣火鍋、雲林布袋戲館、嘉義故宮南院等地；同年10／11～14日期間，則邀請日本媒體部落客造訪高美濕地、大甲鎮瀾宮、春水堂珍珠奶茶DIY等遊程。

11／26則是將範圍延伸到產業界，邀請如泰國觀光局、日本航空、韓亞航空等代表人員，參訪國家歌劇院、體驗春水堂珍珠奶茶DIY、遊訪范特喜文創聚落等旅遊行程。透過一次次的邀訪，讓國際旅客、業者能看見中台灣的無窮魅力與特色。

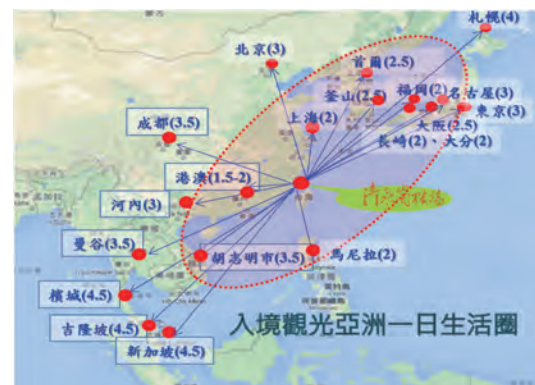
陳盛山更指出，由於香港與台中直飛相當密集，每週有超過50個航班，因此觀旅局將香港列為好玩卡海外首波推廣地區，在12月安排媒體團踩線專訪，實際體驗中台灣好玩卡的魅力。

國際盛事加持 花博主題卡即將亮相

隨著台中市市長林佳龍上任以來，市府團隊積極為台中市爭取舉辦國際性大型活動的機會，打開城市國際能見度。就如同2018世界花博即將在台中登場，預料將吸引無數旅客到訪，成為宣傳的最佳利基。

因此觀旅局未來將隆重推出花博主題卡，透過大型活動與智慧旅遊結合，整合中台灣旅遊產業鏈，增強觀光競爭力，增加觀光產值，提供遊客更優質的旅遊選擇。

陳盛山也指出，台灣好玩卡是觀光局「觀光大國」計劃中結合資訊科技的重點計劃，中台灣好玩卡將全面配合官網升級改版，未來會提供中、英、日、韓多個語版，讓更多國際旅客看見中台灣。



▲透過台中的中心樞紐位置，將能吸引國際旅客透過海空前來，搭配便捷的陸地交通運輸，以及中台灣好玩卡的運用，為旅客打造精彩的旅程。

台中市觀光旅遊局積極舉辦宣傳活動推廣中台灣好玩卡



讓世界看見台中



▲韓國考察團走訪台中國家歌劇院。

▲日本考察團來台，走訪如台中國家歌劇院等著名景點。

▼近幾年成長迅速的韓國市場，成為台中市觀光旅遊局局長陳盛山的目標市場之一，圖為考察團走訪雲林毛巾工廠，體驗中台灣的旅遊行程。





▲走入大漠探訪神祕風情，目睹「塞上江南 神奇寧夏」之美！

走咧！走咧！去寧夏！

不知怎的，今年同時聽聞多方朋友的朋友圈，大家異口同聲「走咧！走咧！去寧夏玩玩！」今年10月海旅會精心策劃的《跟著名人戀戀美麗中華》系列活動，也特別邀請小鮮肉藝人／主持人劉道玄、旅遊記者／知名旅遊部落客米兒、知名旅遊作家阿春爸、知名旅遊部落客Yvonne、旅遊記者／玩+專欄作家Mandy慢遞、旅遊記者／知名旅遊部落客Stella、旅遊達人米米解憂旅行攝和我前往寧夏，走入大漠探訪神祕風情，親眼目睹「塞上江南 神奇寧夏」之美！

自從多年前看到西夏王陵的照片，身為《印第安納瓊斯》系列電影和《盜墓筆記》鐵桿粉絲的我，1秒將之列入今生必遊！首先就是要一圓西夏王陵探秘之夢，雖然神秘西夏未能充分滿足好奇寶寶我的N個為什麼，卻也相對保有神秘空間讓旅人繼續遐想。除了西夏王朝，亮點還很多！賀蘭山下、黃河畔的沙湖有沙有湖，可以賽駱駝，搭上蠻牛越野車飆沙，大漠戈壁豪氣干雲……重點是這兒好美好悠閒！

咱們一行還受邀前往回族人家的吃、學做回式美味。回族馬大姐教咱們做油香、饊子！她透露回族料理美味秘訣說：「咱回族人做事用心，東西自然好吃。」高齡80幾還元氣飽滿的回族奶奶也幫大家介紹了八寶茶的特色和院子裡曬的大棗。

而我們還深入了一般人較少抵達的寧夏之南的固原，此行特地規劃前往六盤山國家森林公園，前1天先在固原隆德小鎮入住純樸寧靜的老巷子民宅，還走訪了書法、剪紙、刺繡等傳統技藝老師們的工作室，濃濃的人情味也同樣在老巷子民宅和入住民宿的回鄉風味、涇源小吃中體悟到，嘴裡吃著農家菜的簡單美味，光是回族馬麻親手擀製的各種餅，就讓人一片接一片停不下來呀！而簡單實在的手擀麵、湯頭用番茄燉雞湯，配上2道小菜，食材幾乎都是自己種的，要不就是山上採的，「你們城市人吃地溝油，咱們鄉下都吃自個兒榨的油。」隆德小館的媽媽說。

而這回厲害了！咱們一行穿越時空3萬年，來到「地上長城地下兵城」的水洞溝，這兒的歷史可追溯至石器時代，直叫人考古情懷沸騰！水洞溝考古工程目前已進入第6度挖掘工作，明代藏兵洞沿大峽谷兩邊長約3公里、深30公尺，目前清理出1,200多公尺，將軍洞藏有暗道，靠近洞口利於觀察敵情、逃脫如脫兔，暗藏玄機，趣味橫生。水洞溝景區臥虎藏龍很厲害，光是交通工具就好好玩！從電瓶車、驢車、駱駝、駱駝拉車、沙漠越野車到超豪華拖拉機……也太多了！

而寧夏秘境、仙氣飄飄、自古就是知名避暑聖地的六盤山國家森林公園，連成吉思汗都在這兒建了避暑山莊。而位於騰格里沙漠東南邊緣的沙坡頭，也是此行最受大家期待和喜愛的景點，從羊皮筏子初體驗、騎駱駝、衝沙，在這處老天獨厚，集大漠、黃河、高山、綠洲於一身的沙坡頭，正是《爸爸去哪兒》的拍攝地之一，還被旅遊專家讚譽為世界壟斷性旅遊資源！

而咱們也首度睡進沙漠火車旅館，位於騰格里金沙海的大陸首家沙漠主題旅館，在夜晚的沙漠中邊觀星，邊狂嗆沙漠BBQ，師傅說燒烤的孜然粉加入8～12樣香料調製而成！真香呀！羊肉完全不腥羶！吃飽再來去火車酒吧喝2杯，人生須盡歡！印象深刻的人事物景地還很多，就待大家親自去探索。

《旅奇週刊》本期封面故事為您提供許多寧夏觀光宣傳計劃，寧夏旅遊協會加大力道在台灣推廣，對於台灣的旅行商及旅客宣傳寧夏旅遊四季之美，因而吹起一股寧夏旅遊旋風，促進赴寧夏觀光人潮逐年攀升。今年繼續在台灣展開如火如荼的精彩活動，尤其路演活動盛大舉辦，吸引台灣旅客造訪絲路驛站，感受寧夏的四季之美。更多報導請速速翻至內頁。

總編輯

曾靜葳

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu



旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
週刊 旅奇週刊
週刊 旅行新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

編輯部 Editorial

總編輯／曾靜葳
主編／王政
主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林宥蓁
採訪編輯／林涵詩
設計／曾繁淵
設計／石佩玉

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／林書妤
文案／李昭頤

設計部 Art

設計主任／林洋正
資深設計／李蔚群
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／吳霽瑀

Jing Tseng
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Nigel Lin
Evelyn Lin
Joe Tseng
Zoe Shih

Anne Hsien
Rita Lin
Zahar Lee

James Lin
Lee
Dolly Hsiao
Neo Chang
Wendy Wu

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理／周威廷
Process Control
經理／李曉倩

業務部

協理／王相涵
經理／王相淳
經理／王政介

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千琨
企劃主任／徐意雯
資深企劃／陳元瑩
企劃編輯／何昕穎
企劃編輯／林靜瑩
企劃編輯／蔡語夏
企劃編輯／張語柔

整合行銷部

協理／曾靜葳
企劃／黃子芸
企劃／姚宣羽

Wayne Chou
Judy Lee

Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962

Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Singing Ho
Cathy Lin
Yushia Tsai
Zoe Chang

Jing Tseng
Ellen Huang
Sherry Yao

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



南波西米亞旅遊局拜訪金龍永盛旅行社

美麗大自然、童話宮殿、鄉野田間、森林水庫迷人風景 台灣旅客每年4.7萬人次造訪 期盼停留天數長達2~3天

撰文・攝影／張偉浩 圖片提供／金龍永盛、南波西米亞旅遊局



▲（左2起）南波西米亞旅遊局局長Jaromir POLASEK、金龍永盛旅行社執行董事長朱光志、團體旅遊處歐洲線協理李朝旺、捷克經濟文化辦事處商務組組長畢可華。



▲（左起）南波西米亞旅遊局局長Jaromir POLASEK、捷克經濟文化辦事處商務組組長畢可華、商務文教領務組組長賀德章。

南波希米亞地區是度假夢想的天堂，在地自然美景數不盡數，許多歷史古蹟，也是喜愛騎自行車和水上運動的理想地點。捷克克倫諾夫以及美麗如畫的霍拉舍維采村是比較有代表性的歷史城市，它們都被列入世界文化遺產名錄。而喜歡建議浪漫主意的旅客則能前往新哥特式的赫盧博卡城堡，而喜愛運動及休閒度假的人則能拜訪利普諾水庫。

南波西米亞旅遊局局長Jaromir

POLASEK表示，目前台灣旅客前往南波西米亞地區每年約有4.7萬人次，並每年約有10%的成長幅度，平均停留1個晚上或是順遊主要景點便離開前往其他地區。

為了讓旅客與同業更加了解南波西米亞，停留2~3個晚上，特別組團拜訪，網羅旅遊、經濟、文化等多方面代表前往交流。其中也特別拜會歐洲旅遊專家金龍永盛旅行社，希望未來可以更多的合作機會。

南波西米亞為在捷克南方，距離首都布拉格、奧地利維也納、德國慕尼黑都非常接近，適合同業包裝多國遊。

另外，這裡擁有15世紀的村莊、著名的瓷器、傳統祭典，更是啤酒的發源地，擁有30多種啤酒，更有自有魅力發展深度旅遊。節慶部分也有2018/2/10~13的捷克克倫諾夫狂歡節、6/29~7/8的室內音樂節、2017/12/1~2018/1/6的降臨節與聖誕節，帶給旅客獨特的體驗。

金龍永盛捷克產品一欄表

神奇奧捷德精選10天

一次暢遊捷克4大名城布拉格、克倫諾夫、卡羅維瓦力、皮爾森，並順遊薩爾茲堡、慕尼黑、紐倫堡與羅騰堡，並前往雙湖區（哈修塔特湖、聖沃夫岡湖），並享用伏爾塔瓦河遊船宴、哈修塔特湖湖區遊船。

Super333布拉格5星3晚10天

讓旅客徜徉在歐洲的浪漫情懷，主打3大老城單飛（維也納、布拉格、薩爾茲堡），奧地利3大名湖（哈修塔特、聖沃夫岡、國王湖）和布拉格5星3晚，在特別安排旅客入住聖沃夫岡湖區1晚，感受湖光山色。



▲捷克克倫諾夫。

▲赫盧博卡城堡。

▲霍拉舍維采村。

寧夏旅遊協會×台北市寧夏夜市觀光協會

2017「品台北寧夏夜市美食、賞神奇寧夏動人美景」路演 台北寧夏夜市千歲宴打造「寧夏旅遊推廣專區」 一系列精

寧夏旅遊協會加大力道在台灣推廣，對於台灣的旅行商及旅客宣傳寧夏旅遊四季之美，因而吹起一股寧夏旅遊旋風，促進赴寧夏觀光人潮逐年攀升。今年繼續在台灣展開如火如荼的精彩活動，尤其路演活動盛大舉辦，吸引台灣旅客造訪絲路驛站，感受寧夏的四季之美。



►（前排右1）台北市寧夏夜市觀光協會理事長林定國，（後左起）寧夏旅遊協會台灣營銷中心副總經理許添丁、總經理林建億、寧夏中國國際旅行社出境部經理張利與幸運獲獎民眾合影。

在寧夏旅遊協會於11/29針對台灣旅行商舉辦一場寧夏旅遊推介會後，緊接著於12/1走入群眾，與寧夏旅遊協會台灣營銷中心—中安旅行社、台北市寧夏夜市觀光協會（寧夏旅遊台北寧夏夜市形象店）攜手開展「品台北寧夏夜市美食、賞神奇寧夏動人美景」的路演活動，在主持人熱力吆喝聲，輔以精彩宣傳片的播放，現場氣氛熱絡，歡聲雷動，吸引人潮不斷湧入。

除了寧夏旅遊推介，更舉辦有獎徵答和抽獎活動，成功聚集夜市人潮，以旅遊結合美食的宣傳手法，成功抓住民眾目光。

寧夏旅遊協會台灣營銷中心副總經理許添丁指出，抽獎獎項包括價值3,000元寧夏旅遊折價券、3,500元寧夏夜市千歲宴，以及3萬元免費暢遊寧夏8日的大獎，受到當日近2萬人次民眾的熱烈迴響，積極參與，「絲路驛站·神奇寧夏」旅遊品牌再次成功打響名號。

旅遊＋美食行銷模式 打響寧夏旅遊品牌知名度

台北寧夏夜市美食名聞遐邇，擄獲台灣民眾的心，更是一個熱門的生活圈。在寧夏旅遊協會與台北市寧夏夜市觀光協會共推

寧夏旅遊期間，以「旅遊＋美食」的行銷手法，以及線上、線下全方位的行銷策略做串聯，達到互利雙贏的目標。

台北市寧夏夜市觀光協會理事長林定國表示，台北「寧夏夜市」的知名度與寧夏同名的強大連結感，寧夏旅遊協會偕同台北市寧夏夜市觀光協會強強聯手，讓旅遊＋美食的宣傳力在台北寧夏夜市達到奇效，並且在這條台灣民眾都喜歡的夜市，用2塊LED螢幕和15家老字號商家的液晶螢幕，每天不停播放寧夏旅遊宣傳片，同時主動提供寧夏旅遊宣傳冊和寧夏旅遊產品DM宣傳寧夏旅遊新意象，做為寧夏回族自治區宣傳旅遊的主場。

寧夏夜市美食多元，其中千歲宴更是從夜市超過50年以上老字號大小的20個店家，其所提供600多道餐點中選出了最具代表性，每3個月換一次菜品，成為台灣最具吸引力的美食之地，年接待量超過500萬人次。透過「美食＋旅遊」的促銷模式，落實旅遊宣傳目的，成功吸引台灣民眾對寧夏旅遊的嚮往和期待。

千歲宴成寧夏旅遊推廣主場 寧夏旅遊品牌耕耘台灣市場

許添丁表示，寧夏擁有獨特的西北地貌風情、道地的美味料理



▲不少民眾拿著DM到路演活動配合店家互動。



▲拿著活動DM到指定店家消費，即可獲得抽獎券1張。



▲在寧夏夜市發放活動DM，讓台灣

強強聯手 旅遊+美食線上線下全面行銷

活動盛大展開 吸引逾2萬人次 刷新歷年紀錄
彩推介、抽獎活動 成功持續炒熱寧夏旅遊話題

撰文・攝影／林宥蓁



▲由寧夏旅遊協會台灣營銷中心副總經理許添丁（左2）、台北市寧夏夜市觀光協會理事長林定國（右2），抽出3萬元免費暢遊寧夏8日大獎。



▲（左4起）寧夏中國國際旅行社出境部經理張利、台北市寧夏夜市觀光協會理事長林定國，寧夏旅遊協會台灣營銷中心副總經理許添丁（右1）送出3萬元免費遊寧夏8日大獎。



▲台北市寧夏夜市觀光協會理事長林定國（左1）、寧夏中國國際旅行社出境部經理張利（右2）、寧夏旅遊協會台灣營銷中心副總經理許添丁（右1）抽出3,500元千歲宴兌換券。



▲寧夏旅遊協會台灣營銷中心副總經理許添丁（左1）抽出價值3,000元寧夏旅遊折價券。



▲寧夏旅遊協會台灣營銷中心副總經理許添丁（左1）抽出價值3,000元寧夏旅遊折價券。



▲路演活動吸引民眾踴躍參加、反應熱烈。



▲寧夏旅遊推介讓民眾仔細聆聽、心神嚮往。

等特色，基於寧台旅遊互補性高的優勢而受到台灣旅客青睞。

寧夏旅遊協會2017積極攜手台北市寧夏夜市觀光協會、寧夏旅遊協會台灣營銷中心—中安旅行社共同合作，落實在千歲宴場地播放寧夏旅遊形象宣傳，讓民眾一邊品嚐千歲宴美食，一邊感受「絲路

驛站·神奇寧夏」的魅力，並且送出寧夏旅遊實用資訊、手冊等好禮，且每場次再抽出2人同行1人免費遊寧夏、千歲宴優待券2張等大獎，擴大寧夏旅遊的知名度。



民眾相當感興趣。



▲寧夏夜市入口處高掛路演活動帆布條，邀請民眾共襄盛舉。



▲寧夏夜市入口LED螢幕每天不停，強打「絲路驛站·神奇寧夏」旅遊品牌。

絲路驛站・神奇寧夏 寧夏旅遊

台灣營銷中心中安旅行社全力推廣 航空公司、公協會、冬遊寧夏・享受陽光！ 豐富的冬遊項目和設施 展現兩

擁有神秘且多樣面貌的寧夏，憑藉著兩山一河：賀蘭山、六盤山、黃河；兩沙一陵：沙湖、沙坡頭騰格里大漠景區、西夏王陵；兩文一景：西夏文化、伊斯蘭文化、中華黃河壇，萬種風情總讓旅客深深著迷。

撰文・攝影／王政



▲絲路驛站、神奇寧夏台北場推介會吸引眾多同業熱情參與。

為了讓台灣旅遊同業更加了解寧夏魅力，在寧夏旅遊協會的大力推動下，以及寧夏旅遊協會台灣營銷中心—中安旅行社的協助，特別於11／29舉辦台北場說明會，更於12／1假台北寧夏夜市舉辦推廣活動，透過一系列精彩紛呈的旅遊活動，讓同業與直客民眾更加了解，打造新一波寧夏熱潮。

台北場推介會現場可說是精彩萬分，除了直飛寧夏的遠東航空、中國東方航空，以及旅行業品質保障協會、台北市旅行公會等代表到場外，現場更湧入200多位同業熱情參與，透過寧夏中國國際旅行社出境部經理張利、寧夏旅遊協會台灣營銷中心—中安旅行社副總經理許添丁的精彩簡報，讓同業更加了解寧夏的優勢與操作特色。值得一提的是，現場更準備多項精彩獎項以供同業抽獎，最大獎的2人同行、1人免費遊8天寧夏之旅，更是掀起現

場一波高潮。

旅行業品質保障協會副理事長黃文卿致詞中表示，在近幾年寧夏旅遊協會台灣營銷中心大力的推廣下，讓越來越多旅客認識到寧夏的優美風情，加上先前更有知名節目「爸爸去哪兒」的拍攝下，讓沙坡頭等景致深深印在旅客腦海中。目前台灣共有2家航空公司飛航，為同業架構起飛航的最佳橋樑。

台北市旅行公會理事長吳志健表示，位於「絲綢之路」上的寧夏，歷史上曾是東西部交通貿易的重要通道，作為黃河流經的地區，這裡同樣有古老悠久的黃河文明。而經過數千年，在寧夏旅遊協會的大力推廣下，也讓全球遊客看到寧夏不同於其他地區的獨特風格，因而造就當地旅遊產業的旺盛興起。隨著2013年台北—寧夏首航以來，親身領略寧夏神奇魅力的台灣旅客可說是逐年增加，更成為同業銷售

上的最佳選擇之一。

3.5小時直飛神奇之地 8日看見寧夏魅力

寧夏中國國際旅行社出境部經理張利表示，寧夏位於大陸西北地區、黃河中游、蒙古高原南部，有塞上江南之稱，擁有多民族的文化風情、絲綢之路特色產品、寧夏西夏王朝、長城、水洞溝、恐龍化石遺址等各大景區，以及各地風味美食、節慶特色等，展現寧夏多種獨特風情。隨著第4季的「爸爸去哪兒」赴寧夏拍攝，讓當地的優美風光廣被世人所看見，美國更曾評選全球必去46個旅遊區中，寧夏也被羅列其中，顯見其魅力。

寧夏旅遊協會台灣營銷中心—中安旅行社副總經理許添丁指出，台北—寧夏僅需3.5小時即可到達，寧夏面積大約台灣的2倍大，所以點與點之間拉車並



好禮大方送

2人同行、1人免費



◀ 旅行業品質保障協會副理事長黃文卿（左4）抽出幸運兒。

▶ 旅行業品質保障協會副理事長施懿（右）抽出大獎幸運兒。

協會舉辦寧夏旅遊台北場推介會

旅行同業超過200人熱情參與 現場感受寧夏優美風情
山一河、兩沙一陵、兩文一景獨特魅力 塑造旅遊新形象



▲（左起）中國東方航空台灣分公司客運銷售部黃苑伶、遠東航空行銷處國際業務科專案主任何順濱、旅行業品質保障協會副理事長黃文卿、台北市旅行公會理事長吳志健、寧夏旅遊協會台灣營銷中心—中安旅行社總經理林建億、旅行業品質保障協會副理事長施懿、寧夏中國國際旅行社出境部經理張利、寧夏旅遊協會台灣營銷中心—中安旅行社副總經理許添丁、良友旅行社國外部協理郭昌隆、東南旅遊副總經理李樹軍。



▲絲路驛站、神奇寧夏台北場推介會吸引超過200位同業熱情參與。

不奔波，卻匯聚了無數特色，第一是「沙漠」景觀，如通湖草原，便可以站在草原上看沙漠；沙湖的綠洲則是需要搭遊船參觀沙漠。而第二是「古蹟」景觀，不論是萬年前的賀蘭山岩畫、中國10大石窟之一的須彌山石窟，以及佛教紀念塔—108塔，都別具歷史意義。第三則是「文化」景觀，最為推薦的是「回鄉文化園」，整座建築精雕細琢、氣勢恢弘，主體大門更是仿效印度泰姬瑪哈陵建造。

值得一提的是，今年8月份甫落成的全新亮點—沙坡頭景區玻璃橋，不同於一般的玻璃

橋，寧夏玻璃橋則是橫跨黃河，並且安裝了3D效果的設計，對於旅客而言將是全新體驗。

目前兩岸直航中，航班有中國東方航空每週二出發，以及遠東航空每週日出發航班，為讓同業輕鬆銷售，台灣營銷中心特別推出多項精選行程，包括「神奇寧夏東方金字塔8日」、「神奇寧夏東方金字塔黃河石林8天」、「神奇寧夏東方金字塔內蒙古草原8日」，以及冬天版的「神奇寧夏東方金字塔冰雪節8日」。許添丁強調，寧夏風光之美，絕非是三言兩語可以道盡，一定要親自前往一探才得以體會。



▲寧夏旅遊協會台灣營銷中心—中安旅行社副總經理許添丁。



▲寧夏中國國際旅行社出境部經理張利。



▲旅行業品質保障協會副理事長黃文卿。



▲台北市旅行公會理事長吳志健。

遊8天寧夏之旅超吸睛



◀ 台北市旅行公會理事長吳志健（左）抽出大獎幸運兒。

▶ 寧夏中國國際旅行社出境部經理張利（左5）抽出幸運兒。



大漠尋奇

東方
金字塔

西夏王陵

寧夏旅遊發展委員會推薦13大風景區

- | | |
|-----------------|--------------------|
| 1.大陸王牌景區-沙湖 | 8.黃河金岸-中華黃河壇 |
| 2.沙漠旅遊基地-沙坡頭 | 9.十里黃河不同天-青銅峽黃河大峽谷 |
| 3.時空隧道-水洞溝 | 10.最美沙漠草原-通湖草原 |
| 4.東方好萊塢-鎮北堡西部影城 | 11.絲路明珠-須彌山石窟 |
| 5.回鄉風情-中華回鄉文化園 | 12.水墨畫卷-六盤山國家森林公園 |
| 6.東方金字塔-西夏王陵 | 13.塞外大地上的曠世美景-火石寨 |
| 7.人類文明發祥地-賀蘭山岩畫 | |



只給最好的 寧夏行程

- ◆ 特別安排:跨越黃河3D玻璃橋，感受透明玻璃橋的刺激，還有3D體驗的驚險之感
- ◆ 12月起行程特別安排搭乘「麋鹿拉車」，感受歐洲才有的濃濃的聖誕氣氛
- ◆ 行程內容最豐富
- ◆ 銀川升等準五星金宇伊豪酒店
- ◆ 全年度機位保證OK
- ◆ 中衛升等準五星禹都麗茲酒店
- ◆ 無購物無自費
- ◆ 豪華版特別加贈烤全羊及騎駱駝

寧夏回族自治區旅遊



中安旅行社

台北市吉林路24號8樓 www.joantour.com.tw

TEL : (02)2561-0785

FAX : (02)2561-0739

交觀甲0861 品保北0432

絲路驛站

神奇寧夏

NINGXIA

台北 直航班機  銀川



精選版12月~2月早鳥優惠60天前報名收訂第二人減3000

神奇寧夏東方金字塔超值8日

NET 15900起

冬遊神奇寧夏東方金字塔精選 8日

NET 18900起

神奇寧夏沙湖冰雪節豪華五星 8日

NET 21900起

發展委員會 / 台灣營銷中心



寧夏回族自治區旅遊發展委員會



全力贊助

感謝



↑（左起）僑光科技大學觀光與休閒事業管理系專任助理教授唐受衡、知名旅遊作家阿春爸、僑光科技大學觀光與休閒事業管理系DTRM講師何曼娟合影留念。

←僑光科技大學觀光與休閒事業管理系DTRM講師何曼娟（前排左下）、僑光科技大學觀光與休閒事業管理系副教授兼系主任張文賢博士（前排左）、知名旅遊作家阿春爸（前排中）、僑光科技大學觀光與休閒事業管理系專任助理教授唐受衡（前排右）在講座前和學生們合影留念。



跟著名人戀戀美麗中華系列活動

海旅會 跟著名人戀戀寧夏

知名旅遊作家阿春爸以「消失的國度，神秘塞上江南」校園巡迴名人系列講座於台中僑光科技大學、高雄

由海旅會台北辦事處舉辦的《跟著名人戀戀美麗中華》系列活動「跟著名人戀戀寧夏前進校園旅遊講座」於10／31於僑光科技大學以及11／7於高雄餐旅大學舉辦，特別邀請知名旅遊作家阿春爸以「消失的國度，神秘塞上江南—寧夏」為題演講，為大學學子們分享他這一趟在寧夏的精彩旅程。

美麗中華facebook粉絲團

海峽兩岸旅遊交流協會在2010年來台設立海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處，2014年設立海峽兩岸旅遊交流協會高雄辦事分處，對台灣旅遊推廣相當積極。創立臉書粉絲專頁除了針對年輕族群進行市場推廣，同時也發佈海旅會重要活動訊息，是服務業界與業界溝通、交流的網路平台。目前美麗中華facebook粉絲團提供旅遊攻略、仙境美景、奇風異俗、跟著名人戀戀中華等精彩單元PO文分享，更提供名人精選好禮、機票、文創小品、名人講座等好康活動！八千里路雲和月、輝煌絲綢之路、浩瀚沙漠、奇美仙境……海峽兩岸旅遊交流協會報你知！



快來按讚 成為粉絲！掃QR Code



↑知名旅遊作家阿春爸於寧夏體驗騎駱駝的樂趣。

春爸以「消失的國度，神秘塞上江南—寧夏」為題演講，為大學學子們分享他在寧夏所感受到的一切。

黃河森林沙漠 塞上江南令人驚豔

知名旅遊作家阿春爸以「消失的國度，神秘塞上江南—寧夏」為題進行演說，他表示，出發前其實對於寧夏的想像就是有著藍色的天空、黃色的土地，點綴著幾朵白雲，僅此而已。實際踏上那片土地，才了解為何寧夏被稱為塞上江南的原因。

平緩流過的黃河像是沙漠中的絲帶一樣亮麗，六盤山的森林讓人以為身在綠意江南，讓寧夏有如沙漠中褪下頭巾的少女，令人驚豔得目不轉睛。而寧夏以深厚歷史脈絡搭建的舞台，使用難以解讀的文字描述著迷人文化，有東方金字塔之稱的皇陵吹過千年的風雖已成黃土，站在其中仍可想像當年華麗與西夏人對上蒼的崇敬。阿春爸也提到去旅遊就是要保持好心情和好體力，以及充裕的時間，盼學子們未來有時間能夠多出去走走，在世界上留下屬於自己的蹤跡以及美好記憶。

昔日西夏今日寧夏 大漠風情讓人著迷

學生們普遍對於寧夏的印象就是個曾出現在歷史課本中、陌生且遙遠的地方。阿春爸首先介紹寧夏的地理環境，位於大陸西北地區的寧夏回族自治區簡稱寧，和韓國緯度一致，為台灣面積的2倍，人口卻只有台灣一半左右。而寧夏地處黃河中上游地區及沙漠與黃土高原的交接地帶，與內蒙古、甘肅、陝西等省區為鄰，北倚賀蘭山，南憑六盤山，為中華文明的發祥地之一。

寧夏位於「絲綢之路」上，在歷史上曾是東西方交通貿易的重要通道。這裡的旅遊資源豐富，人文及自然景觀眾多，珍貴的西夏文化遺跡、誘人的水鄉景色、奇特的塞上風光、多彩的回族民俗風情，使寧夏成為最具魅力的城市之一。而歷史與風光造就了漢回融合的生活文化，以及樸實無華的真切人情，不但體會得到塞外的遊牧豪爽，也能品嚐到關內中華的內斂。

阿春爸鉅細靡遺的介紹許多景點以及親手拍回來的珍貴照片，此行走訪了人氣電視節目《爸爸去哪兒》的拍攝地—沙坡頭、賀蘭山、沙湖、西夏王陵、水洞溝、鎮北堡西部影城、六盤山等寧夏知名景點。

海旅會繼去年2016年舉辦12場《跟著名人戀戀美麗中華》校園巡迴講座，獲得北中南各校學子們的好評後，2017年再度規劃12場前進校園名人旅遊講座，邀請各界菁英分享他們的美麗中華新觀點，像是知名旅遊作家、文創藝術家、美食家、旅遊達人、藝人等各界名人，透過他們的視野和視界，分享實地走訪大陸，和同學們分享大陸旅遊的感動，以及過程中的收穫與體悟。《跟著名人戀戀美麗中華》前進校園旅遊講座分別於台中僑光科技大學、高雄餐旅大學舉辦。知名旅遊作家阿



↑高雄餐旅大學旅運管理系副教授甘唐冲頒發感謝狀給知名旅遊作家阿春爸。

←（左起）知名旅遊作家阿春爸、高雄餐旅大學旅運管理系教授王子裕文、高雄餐旅大學餐飲管理系副教授陳秀玉、高雄餐旅大學旅運管理系副教授甘唐冲、海峽兩岸旅遊交流協會高雄辦事處主任陳成忠和高雄餐旅大學旅運管理系學生們合影。

撰文／姚宣羽 攝影／湯擲嘉 圖片提供／阿春爸（黃大黃）

前進校園旅遊講座

—寧夏—為題 帶領學生一探大美寧夏
餐旅大學登場 現場青年學子反應熱烈



↑超級夢幻的寧夏騰格里大漠夜晚星空。



↑知名旅遊作家阿春爸在六盤山小南川拍照留念。



↑知名旅遊作家阿春爸在僑光科技大學觀光與休閒事業管理系演講。



↑知名旅遊作家阿春爸於國立高雄餐旅大學旅運管理系演講。

達人真心推薦

阿春爸帶你走進塞上江南 探訪醉美寧夏

沙坡頭尋奇圓夢 乘羊皮筏子探黃河

阿春爸強調絕不容錯過集大漠、黃河、高山、綠洲於一體、位於寧夏回族自治區中衛市的沙坡頭騰格里大漠景區。這裡有大陸最大的天然滑沙場，有橫跨黃河的「天下黃河第1索」，還有黃河上最古老的運輸工具羊皮筏子。旅遊區東起沙坡頭水利樞紐堤壩，西至黑山峽寧夏、甘肅交界處，以沙坡頭黃河兩岸山水田園以及北部的騰格里沙漠為核心。沙與河看似矛盾的2個元素，在此卻被大自然巧妙地融合在一起。獨特的S型地理風貌，也吸引美國著名《國家地理》雜誌作為世界奇觀向觀眾推出。而這裡也是知名節目《爸爸去哪兒》的拍攝地，影迷們不妨來朝聖一趟。

推薦1 穿越古今之旅 賀蘭山下的西夏王陵

被譽為「東方金字塔」的西夏王陵位於銀川市西夏區，是對賀蘭山東麓西夏帝王陵園遺址的統稱，這裡是大陸現存規模最大、地面遺蹟保存最完整的帝王陵園之一，外部的琉璃瓦式建築已經隨著歲月凋落，僅存內部夯土。由於寧夏少雨，外部被塗上1層防水材料，能夠確保墓塔夯土不被風雨侵害。這裡佔地遼闊，要逛完幾座王陵得花一整天時間，十分耗費時間。王陵裡展示共6千多個西夏文字，特點是「橫多豎少、撇多捺少，遠看像漢字、近看不認識」，同學們對於充滿神秘色彩的西夏文明嚮往不已。



↑擁有悠久歷史的寧夏西夏王陵。



↑寧夏鎮北堡西部影城一隅。

推薦2 電影大話西遊拍攝地 超級露天攝影棚

阿春爸提到位於銀川市的鎮北堡西部影城，這個由張賢亮創造出來的景點，原址為明、清時代的邊防城堡。影城由明城、清城和銀川一條街3部分組成。2城中可以看到很多耳熟能詳的電影場景，如《大話西遊》中的至尊寶和紫霞仙子站立城門樓、牛魔王的招親台、孫悟空的水簾洞以及唐僧的受刑台，非常有趣。這裡也曾被評為大陸最受歡迎的旅遊地，每年遊客絡繹不絕，為時下最夯寧夏旅遊景點之一。

交通部分，阿春爸提到現在到寧夏十分方便，中國東方航空從台灣直飛寧夏銀川，飛行時間約4小時，打破以前對寧夏舟車勞頓的印象。阿春爸也說大陸是自助旅行非常值得一遊的地方，除了語言相通、文化和食物都更貼近彼此，十分推薦同學們能多去大陸旅遊，欣賞醉美寧夏，走入美麗中華。



↑知名旅遊作家阿春爸於鎮北堡西部影城拍照留念。

中南半島乘風

包機、新航線加入帶動市場旺盛契機

4國基礎建設不斷拓增 熱錢投資帶動當地經濟年均增長穩健
過年6天連假帶動短線市場高詢問度 業者啟動包機直飛芽

中南半島有著未經雕琢的山光水色、純樸虔誠的民族性，以及燦爛的古文明藝術遺跡，獨特的旅遊性質是吸引旅客前往的最大特點。中南半島對於旅客而言極具誘因，不論是佔市場大宗的越南、充滿神秘色彩的緬甸、直航帶動熱度的東國，都以強大的話題性吸引旅客。

東協10國中的4個後進國家的越南、柬埔寨、寮國及緬甸，近年來成為各國投資布局的重要合作對象，不論對外貿易或是吸收外資加入都寫下成績相當亮眼。以領導地位的越南為例，經濟年均增長率保持6%以上，也因為外資對越南市場的投資大幅躍升帶動經濟的穩定成長，使得越南政府大量將資金投入基礎設施建設，預期從2017至2020年期間，將加大資金達到4,800億美元，為外國投資廠商創造良好投資環境。

撇除經濟的觀點，中南半島對於旅客而言可說是最佳的旅遊目

的地之一，從飛航市場的航空公司便可看出端倪，包括華航、長榮、越南航空、華信航空、越捷航空、捷星太平洋、遠東航空、JC 柬埔寨國際航空等，都開立台灣與中南半島之間的航線。此外，受惠於今年過年短天數之故，讓旅客都往短線選擇過年旅遊爭相選擇中南半島或鄰近國家作為旅遊首選。

為了讓同業更加了解中南半島的操作利基，《旅奇週刊》特別彙整了多項中南半島各國的最新情勢，加上旅遊市場的分析與新訊，期盼成為同業操作與銷售上的參考。

1

過年短線看俏 中南半島成為最佳選擇

由於明年過年期間只有6天假期，因此短程線詢問度很高，其中天數大多在5天的中南半島之旅便廣受消費者喜愛。根據旅行業品質保障協會的『2018年1至3月各線旅行團參考價格』指出，今年過年的中南半島因為價格相當優惠，與與上一季相比，除了熱門的AB時段外，1~3月價格和上季相同。而與去年同季相比，今年過年團費相對去年有提升，由於航空公司票價略有增加，因此團費漲幅約在1,000~2,000元左右，平日則是持平。以最經典的北越住宿下龍灣遊船1晚為例，以3~5星的住宿加上餐食與機票的團體行程，A、B時段若以超值價來看，價格落在19,900~24,900元之間，豪華部分則是25,900~36,900元之間。



2

航空公司加大運力 台虎、捷星預計開航峴港

由於中南半島不論團體、自由行都有顯著的成長，也因而促使航空公司不斷加大飛航的運力，以過年為例，市場便出現越南芽莊過年的直飛包機行程。鴻毅旅行社看好有「東方馬爾地夫」、「中南半島的夏威夷」等美稱的芽莊發展潛力，獨特的海岸風光，風景優美迷人，值得旅客一覽。因此特別包裝中越產品「芽莊·珍珠假期5天4夜」，透過捷星太平洋航空包機直飛芽莊，無須轉機及拉車趕時間，行程更為愜意悠閒，無論是年輕客群、退休族群、家庭旅客等都相當適合。

此外，隨著峴港對於台灣旅客而言越來越熟悉，根據業者指出，明年台灣虎航與捷星太平洋航空也都將加入直飛的行列。



▼有「東方馬爾地夫」、「中南半島的夏威夷」等美稱的芽莊發展潛力，業者特別包裝過年直飛包機。

飛翔



延伸轉機讓旅客走進新興世界

上揚 反饋市場持續興建大型項目帶動旅遊興盛
莊 APEC讓峴港被關注 台灣直飛再增雙雄加入



撰文／攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫

3 市場積極開發多元亮點 南越頭頓、潘切成為新選擇

根據越南航空指出，航點重心將放在峴港（由子公司捷星太平洋航空執飛）以及富國島（由胡志明市轉機），在此同時，也積極為其他航點布局。日前越航便特別安排媒體團前往南越沿海地區踩線。

由於從胡志明市前往頭頓，再至潘切、芽莊，去程採分段拉車，對遊客來說不會過於舟車勞頓，在團體行程操作上比較容易；回程則充分運用越南航空國內線銜接的優勢，從芽莊飛胡志明市再返台，行程倒過來走亦可。越南航空台灣分公司發言人王慕凡便表示，3段航程、6天行程可說是全新的嘗試，目前市場上尚未出現如此的操作方式，越南航空期許未

來航點更多元，透過不同點進出，變成3段航線的行程，業者包裝的產品能有更多變化，而越航也樂意提供特別優惠。頭頓、潘切、芽莊都是南越沿海地區，除了濃厚的度假休閒氛圍，也帶有知性色彩，像是在頭頓走訪耶穌山，可以給遊客全新的概念；潘切的紅沙丘滑沙、白沙丘乘越野車衝沙，近幾年才慢慢發展成熟，算是越南很新奇的旅遊活動；在芽莊若選擇出海，可以體驗浮潛、玩風帆，或是在全包式的度假村消磨時光；南越沿海的漁村風情迷人，早起還能觀看漁家傳統捕魚法一牽罟，也是難得的人文體驗，對年輕人頗具吸引力，正好與越南航空希望客群年輕化的期待不謀而合。

▲頭頓、潘切、芽莊都是南越沿海地區，除了濃厚的度假休閒氛圍，也帶有知性色彩。

4 APEC炒熱中越 峴港躍居世人面前

隨著今年2017年「亞太經合會」（APEC）領袖高峰會選擇於越南峴港舉行，對於當地經濟、觀光有著點石成金的意義。一直以來，峴港被視為越南持續開放的經濟櫥窗，早在17世紀便十分繁華，目前更積極發展漁業及旅遊業。由於當地發展觀光旅遊優勢在於東面連接著綿延的沙灘，搭配碧海藍天白雲，是國際遊客理想的新渡假勝地。峴港是越南中部重要交通樞紐，半徑100平方公里之內範圍內可直達迦南島（Dao Cam Kim）、占婆島（Cu Lao Cham）、巴那山（Bana Hill）、五行山（越南）、山茶半島、美山遺址（My Son Heritage）、順化皇城（Hue Forbidden City）、會安古鎮（Hoi An Ancient Town）等著名景點，加上峴港國際機場位於市中心，不論團體、自由行客群來說都十分便捷。此外，峴港更是眾多國際五星品牌的一級戰區，加上許多當地特有連鎖飯店，讓峴港呈現百花齊放之勢，是同業可積極布局的優選。

▼►越南峴港發展觀光旅遊優勢在於東面連接著綿延的沙灘，搭配碧海藍天白雲，是國際遊客理想的新渡假勝地。



5 便捷基礎建設加速發展 中南半島各國積極促成便利旅遊

東南亞經濟成長快速，但相對各個城市也因為人口大幅增長而帶來嚴重的交通問題，因此各國政府無不積極興建捷運等基礎建設，以越南為例，根據越南國家2000～2020年交通網路長遠規劃的安排，越南政府計劃在河內和胡志明市建立城市軌道交通網路。經過越南政府的全面考量，決定將第1條捷運項目交由中鐵六局建設。

吉靈一河東線是河內市軌道交通線網中的一條交通主幹線，線路全長13.02公里，全線均採用高架方式建造，沿途經過河內市的棟多郡、青春郡及河東郡，共設置12座車站，項目總投資約6.5億美元。隨著落成後，將可完善河內城市路網功能、緩解交通壓力、拓展城市發展空間，以及帶動當地經濟發展。

胡志明市計畫打造6條捷運與2條輕軌線，預計2020年底開始營運捷運一號線，該線是由日本國際合作署（JICA）和日本營運合約商協助建造。而即將動工的捷運2號線與5號線的金援則來自亞洲開發銀行、德國復興信貸銀行（KfW）、西班牙政府及歐洲投資銀行。而「東南亞最後的處女地」的緬甸，自2010年前一任政府逐步向世界打開大門，便吸引了外資前仆後繼湧入，GDP成長率近年高居東協第一。受惠大陸推行的「一帶一路」策略，屆時也將金援緬甸進行許多基礎建設的施行，讓緬甸的各面向成長皆蓬勃發展。柬埔寨部分亦是如此，根據柬埔寨政府與雲南省投資控股集團有限公司簽署的《柬埔寨暹粒吳哥國際機場項目BOT（建設—運營—移交）協議》，興建中的暹粒吳哥國際新機場未來將擴大建設規模，建設為3～5年期間，總投資超過8.8億美元，同時將開發機場周邊占地1,000公頃的臨空產業園區，打造空港物流、文化旅遊、生態農產品加工和高端製造業基地，結合當地實際發展，助推柬埔寨經濟發展。該機場規劃距離吳哥窟40公里、暹粒市區51公里。

越航精心策劃踩線考察

越南航空3段航程銜接 南越

 Vietnam Airlines

越南航空直飛胡志明市 搭配國內線及陸 耶穌山登頂遠眺海景 紅沙丘滑沙+白沙

越南南部除了胡志明市與外海的富國島，東南沿海的頭頓市、潘切市、芽莊市旅遊資源也很豐富，自然風光、人文風情皆有其獨到之處。越南航空特別舉辦了一趟媒體考察之行，帶台灣媒體記者實地走訪一些較少曝光的景點，認識不一樣的南越。

撰文・攝影／趙意雯



▲越南航空台灣分公司總經理特助王慕凡（右1）與台灣媒體記者在芽莊的金蘭國際機場合影。



▲胡志明市的耶穌聖心堂是一座羅馬天主教堂，又被稱為「粉紅教堂」，充滿夢幻色彩。

越南的地形狹長，南部除了胡志明市廣為台灣遊客所熟知，其他地區則感到相對陌生。為了推廣南越沿海景點的旅遊，日前越南航空邀請台灣媒體記者，於11／15～20進行南越踩線考察之旅，走訪頭頓市、潘切市、芽莊市3地，期盼能將該區的特色景點介紹給台灣遊客，並鼓勵旅遊業者可

利用越南航空國內線接駁的優勢，包裝有別於一般市場的南越產品。

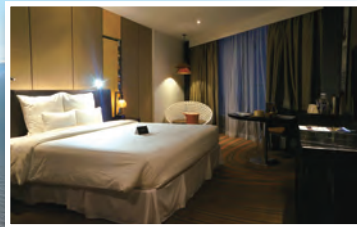
此行搭乘越南航空班機前往胡志明市，抵達首日的下午，安排了市區重點觀光，走訪耶穌聖心堂（粉紅教堂）、聖母聖殿主教座堂（紅教堂）以及相鄰的郵政總局等知名景點。

南越沿海旅遊亮點

頭頓市

頭頓市原本是個小漁村，在法國殖民時期被開闢為度假勝地，這裡山清水秀、風光秀麗，是享受愜意生活的好去處，退潮時可通行前往的Hon Ba島、保存一百多年前鯨魚骨的鯨魚廟、視野開闊的耶穌山等皆為知名景點。屹立於頭頓市迎山嶺的耶穌像，比巴西里約熱內盧的耶穌像還高，張開雙臂的耶穌雕像內部是空心的，爬上一條長窄的螺旋梯，可直通耶穌的肩膀，一面可眺望頭頓市全景及連綿的海岸線，一面則望向遼闊的南中國海。

※推薦旅宿：鉅爾曼酒店（Pullman Vung Tau）



潘切市

潘切市的漁港風情迷人，地傳統的牽罟捕魚法。這部還能眺望大海，在此的小撒哈拉之稱，搭乘丘，視野遼闊。此外，有岩壁，赤足涉水溯溪的體驗。

※推薦旅宿：安納塔拉度





頭頓・潘切・芽莊一次全串聯

路接駁 探訪南部沿海城市 欣賞自然風光 領略人文風情
丘越野車衝沙 仙女溪涉水溯溪 溫泉中心體驗泥漿浴



▲胡志明市中心郵政局鮮豔的黃色建築在陽光映照下特別耀眼，內部結構也很特別。



▲從頭頓到潘切的沿海常見到許多漁船或傳統竹籃船，漁家風情的畫面令人百看不厭。



▲從潘切市前往芽莊市的途中，在這間臨海度假村的岸邊，可以看見許多奇岩怪石。

接著由胡志明市拉車前往頭頓市，再往北行依序至潘切市、芽莊市，回程則由芽莊的金蘭機場搭乘國內線班機至胡志明市，再轉國際線回台灣，參訪行程為期6天。

運用越航國內線銜接優勢 業者可嘗試3段航程包裝

越南航空台灣分公司總經理特助王慕凡表示，今年越南航空的航點重心放在峴港（由子公司捷星太平洋航空執飛）以及富國島（由胡志明市轉機），在此同時，也積極為其他航點提前布局。透過這次媒體團之成行，期盼推廣南越沿海地區的觀光，從胡志明市前往頭頓，再至潘切、芽莊，去程採分段拉車，對遊客來說不會過於舟車勞頓，在團體行程操作上比較容易；回程則充分運用越南航空國內線銜接的優勢，從芽莊飛胡

志明市再返台，行程倒過來走亦可。

王慕凡指出，這回3段航程、6天行程算是全新的嘗試，目前市場上尚未出現如此的操作方式，越南航空期許未來航點更多元，透過不同點進出，變成3段航線的行程，業者包裝的產品能有更多變化，而越航也樂意提供特別優惠。

頭頓、潘切、芽莊都是南越沿海地區，除了濃厚的度假休閒氛圍，也帶有知性色彩，像是在頭頓走訪耶穌山，可以給遊客全新的概念；潘切的紅沙丘滑沙、白沙丘乘越野車衝沙，近幾年才慢慢發展成熟，算是越南很新奇的旅遊活動；在芽莊若選擇出海，可以體驗浮潛、玩風帆，或是在全包式的度假村消磨時光；南越沿海的漁村風情迷人，早起還能觀看漁家傳統捕魚法—牽罟，也是難得的人文體驗……，對年輕人頗具吸引力，正好與越南航空希望客群年輕化的期待不謀而合。



近郊的美奈是知名度假區，清晨到海灘上有機會一睹當裡的紅沙丘、白沙丘享有盛名，前者面積寬廣，登上頂可大玩趣味的滑沙；後者倚著一座淡水湖泊，有「越南越野車衝沙最能享受刺激感，而從高處俯瞰這片細白沙著獨特地質的仙女溪，可看見融合紅土與白色石灰岩的驗令人難忘。

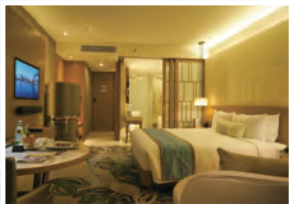
度假村（Anantara Mui Ne Resort）



芽莊市

芽莊市坐擁美麗的海灣，適合從事水上活動，是許多歐美自由行旅客熱愛的休閒度假勝地。這裡有個塔巴溫泉中心，可以體驗泥漿浴，泥漿中富含礦物質，有美膚功效。建築相當有特色的芽莊大教堂是一座哥德式教堂，以石頭打造而成，有鐘塔以及繪滿《聖經》故事的天窗玻璃，呈現平和靜謐的氛圍。婆那加塔是古代占婆王國的寺廟，建於西元7至12世紀間，供奉的是天依女神，從此處往外俯瞰，芽莊開闊的海港景致盡收眼底。

※推薦旅宿：芽莊洲際酒店（InterContinental Nha Trang）



鴻毅旅行社

下龍灣、富國島震撼價2萬元起

初二市場唯一直飛芽莊包機銷售最夯 早鳥第2人省6千元
珍珠島台灣總代理加持 行程吃好住好售價親民超高CP值

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲鴻毅旅行社針對下龍灣將安排旅客入住5星級的珍珠島渡假村，就近領略下龍灣的優美風情。



▲鴻毅旅行社特別攜手捷星太平洋航空，特別選在2018年農曆大年初二推出芽莊獨家包機，讓旅客輕鬆出發。



▲富國島系列商品鴻毅旅行社特別打出2萬元不到的同業價，十分吸睛。

鴻毅旅行社深耕市場達30年之久，不但累積豐富的操作經驗，更因為是市場少有專營中南半島的躉售業者，因而總能讓行程精彩多元、旅客爭相口碑相傳，在市場上享有極高的評價。

為了讓同業能在銷售上擁有更多元的空間，鴻毅旅行社特別嚴選越南最具代表性的區域，如下龍灣、富國島，以及目前話題度相當高的峴港，融入眾多亮點，搭配吸睛的優惠售價，要讓同業在切入中南半島旺季時，輕鬆開拓出新藍海。

鴻毅旅行社團體部業務主任劉智維表示，今年越南市場表現可說是相當亮眼，10～12月因為招待團與旅遊團的需求大量湧現，讓第4季的送客量寫下佳績，即使來到明年的除夕、初一的區間，也因為年假6天的緣故，讓許多旅客需求轉向短天數之旅，同樣讓越南等地區商品詢問度居高不下，旅客顯示出市場對於中南半島的旺盛需求與發展潛力，鴻毅旅行社也特別提供一系列精選商品，歡迎同業踴躍逕洽。

此外，鴻毅旅行社也特別攜手捷星太平洋航空，選在2018年農曆大年初二啟動獨家包機，從台北直飛中越芽莊，成為明年過年期間銷售的第一首選。售價部分，市區4星搭配5星珍珠島渡假村行程為34,900元起；全程5星則是36,900元起，早鳥優惠第2人可省6,000元，同業更享有豐厚退佣，歡迎逕洽。

下龍灣售價再下修 住宿珍珠島不到2萬元

針對明年第1季，鴻毅旅行社特別推薦超優價格的「魅力山水珍珠傳奇北越雙龍灣5日」讓同業搶先布局，行程不但同業價僅需19,900元起，行程最大亮點便是入住鴻毅旅行社代理的5星下龍灣珍珠島飯店（Vinpearl Ha Long Bay Resort）2晚，該飯店強調1島1飯店的模式隱身在下龍灣的優美風光中，以高度隱密性的環境，讓旅客能盡情享受不受打擾的空間，體驗如私人沙灘、SPA、水上活動等體驗。

除了住宿優質外，行程的餐食安排同樣亮眼，包括全程享用飯店自助式早餐，搭配飯店自助晚餐、海鮮火鍋，以及遊船午餐品味花蟹、農家風味餐大啖蔬菜羊肉火鍋，市區品味添好運下午茶等，加上北越的優美景緻，絕對能輕鬆抓住旅客目光。

前進峴港優美風情 專家帶您搶先布局第2季

隨著捷星太平洋航空於今年開闢台灣



▲富國島珍珠渡假村。

—峴港的直飛航班後，台灣旅客能僅需耗費短短2.5小時的飛航時間，便能造訪這個擁有世界6大最美麗海灘的渡假勝地。劉智維表示，由於今年直飛峴港銷售相當亮眼，看好後續的發展與需求，掌握穩定機位的鴻毅旅行社將早搶先推出明年4～6月份的直飛團體之旅，同業價更將訂在16,900元起的驚人數字，搭配鴻毅旅行社嚴格把關的行程，對於同業而言銷售將更添保障。

此外，鴻毅旅行社也推出結合芽莊與大勒的「愛上越南芽莊、大勒5日遊」，將東方瑞士之稱的大勒、擁有越南最漂亮海岸線的芽莊一次打包在一起，在越南航空的優勢內陸段銜接下，用4段票一次暢玩包括胡志明在內的代表性城市。

遺落人間的世外桃源 19,900元起暢遊富國島

鴻毅旅行社明年度的推廣重點還有知名度越來越高的富國島，面對這個尚未被大批國際旅客攻佔的新興島嶼，品味新鮮海鮮、感受優美海岸線、體驗多元水上活動都是絕佳選擇。鴻毅旅行社特別推薦「富國島+南越5日」，行程同樣入住自身代理的富國島珍珠渡假村1晚，用5星級的頂級住宿，搭配海島上的自然景致與美食，同業價僅需19,900元起，要讓旅客享受最完美、最超值的度假之旅。

春節

中南半島

大 促 銷

LUNAR NEW YEARINDOCHINA PROMOTIONS

春節 限 定	初二 2/17	極致之美·北越雙龍灣五日全五星	NET 35,900起
	初二 2/17	極致之美·北越雙龍灣五日全四星	NET 27,500起
	初二 2/17	珍珠假期·直飛芽莊五日	NET 34,900起
	初一 2/16	峴港·中越文化之旅五日	NET 32,900起
	除夕 2/15	華航·金邊+吳哥五日全五星	NET 33,900起



新 春 大 回 饋	珍珠傳奇·北越雙龍灣五日四+五星	NET 19,900起
	1/3.5.6.10.11.12.13.17.18 3/16.24.28	
	愛上山海戀·芽莊大勒五日	NET 22,000起
	1/11.18.20 3/3.8.15.24.29	
	直飛峴港·中越文化之旅五/六日	NET 16,900起
	2/23 3/9.23.29	
	世外桃源·富國島四日	NET 19,900起
	1/4.18 3/15	
	景成·金邊吳哥五日/六日	NET 15,900起
	1/2.15.22 2/5.19	



以上行程價格均含稅簽不含小費

信安旅遊

跟著越航玩轉越南與柬埔寨

電視節目《綜藝玩很大》前進富國島 旅客詢問度NO.1
下龍灣搭乘天堂號 吳哥窟含3日券 雙世界遺產強力吸客

撰文・攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫、富國島度假村諾富特飯店（Novotel Phu Quoc Resort）



▲信安旅遊中南半島、韓國團體部線控經理葉韋廷。



▲富國島度假村諾富特飯店。



▲天堂號海上移動Villa。

隨著中南半島進入冬季，氣候舒適不炎熱，也過了惱人的雨季，是台灣旅客前往出遊欣賞美景、古蹟、表演秀的最好季節，信安旅遊擁有中南半島豐富的旅遊資源與歷史悠久的操作經驗，一直都是同業交付的首選。信安旅遊中南半島、韓國團體部線控經理葉韋廷表示，憑藉著越南航空一手機位的優勢，信安旅遊特別包裝「小資遊越南5日」、「北越豪華天堂雙龍灣5日（無購物）」、「南越富國島+胡志明市5日」、「吳哥窟5日」4支產品，提供同業全新商機。

富國島入住國際諾富特 前進生態公園、牛奶沙灘

富國島來說一年四季如夏，是越南主推的天堂島嶼，更被規劃為聯合國世界生物圈保護區，島上盛產美麗的珍珠，有珍珠島的美譽，加上因為電視節目《綜藝玩很大》前進富國島，讓知名度大開，詢問度提升。信安看好此地旅遊商機，透過越南航空胡志明市與中段富國島的航班銜接，推出「南越富國島+胡志明市5日」，一次玩轉兩區景點。

葉韋廷指出，信安特別自行考察，在富國島選擇安排入住3晚國際連鎖諾富特富國島海濱渡假村，不但是新的國際連鎖飯店，還擁有多樣設施，私人沙灘與無邊際泳池，給予旅客最高規格的

住宿品質。景點則有北島國家公園生態之旅、牛奶沙灘、小龍王廟、黃昏夕陽遊～出海釣魚，感受富國島海島生態之旅。產品也特別延伸前往胡志明市，安排入住5星級溫莎酒店，並遊覽新定教堂、中央郵局、聖母大教堂、獨立宮，品味濃濃的法式慵懶情懷。

小資奢華皆能盡享下龍灣 感受海上桂林的意境

河內是久遠的古都、越南文化的搖籃。著名的風景區「下龍灣」，1994年聯合國教科文組織將其列入世界遺產，2011年又獲選為新7大奇景之一，另有海上桂林之稱。信安也彈性運用越南航空擁有河內Daily的航班，針對小資族群與奢華取向的旅客規劃2支北越下龍灣商品。以「小資遊越南5日」規劃3星飯店，讓首次前往的年輕族群或是上班族可以透過優惠的價格一覽下龍灣之美。景點包括下龍灣的鬥雞石、陸龍灣的長安生態保護區、寧平碧洞、碧洞寺，以及多樣的市區觀光，滿足初訪旅客的需求。

而「北越豪華天堂雙龍灣5日（無購物）」則是主打高端或是重遊客市場，安排入住天堂號海上移動Villa1晚，以及頂級5星JW萬豪酒店2晚，住宿品質掛保證。葉韋廷表示，夜宿在下龍灣海上，除了可以靜靜享受海上桂林的絕美，晚

上還能在甲板上欣賞滿天星斗，清晨感受薄霧籠罩其中的幽靜之美，彷彿人在畫中的潑墨山水意境。此外，船上還有多樣的活動，像是學習烹飪越南料理，或是打一場太極拳，療癒身心，這是一般當天來回的遊船所無法體會的醉心之美。

暢遊吳哥窟千年神話國度 全程安排5星飯店

穿梭千年的神話國度吳哥窟，遺世獨立、扣人心弦的古東方奇蹟，被人從荒煙漫草中發現後，這龐大且具規劃的遺址、雕刻、建築、藝術，讓人嘖嘖稱奇！每年吸引數億人次前往。也因為這樣的魅力，柬埔寨亦是中南半島旅遊重點國家，信安也運用越南航空胡志明市中轉吳哥窟的優勢包裝「吳哥窟5日」產品。葉韋廷分析，越航早去晚回的航段，以及2小時內的順暢中轉，路程舒適度遠遠高於其他航空。

而產品全程安排5星飯店，包括米瑞卡渡假村、吳哥聖卡萊花園酒店、吳哥時代酒店，給予高規格的住宿饗宴。此外，有別於其他旅行社安排1日券匆匆一瞥，信安旅遊特別3日券讓旅客深度探索吳哥窟的華麗與歷史韻味。像是大吳哥城神殿群一南大門（嘟嘟車巡遊）、巴戎神殿、巴本宮殿、空中宮殿、鬥象台、古代法院、12生肖塔，以及小吳哥皇城遺跡都能一次好好欣賞。

悠遊

信
安
旅
遊
不
一
樣

中南半島秘境



特惠版》小資遊越南5日

Agt **15,900**起(含簽證)

北越雙龍灣(下龍灣遊船+陸龍灣).
國寶級水上木偶戲

豪華版》北越豪華天堂雙龍灣5日

Agt **29,900**起(含簽證)

天堂號海上移動VILLA.太陽世界新樂園.
尊爵饗宴(無購物)

深度版》吳哥窟5日

Agt **25,500**起(含簽證)

柬埔寨五星吳哥春曉魅力雙霸天.
微笑吳哥雷射聲光秀

五星版》南越富國島+胡志明市5日

Agt **27,900**起(含簽證)

頂級休旅.甜蜜慵懶.蜜月海島度假.浮潛潛水.
自然生態.親子旅遊

2014金質旅遊雙獎

湛藍土耳其-安塔利亞·番紅花世界遺產全覽11日
阿拉斯加假期-冬·雪白大地幸福極光之旅10日



2015金質旅遊雙獎

亞得里亞海仙境-克/斯/蒙/阿雙國家公園12日
美西蘭波灣-舊金山/洛杉磯/拉斯維加斯/大峽谷10日



柬埔寨吳哥航空 Cambodia Angkor Air

擁有柬埔寨國內段綿密航點優勢 提供台灣貴賓特惠票價
經金邊轉往吳哥窟、西哈努克港等熱門旅遊地最輕鬆便捷



▲為感謝台灣旅客支持，吳哥航空特別提供國內線及胡志明市轉機之優惠票價，給持用「台灣護照」的旅客使用。

柬埔寨國家吳哥航空（K6）擁有最密集的國內航班，搭乘CI／BR／VN抵柬埔寨首都金邊（PNH）後，便可輕鬆轉搭吳哥航空班機前往世界文化奇景—吳哥窟（REP），再由吳哥窟搭機前往柬埔寨南部度假天堂—西哈努克港（KOS），

航班銜接順暢，票價更具優勢。
為感謝台灣旅客支持，吳哥航空特別提供國內線及胡志明市轉機之優惠票價，給持用「台灣護照」的旅客使用；自今年11月起，亦推出各國際航段SECTORS FARE特惠票價，歡迎操作中南半島市場的業者合作。請洽台灣總代理—信安旅遊，02-25081181。

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

目前吳哥航空自暹粒（REP）／金邊（PNH）／西港（KOS）有國際航班直飛河內（HAN）、胡志明市（SGN）、峴港（DAD）、北京（PEK）、上海（PVG）、廣州（CAN）、香港（HKG）、曼谷（BKK）、仁川（ICN）等城市，提供旅客最便捷的服務。

	團體(GV) 單程票價(未稅)		個人(FIT) 單程票價(未稅)		
Booking Class	O	E	H	L	T
Fare Basis	OOGV10	EOGV10	HOK6	LOK6	TOK6
PNH-REP (V.V.)	38.USD	28.USD	68.USD	58.USD	48.USD
REP-KOS (V.V.)	38.USD	28.USD	78.USD	68.USD	58.USD
REP／PNH／KOS-SGN (V.V.)	75.USD	50.USD			

★以上為單程票價、未稅，來回票價x 2 ★開票時本公司酌收代開票作業費。
★國際航段REP／PNH／KOS-SGN／HAN／DAD／CAN／PVG／PEK／HKG等票價，敬請來電洽詢。訂位艙等「X-／R-／Q-／P-／A-／F-／V-／U」無托運行李服務0.kg，請注意。



· 柬埔寨國營航空 以服務柬埔寨王國為榮 National flag carrier, Proudly serve the Kingdom

· 通過國際航空運輸協會安全審核 First IOSA registered operator in the Kingdom of Cambodia

台灣總代理 信安旅遊 (02) 2508 1181



桃園出發 包機直飛 榮獲金質旅遊獎肯定，全台最高規格企劃～保證出團



**輕・奢華～神秘吳哥窟
美食.藝術.深度五日**

皇宮渡假村+時尚新塔瑪尼精品飯店

保證住宿～完美結合：五星吳哥皇宮渡假村
及旅人評比第一名精品新塔瑪尼飯店各兩晚
1/2.6.10.14.18.22.26.30

NT **33,800**起



**神秘吳哥窟
頂級.美食.藝術.深度五日**

吳哥皇宮渡假村

保證住宿～悠閒南洋風：吳哥皇宮渡假村四晚，
給您絕佳的、舒適的住宿體驗
1/2.6.10.14.18.22.26.30

NT **31,800**起



**高雄出發・越航轉機
神秘吳哥窟.頂級.美食.藝術.深度五日**

吳哥皇宮渡假村

保證住宿～悠閒南洋風：吳哥皇宮渡假村四晚，
給您絕佳的、舒適的住宿體驗
1/4.11.13.18.20.25.29

NT **30,800**起



**經典雙國、兩大世界遺產旅程
神秘吳哥窟・柔情下龍灣七日
『雙奇觀』古國仙境之旅**

越航~皇宮美食豪華版

特別安排吳哥窟進/河內出班機，行程順暢，
一次深度走覽雙世界遺產
桃園出發：3/8.15.22.29 高雄出發：3/15.29

NT **39,800**起





台灣國際郵輪協會 (ICCT) 舉辦20

課程11／28～30與12／5～7共2梯次盛邀郵輪業界專業 6大主題包含全球10大郵輪海域剖析 深入說明產品規劃

近年來亞洲郵輪市場突飛猛進，為因應這股熱潮以及廣大業界對於郵輪產業知識的高度興趣，台灣國際郵輪協會（ICCT）籌劃「旅遊業暨郵輪產業在職進修班」，分別於11／28～30和12／5～7舉辦 2個梯次，各自為期3晚的課程，邀請6位郵輪產學界具備深厚實務經驗的名師，針對「郵輪航線及航域目的地比較」、「郵輪產品規劃及操作實務」、「郵輪產業暨專業術語」、「郵輪業務銷售暨領團技巧」、「頂級暨特殊郵河輪行銷策略」以及「郵輪酒店娛樂餐飲簡介暨搭船須知」等6大主題進行介紹。



▲台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐（前排中）、中僑旅行社總經理林雲鶴（前排右）、台灣國際郵輪協會秘書長熊德忠（前排左）。

6 大 專 業 講 師

中僑旅行社總經理 **林雲鶴**

郵輪航線及航域目的地比較

全球10大郵輪海域中，以加勒比海、巴哈馬地區居首，占比約38.9%，其次為地中海、愛琴海、英倫三島、北非地區，占比約22.4%，而位居第3的亞洲市場，15.7%的占比中，就有11.8%屬於中國地區。其餘地區為美加、新英格蘭（1.2%）；阿拉斯加（3.9%）；美墨西海岸（3.3%）；巴拿馬運河、南美、百慕達（3.7%）；南太平洋、大溪地（5.3%）；中東、印度洋（1.2%）、北海、波羅的海、北歐（4%）等地區。其中，以南太平洋區域的夏威夷為潛力無限的郵輪藍海，當地氣候宜人一年四季皆適合旅遊，且每年的郵輪旅客數量都有穩定成長，未來預估可成為熱門的郵輪目的地。



鳳凰旅遊副總經理 **林仟真**

郵輪產品規劃及實務操作

台灣旅客選擇郵輪產品主要有4個依據，分別是郵輪大小、郵輪上軟硬體設施、陸地停靠景點、季節。在國外航程規劃部分，郵輪商品的價格依據季節的影響產生波動，一般而言夏季的價格較高，因此冬季經常會推出特惠價格以吸引消費者，若遇上郵輪移防期間，船價也相對低廉，建議在規劃行程時可配合價格的脈動，並利用不同航空公司交叉點進出、延伸陸地行程以及包裝岸上觀光等商品，以塑造產品差異化。台灣出發的航程規劃，則需注意郵輪品牌、航程規劃及報價，並制定價格且依照報名狀況隨時調整銷售策略。



台灣國際郵輪協會常務顧問 **呂江泉**

郵輪產業暨專業術語

全球郵輪產業市場大致可分為北美、歐洲、亞太等幾大板塊市場，北美市場一直都是發展最為繁盛的主要區域，長期在世界郵輪市場獨據鰲頭。根據國際郵輪協會（CLIA）新近公布《2017全球郵輪市場前瞻》指出，全球郵輪旅遊正以每年平均約7.2%的速度持續增長，其中以近年亞太新興市場快速成長的態勢最為顯著。截至2016年底，全球郵輪公司總共約有60餘家；全球常年運轉於各海域及內河的郵輪船隻，共計約有600餘艘。隨著郵輪產業東移趨勢，歐美郵輪市場板塊東移、亞太郵輪市場異軍突起，全球已掀起搭乘郵輪旅遊的一番熱潮。





17 旅遊業暨郵輪產業在職進修班

人士擔任講師 針對旅遊業及郵輪從業人員進行授課 實務及人員銷售技巧傳授 並分享郵輪產業專業術語

撰文・攝影／林涵詩



▲台灣國際郵輪協會理事長吳助豐致詞鼓勵學員專注郵輪領域。



▲中僑旅行社總經理林雲鶴為學員分析全球10大郵輪海域與航線。



▲台灣國際郵輪協會舉辦旅遊業暨郵輪產業在職進修班，獲得熱烈回響。

台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳助豐表示，全球郵輪市場的成長已成為旅遊市場的主要趨勢，尤以近年來亞洲郵輪市場的增長備受各界矚目，台灣身為亞洲第2大郵輪客源市場，各大國際郵輪航商看好台灣郵輪市場的發展，紛紛進駐台灣並開闢由基隆或高雄為母港的航線，足見台灣郵輪市場的蓬勃發展。為因應廣大業界對郵輪產業相關知識的需求，台灣國際郵輪協會特別舉辦「2017年旅遊業暨郵輪產業在職進修班」，提供旅遊業及郵輪從業人員各項專業知識及相關訊息。

本次課程邀請具備近40年專業國際領隊及導遊經驗、現任中僑旅行社總經理林雲鶴，以個人多年來的實務經驗，分析全球10大郵輪海域及目的地。鳳凰旅遊副總經理林仟真，則以20多年的旅遊業實務經驗，及參與各大知名郵輪包船行程規劃與銷售的豐富歷練，提供學員郵輪產品規劃及操作實務的建議。呂江泉教授長期專注於郵

輪旅遊產業研究，並著有《郵輪旅遊概論》、《郵輪旅遊實務》等暢銷著作，成為遊輪產業參考聖經。現任台灣國際郵輪協會常務顧問暨台灣港務公司營運委員會委員，於課程中從郵輪產業的發展沿革、現況、趨勢及操作郵輪旅遊產品營銷所需具備的專業術語素養予以說明。

僑興旅行社總經理何顯騏擁有17年銷售郵輪實務經驗，近3年更著墨「歐洲河輪」旅遊之推廣，具有15年郵輪領團豐富經驗，課程中傳授郵輪銷售技巧以及領隊領團訣竅。台灣美國運通總監吳伯良，具有30年豐富的旅遊實務經驗，專長頂級產品銷售及客戶服務管理，課程分享頂級及特殊郵河輪的行銷策略。新進旅行社總經理方世宗，30年前就開始搭乘郵輪，實務經驗豐富。認為郵輪不論大小各有不同的風格體驗，課程詳盡介紹郵輪娛樂設施，落實郵輪即目的地的度假真諦。

課程重點提示

僑興旅行社總經理 **何顯騏**

郵輪業務銷售暨領團技巧

身為專業的「郵輪銷售顧問」應該根據客戶的旅遊期待、比照客戶的郵輪旅遊經驗、給予最適合的推薦，同時也必須熟悉國際郵輪品牌的定位及特色、各大海域的航行路線、各大港口城市的旅遊重點。除了明確傳達各大郵輪公司的餐食安排以及娛樂活動，並針對岸上觀光的操作，具備差異化組裝的企劃能力，也需要針對班機的航行時間、直飛轉機、費用預算、舒適滿意度等組合保有基本概念。在領團技巧方面，需依照登船前、中、後以及岸上觀光、公海觀光與緊急事故處理等不同階段及狀況，給予客戶相應的提醒及服務。



台灣美國運通總監 **吳伯良**

頂級暨特殊郵河輪行銷策略

銷售頂級客戶的業務人員須具備以下6大要素：1.不怕挑戰的勇氣2.嫻熟的經驗3.專業的銷售技能4.資訊的權威性5.團隊精神6.產品的專業知識。同時能克服銷售高單價產品的心理障礙，深入了解高消費所得客層的度假方式。在豪華郵輪中，大洋郵輪船上餐飲水準高檔且特色餐廳無需另外付費，擁有「最精緻海上食府」的尊榮；銀海郵輪提供帶有私人陽台與露天餐台的全海景套房選擇，以及獨一無二的私人管家服務；麗晶七海郵輪結合了高品質的娛樂表演及美食體驗與精緻服務。除了餐飲酒水小費全外包外，登船前1晚的飯店住宿及岸上觀光行程，皆無需額外付費。



新進旅行社總經理 **方世宗**

郵輪酒店娛樂餐飲簡介暨搭船須知

茲以麗星郵輪寶瓶星號為例，介紹郵輪服務設施及搭船須知。郵輪以船卡作為上下船入境卡、客房鑰匙、船上身分證明、餐廳用餐通行證及消費記帳卡。郵輪上會提供港口抵達及啟航時間、航程日出及日落時間、每日娛樂節目表、當次航程娛樂焦點、餐廳及酒吧等服務時間、岸上觀光集合時間、退房離船手續等相關訊息。船上區分為免費餐廳及付費餐廳，娛樂表演部分，除大型表演及魔術秀，也依照節慶主題舉辦限定活動，例如：雙十國慶日主題派對、海上生日派對、德國啤酒節主題派對、萬聖節主題派對。多采多姿的活動提供旅客多元體驗。



郵輪大聯盟 皇家加勒比海洋魅麗號



美國邁阿密出發 前往巴哈馬拿紹、墨西哥科 海洋魅麗號7大絕妙設施 7種獨特亮點 第



加勒比海位於西半球熱帶大西洋海域，海區有22個島嶼國家或領地，濱臨12個大陸國家。由於陽光充足，全年溫暖，對於在尋找海島、沙灘和冒險的人來說，加勒比海就是名副其實的天堂。除了熱帶風情之外，還有多樣的美食與歷史建築，諸多旅遊元素使其成為了最受歡迎的渡假勝地。



郵輪大聯盟為了讓旅客享受濃濃的中美洲異國情調，特別運用聯合航空舊金山中轉勞德岱堡，包裝了「西加勒比海宏都拉斯、墨西哥、邁阿密風雲及大沼澤國家公園12日之旅」產品，從美國邁阿密出發，前往巴哈馬拿紹、墨西哥科茲美、宏都拉斯羅丹島、墨西哥瑪雅海岸。

成長旅行社總經理陳錫賢表示，產品走訪了大家名聲響亮卻又陌生的加勒比海地區，1492年哥倫布首次在巴哈馬群島登上美洲開啟了序幕，繼西班牙人和葡萄牙人後英國、荷蘭和法國都在這裡建立了殖民地，讓此地成為歐洲大國的兵家必爭之地。此後，加勒比海上的眾多小島為海盜提供了良好的躲藏地，17世紀這裡更是歐洲大陸的商旅艦隊到達美洲的必經之地，像是西班牙運送珠寶的艦隊、甚至包括英國皇家艦隊都成為攻擊掠奪的對象。

因此，電影《加勒比海盜》也選在這裡拍攝，直接打開了加勒比海的神秘面紗，清澈的海面與過往的船艦與大砲的煙硝味，都值得旅客細細品味。

22萬噸海洋巨輪 將紐約中央公園搬到海上

皇家加勒比國際遊輪海洋魅麗號是旗下之綠洲系列，於2010年下水時以225,282最大噸位的遊輪，排名第1持續了6年，直到2016年另一姊妹船海洋和悅號以227,700萬噸，以極微的差距排名第2，同樣屬於旗艦級遊輪。旅客可以探索7種絕妙設施，包括第一家海上星巴克、主劇場의百老匯經典音樂劇芝加哥，以及廣受喜愛的夢工廠動畫人物史瑞克、功夫熊貓等。還有模擬衝浪器、中央公園的高空滑繩，以及沿著花園兩旁矗立的商店與高級餐廳，等著旅客發掘。



成長旅行社總經理 陳錫賢

- **全世界最大的遊輪之一：**重達22萬噸的超級巨輪，它擁有18層甲板和2,700個客房，可乘載5400名乘客，簡直足以媲美城市裡的家。
- **超大手筆：**海洋魅麗耗資約454億台幣，結合最新科技及突破傳統遊輪窠臼，開啟遊輪旅遊新紀元。
- **與眾不同：**它是首艘有7個明顯分區的遊輪，分別為中央公園、木板大道、皇家大到、眾多酒吧餐廳、游泳池和運動區、海洋溫泉與健身區、娛樂區和少年區。
- **中央公園：**中央公園位於遊輪的第8層甲板上，公園長達100公尺、寬19公尺，為了讓公園中的植物能茁壯成長，此遊輪還特別採用高科技的氣候控制技術。
- **全新首創：**新增全世界首創的『海上露天海洋劇場』、以及命名為『漲潮』的升降式酒吧能夠在三層樓間移動、老少咸宜的旋轉木馬、28間閣樓式套房，天井式自然採光的中庭。
- **精彩表演：**在3層劇院觀賞由專業演員演繹的百老匯式表演、音樂劇、魔術秀、舞蹈以及特殊表演。
- **中文簡介：**行前將會為每位貴賓準備中文搭乘遊輪須知手冊，讓您在行前充分了解遊輪細節。



跟著加勒比海盜勇闖邁阿密風雲

茲美、宏都拉斯羅丹島、墨西哥瑪雅海岸 航行神秘藍色加勒比海
一家星巴克 夢工廠史瑞克、功夫熊貓 音樂劇芝加哥 模擬衝浪器

佛羅里達邁阿密 體驗草上飛、前進小哈瓦那

邁阿密擁有美國最大的濕地保護區——大沼澤國家公園，旅客可乘「草上飛」風力船穿梭在鱷魚密布的沼澤河流。遊覽美麗的珊瑚閣區，號稱「萬國住宅建築博物館」，鬱鬱蔥蔥的林蔭道兩旁盡是異國情調的豪華宅邸以及地標建築欣賞比爾提默酒店。之後便乘車前往小哈瓦那，感受當地的中南美風情。最後再前往邁阿密最著名景點南沙灘，參觀號稱美國南部第一街的DECO街，欣賞色彩斑斕的西班牙建築和著名的意大利服裝設計師凡賽斯的故居。



巴哈馬拿紹 混和中古海盜與摩登飯店的都市

世界上最美觀的港口之一，也是巴哈馬群島首府——拿紹。旅客將認識這個混合著中古海盜時期與20世紀摩登飯店風格的夢幻都市。離拿紹城僅一箭之遙即是有名的天堂島，有兩座橋與拿紹相連。一直綿延到北部海岸的沙灘有著令人心曠神怡的景致，島上的亞特蘭蒂斯度假酒店是世界排名前10的奢侈酒店。來此消遣度假的遊客，有的盡情盡興的四處觀光遊玩，有的則什麼也不做，只是陶醉在美景之中。



墨西哥科茲美 拜訪古馬雅文化遺跡

科茲美是最好的浮潛與潛水場，其中擁有世界聞名的珊瑚礁，在陽光滿溢的象牙色沙灘上有著搖曳生姿的棕櫚樹及珊瑚礁，沿著如詩如畫的聖米蓋城中的濱海大道而行，一方面品評墨西哥風味，一方面享受海風的吹拂。行程特別安排古馬雅文化遺跡：圖倫古城，引領旅客來趟古文明巡禮，是唯一一座面海、建在峭壁上的馬雅遺址。它可是把守馬雅陶爾鐵克奇琴伊薩王朝極為重要的邊關要塞，在西元13世紀時達到頂峰時期。



宏都拉斯羅丹島 漫遊全球10大最佳旅遊島嶼之一

美洲北部的宏都拉斯是全球最佳10大旅遊風景區之一，而宏都拉斯的羅丹島最近連續2年被評為全球10大最佳旅遊島嶼之一，這是每年擁有3.4億訪問者，位列旅遊評論網站Tripadvisor的評論2016全球第1。羅阿坦島擁有全美洲最美觀的沙灘，其純白色的細沙和清澈的海水，讓沙灘籠罩在恍若綠珍珠的顏色里。這裡民風淳樸，風景秀麗，既有現代化的基礎設施，又有原生態的自然景觀，被視為加勒比海中一顆璀璨的瑪雅明珠。



西加勒比海宏都拉斯、墨西哥、邁阿密風雲及大沼澤國家公園12日之旅

出發日期：2018／5／4、18、6／15、7／13、8／10、9／21、10／19、11／23

直客價：149,900元起
早鳥優惠：
第2人優惠15,000元、升等陽台艙

墨西哥馬雅海岸 徜徉在加勒比海最神秘海灘

馬雅海岸是墨西哥的一個新景點，有2個小村莊組成，雖然面積不大，但是足以感受攝人心魄的熱帶風光。由於臨近加勒比海，科斯塔瑪亞以海灘聞名，被稱之為「加勒比海最神秘海灘」，海灘沙軟潮平、灘寬水清、潮汐穩定，岸上有餐館、商店和酒吧，遊客可以在海灘盡情的放鬆自己。馬雅海岸當地海岸的美麗自然景觀也讓人嘆為觀止，是全加勒比海中最具異國風情之處，不僅可以細細品味馬雅文化廟宇，還可以去遊賞人為修剪地整齊蒼郁的花園。

郵 輪 大 聯 盟

成長(02) 2500-6061	時報(02)2558-9662	彩繪(02)2507-5300	品冠旅遊(02)2502-2999	燦星(02)2796-6115	世興(02)2503-4000
太平洋島(02)2571-2348	皇牌(02)2509-0899	開心假期(02)2523-2177	悅群(02)2771-6920	恆群旅遊(02)2772-1838	喜麟(02)2500-7618
世邦(02)2511-1158	喜美(02)2509-4888	百福(02)7729-0789	長汎旅運(02)2513-5679	新瑞(02)2511-3253	麗寶旅遊(02)7736-6789
五福(02)2547-1777	元鵬(02)8772-7982	新竹(03)524-4117	山富旅遊(02)7734-9002	世界(02)2515-2113	福泰旅遊(02)2503-1998
易遊網412-8001	大都會(02)2516-0123				



Costa Fortuna

歌詩達·幸運號



悠遊 **義大利** 藝術風采

專屬親子 海上義式派對 邀您義起



歌詩達·幸運號

【歌詩達郵輪·幸運號】

同業另有後退

義起狂歡 / 限定折扣

狂歡優惠 指定艙房、**第二人半價！**

兒童專屬 未滿13歲兒童，免艙房費（僅收港務稅費）

基 / 隆 / 出 / 發

2018/1/6	基隆 - 沖繩	4天3夜行程	折扣後 \$13,000	元起/每人
2018/1/12	基隆 - 沖繩 - 石垣島 - 宮古島	5天4夜行程	折扣後 \$16,000	元起/每人
2018/1/9	基隆 - 沖繩	4天3夜行程	折扣後 \$12,000	元起/每人

幸 | 運 | 號 | 航 | 程 | 表

歡樂沖繩4日

出發日期：2018/1/6（六）、2018/1/9（二）特惠航程			
	停靠港口	抵港	離港
第一天	基隆,台灣	-	16:00
第二天	那霸,日本	14:00	-
第三天	那霸,日本	-	13:00
第四天	基隆,台灣	08:00	-



沖繩,石垣,宮古島5日

出發日期：2018/1/12（五）			
日期	停靠港口	抵港	離港
第一天	基隆,台灣	-	17:00
第二天	那霸,日本	15:00	22:00
第三天	石垣島,日本	13:00	21:00
第四天	宮古島,日本	09:00	17:00
第五天	基隆,台灣	07:00	-



富 立 02-2509-0048
交觀甲5188 品保北1717

逸 歡 02-2509-1327
交觀甲0942 品保北0530

世 群 02-2506-3137
交觀甲941 品保北549

百 福 02-7729-0789
交觀甲6308 品保北1383

Costa neoRomantica

Costa
ITALY AT SEA

歌詩達·新浪漫號

樂享歐式時尚華麗

體驗 日本極致郵輪假期

高圓圓
歌詩達郵輪
品牌代言人



歌詩達·新浪漫號



【歌詩達郵輪·新浪漫號】

義起狂歡 / 限定折扣

12/31前繳訂
早鳥優惠再享85折

同房第3、4人，13歲以下
孩童免艙房費(僅需支付港務稅及小費)

基 / 隆 / 出 / 發

2018/2/23、2018/3/3	基隆 - 沖繩 - 宮古島	5天4夜行程	折扣後 \$14,365 元起/每人
2018/2/27	基隆 - 沖繩 - 石垣 - 宮古島	5天4夜行程	折扣後 \$14,365 元起/每人

新 | 浪 | 漫 | 號 | 航 | 程 | 表

2018年 2/23 ~ 2/27

day1 | day2 | day3 | day4 | day5
基隆 → 沖繩 → 宮古島 → 宮古島 → 基隆

2018年 2/27 ~ 3/03

day1 | day2 | day3 | day4 | day5
基隆 → 沖繩 → 石垣島 → 宮古島 → 基隆

2018年 3/03 ~ 3/07

day1 | day2 | day3 | day4 | day5
基隆 → 沖繩 → 沖繩 → 宮古島 → 基隆

大都會 02-2515-7340
交觀綜2063 品保北0769

成 長 02-2500-6061
交觀甲0709 品保北1832

信 安 02-2501-6936
交觀綜2058 品保北0020



大榮旅遊

北海道、山形包機春節優惠啟動

山形2／1起7個出發日期 直搗藏王樹冰、銀山溫泉
北海道旭川、函館多點進出 體驗破冰船、流冰漫步

Q 產品包裝優勢

1. 獨包華航山形航段，票價穩定、輕鬆前往藏王樹冰。
2. 北海道多點進出，1機多種行程規劃，旅客選擇性高。
3. 北海道提供早鳥優惠，第2人優惠1萬元。



▲大榮旅遊日本線協理簡國輝。



▲群山綿延壯麗的樹冰，讓人嘖嘖稱奇。



▲擁有大正時代風情的銀山溫泉。

撰文・攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫

大榮旅遊一直以來操作多樣旅日商品，提供最具競爭力的銷售路線。從今年6月以來大榮旅遊透過北海道的包機，還有11月的仙台的包機策略，帶領旅客欣賞薰衣草跟漫天的楓葉景觀，透過穩定的機票、合理的價位，成功帶給同業豐厚商機。大榮旅遊日本線協理簡國輝表示，為了持續帶給同業冬季銷售佳選，特別再推出2018／2／1的華航山形包機，以及11月北海道旭川、函館的串飛包機，包裝一系列的春節寒假商品。

山形進沿途遊覽秋田 五大堂、松島遊船不錯過

華航山形包機從2018／2／1開始5天1串共8個班次，包裝「山形樹冰包機・藏王樹冰纜車・大正浪漫銀山溫泉・雪國體驗・山形OUTLET5日」商品，出發日期有2／1、5、9、13、17、21、25，帶領旅客欣賞藏王樹冰、漫遊銀山溫泉，探訪動畫《神隱少女》與阿信的故鄉，感受大正時期浪漫懷舊風格。

此外，行程也從山形沿途前往秋田，網羅多樣的著名景點，包括秋田故鄉村，透過各種魅力工藝與鄉土美食集結，盡情感受東北秋田濃厚的人文氣息，以及日本水深第一名的田澤湖、最

古老的的桃山建築—五大堂、日本3大名景松島遊船，讓旅客感受濃濃的古日本風情。住宿部分則規劃緊鄰「田澤湖」的高原度假酒店，享受精緻的露天溫泉同時搭配美好的戶外美景。春天生機、夏天綠意、秋天紅葉、冬天白雪，一年四季都能體驗秋田縣大自然的豐饒與繽紛。

旭川進出走訪知床秘境 感受流冰漫步樂趣

北海道的部分則是從11月一直到2018／10月的旭川、函館多點進出台灣虎航包機，週二出發為旭川進出，週五出發為函進／旭出，週六為旭進／函出包裝5天系列產品，一機有3團達到每週12團的銷量。目前銷售為6成，還有相當大的利潤空間，提供同業銷售。

旭川進出的「北海道漫步流冰新體驗～知床秘境・6合1雪樂園5日」帶領旅客前往知床秘境體驗流冰漫步，穿上特殊潛水防寒衣，跟著解說員在流冰上漫步，甚至能直接從流冰間的破洞躺進大海，就像泡在一個天然的冰塊池裡，感受冰凍的快感。並前往北方雪樂園，不論是雪上滑輪胎、雪上行走、雪體驗等諸多趣味無窮的冬季玩樂項目，讓您一次性地玩個痛快。此外，還有日本百

選瀑布～銀河流星瀑布、層雲峽溫泉、北見狐狸村、摩周湖、釧路濕原展望台等多樣景點，提升產品豐富度。

函旭雙點進出不走回頭路 享受層雲峽冰瀑祭、破冰船

旭／函進出的「北海道破冰好好玩～洞爺湖畔・玩雪3合1・嘗鮮美食溫泉5日」，則是帶領旅客體驗破冰船的樂趣，當海面流冰被擠碎時，會陸續出現藍、綠色光，感受魅幻綺麗。另外還有拜訪米其林3星的函館百萬夜景，觀賞層雲峽冰瀑祭，其景點以獨特的慶典，並輔佐華燈渲染出夢幻氣氛，讓旅客驚豔。

函／旭進出的「北海道破冰好好玩～雪之村嬉雪・星型五稜郭・夜景溫泉5日」產品雖為不同點進出，一樣能體驗流冰觀光船破冰體驗之旅，欣賞壯觀的流冰群，還可前往旭川雪之村，享受雪上泛舟、雪上香蕉船、壓雪車遊3合1的樂趣。此外，因為函館進的優勢，更能輕鬆拜訪函館朝市，在前往五稜郭公園、大小沼國立公園、洞爺湖畔散策，感受多元景點的魅力。簡國輝表示，目前3支北海道產品提供早鳥第2人優惠1萬元，協助同業銷售更加得心應手。

Q 產品包裝優勢

- 1 切入包銷行列，掌握茨城、小松優惠票價。
- 2 堅持物超所值的旅程規劃，打造最高CP值商品。
- 3 有感售價最吸睛，2字頭商品抓住旅客目光。

天擎旅行社

為您打造獲利 小松、茨城包機登場

日本專家再創銷售新選 攜手台灣虎航開啟獲利最佳橋樑
小松1／18登場、茨城3／26啟航 高CP值商品物超所值

撰文・攝影／王政



▲天擎旅行社總經理杜佩育。

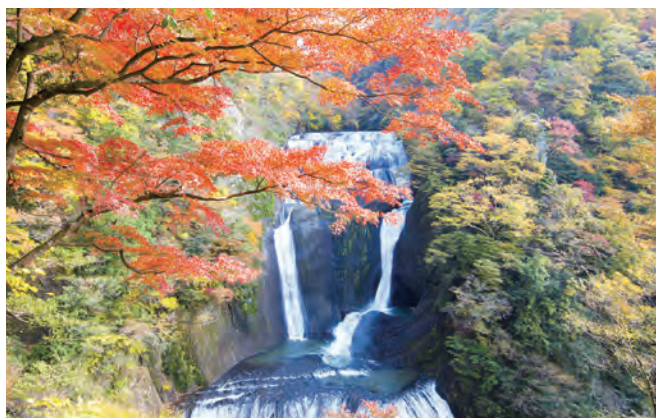
總是與同業站在同一陣線的天擎旅行社，一直以來都以最佳後盾廣受好評。看好日本旅遊市場持續成長的旺盛需求與發展潛力，天擎特別攜手台灣100%血統的台灣虎航開啟小松、茨城的包機，以包銷的模式掌握穩定機位，讓同業搶先搭上2018年的獲利列車。

天擎旅行社總經理杜佩育表示，透過台灣虎航明年1／18、3／26所啟航的小松、茨城包機，天擎將同業獲利的戰線拉長，能在賞櫻、立山黑部開山等各個旺季時刻，提供同業最穩定的機位、最優質的商品，搭配最吸睛的親民價格，免除掉每到旺季時，日本線商品價格總是扶搖直上的困擾。

也因堅持給予同業最具商機的選擇，堅持不複製市面商品的天擎，商品都是從無到有嚴格規劃，堅持行程務必要物超所值、高CP值設定。同時，行程也貼心安排機上餐食、20公斤行李公斤數，加上超有感的親民售價，要讓同業一出手便能抓住旅客目光。



▲天擎旅行社特別攜手台灣虎航，於2018年推出小松與茨城包機。



▲為讓旅客深度領略當地風情，天擎旅行社在茨城商品採取全程無購物、不延伸東京的模式，讓旅客充分飽覽茨城優美景緻。

冬遊小松率先登場 嚴選景點、餐食升等最吸睛

杜佩育表示，針對1／18啟航的小松包機，天擎推出週四出發的4天與週日出發的5天選擇，行程皆嚴選了最經典的合掌村、百選名瀑之一的養老瀑布、3大名園之一的金澤兼六園，搭配湯國之森傳統工藝村、溫泉泡湯、滑雪場等獨特體驗，以及松葉蟹會席料理、飛驒牛定食等餐食升等，讓同業能夠輕鬆抓住旅客目光。

4天的行程中一次串聯了加賀、金澤、福井等區域，將合掌村、勝山滑雪、東尋坊海鮮、礪波溫泉通通囊括，並設定在超親民的26,800元起售價。5天部分則是以加賀、金澤、名古屋為主，除了4天商品的精華外，更添加如

池之平雪上樂園、長腳蟹吃到飽等亮點，29,800元起的定價親民程度同樣傲視坊間商品。

值得一提的是，天擎將會隨著時節的不同來調整商品內容呼應當季特色，舉凡立山開山、紫藤花、芝櫻等多樣亮點，讓旅客感受到最完美的旅程。

來去茨城賞梅趣 市場唯一直飛輕鬆出發

3／26正式啟動的茨城航線，是目前市場唯一直飛的航班，天擎推出週一出發的4天、週四出發的5天之旅，前者僅需22,800元起，5天商品則是28,800元起，讓旅客暢遊這個被無數旅日達人推崇的旅遊勝地。

由於茨城距離東京僅有40公里，以往坊間大多結合購物行程，將旅客拉車至東京，乍看下玩得更多，但卻是走馬看花。杜佩育看好茨城所坐擁獨特的人文、美食與自然景觀，十分適合旅客深度遊覽，因此行程採取深度挖掘茨城亮點，如5天商品為例，便以不進購物店的模式，將時間保留在足立市藤花公園、安中秋間梅林、水戶偕樂園、筑波山梅林等賞花名所，搭配3晚溫泉飯店、餐標全面升等，以及腳踏車體驗、達摩之鄉大門屋等特色體驗，絕對能輕鬆抓住旅客目光。

杜佩育強調，由於茨城3月有梅花、4月櫻花與粉蝶花、紫藤花等，每個月都有不同的面貌，天擎將隨著季節去調整商品路線，結合如同採果樂等吸睛亮點，讓旅程更加精采。

新潟PAK 遠航3小時直飛最方便

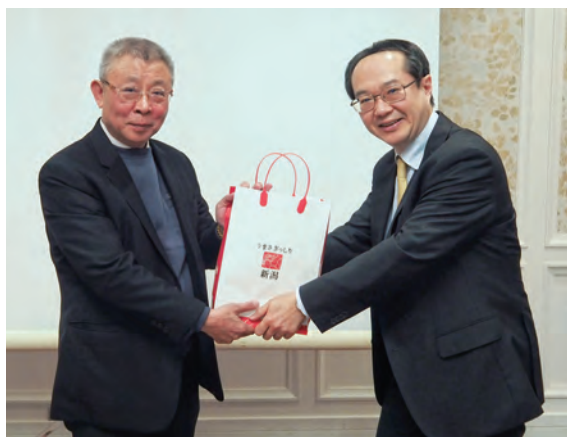
明年2月底前升等65分佐渡高速噴射飛翼船 體驗
神隱少女小盆舟好吸睛 入住溫泉飯店 品嘗會席



▲深根新潟觀光多年的名生旅行社董事長柯佳銘（前排右6）、台中昭安旅行社社長林嘉盛（前排右7）帶領考察團尋訪新潟。遠東航空公司行銷處國際業務部經理汪祥龍（前排右5）、公共關係組經理陳玟玲（後排右2）也一同參與。考察團與佐渡市役所觀光振興課觀光振興係係長齋藤博文（後排左1）等人於七浦海岸合影留念。

新潟PAK中心—名生旅行社，為推廣PAK行程魅力，特別組成考察團實地考察「越後新潟 世界遺產佐渡島・小木盆舟・秋紅浪漫楓景四日」路線，成員包含台北12家、台中10家業者、遠航代表、媒體及部落客。

遠東航空僅需3小時就可從台灣直飛新潟，省去從東京或仙台拉車的長途跋涉，直接展開探索越光米之鄉新潟的魅力旅程，更使行程能延伸至佐渡島，體驗不同的自然風光，使時間成本更易掌控；商品包裝更精緻、靈活。明年2月底前團體更貼心升等為高速噴射飛翼船，僅需65分即能抵達佐渡島。若遇天候不佳欠航時，則改為佐渡汽船之一等艙，可體驗餵食海鷗的樂趣（航程2小時）。



▲（左起）名生旅行社董事長柯佳銘、新潟縣副知事益田浩。



▲佐渡市非常重視台灣市場，市長三浦基裕（左）親自迎接考察團。佐渡市並於交流會上特別頒發感謝獎狀給名生旅行社董事長柯佳銘（右），表揚其送客佳績。

……新潟PAK……

利用遠東航空台北—新潟每週一及週五飛航定期航班，包裝延伸至佐渡島的深度4日、5日商品，五天行程更加入了太子妃雅子的故鄉—村上喜川鮭屋塩引鮭魚等行程。由台北名生、汎佳、宏飛、東南、協益、信安、時報、理想、彩虹國際、翔笙、遠捷國際、豐年；台中中天、玖龍、良友、京都、欣成、昭安、泰元、喜歡、鳳凰國際、藍天等業者所組成。

佐渡島亮點速覽

童趣小盆舟

來到佐渡島必搭小盆舟，全年皆能體驗。可於小木海岸「力屋觀光汽船」、「矢島體驗交流館」等處可搭，乘船時間約8分鐘，費用500日圓。在吉卜力動畫「神隱少女」裡也曾出現。據說是早期當地婦女於近海捕海膽、鮑魚等的交通工具。



世界遺產候補名單佐渡金山

佐渡金山開採金礦自江戶時代開始，有400年歷史，直到平成元年1989年才停止，是日本最大金銀礦山，將來有望成為世界遺產。礦坑遺跡裡現在重現江戶時代採礦場景，精緻的機器人偶讓人如同穿越時空，值得一訪。礦坑之外也能參觀資料館，還有貼金箔體驗，和販賣金飾、特產、金箔冰淇淋等的伴手禮店。



淘金體驗免費送吊飾

在西三川黃金公園可進行難得的淘金體驗，約10分鐘即能有所收穫，入館+淘金體驗團體價720日圓。明年2月底前PAK專屬，淘金後免費贈送價值1,500日圓小吊飾，還有多種款式可選（裝在裏頭的金砂需要自行淘取）。



深入佐渡島 品味新潟傳奇

淘金免費送1,500日圓金砂吊飾 料理新鮮松葉蟹&肥美活鮑魚

撰文・攝影／何昕穎

宿根木散策

金山繁盛時期的造船小鎮「宿根木」，保留了美麗的木造建築群，在25年前被列為重要傳統建造物群保存地區。百棟搭配廢船木板再利用的深色系杉木板房屋，建法處處隱藏著造船技術，其中還有為了低調和防海風而被包住的傳統倉庫建築，和現代時髦咖啡店，值得花上1-2小時仔細散步遊覽。



七浦海岸

在七浦海岸能一邊觀賞「夫婦岩」海岸風光，一邊享用螃蟹湯午餐，更推薦這裡特產的海苔醬。從海岸岩石上採摘下的海苔，保留大海的鮮味，沾在暖呼呼的白飯上享用，美味無比。



佐渡地酒真野鶴免費試飲

佐渡真野地區水源優質，尾畑酒造創立於1892年，曾多次獲得全國新酒評鑒會金獎等多項榮譽，為新潟最早開放見學的酒造。觀賞完5分鐘的中文版酒造介紹影片後，即能進入販賣部免費試飲各式美酒，酒品之外也有販售和菓子等獨創商品。



入住山喜屋品味鮮活海產

兩津秋津溫泉—山喜屋，是佐渡島上欣賞日出的絕佳位置，更擁有富含硼酸、彌足珍貴的溫泉，泉質滑溜，具美肌功效。入住2晚山喜屋的會席料理晚餐，一晚為松葉蟹、另一餐則準備了炙燒跳舞活鮑魚，多樣化的用心，抓住旅客的胃和心。



心潟重點掃描

燕三条工廠參觀&體驗

燕三条地區為日本最大洋食器產地，當地多家工廠現在開放參觀，近距離觀賞職人技術，也提供遊客體驗。考察團於「燕市磨屋一番館（燕市磨き屋一番館）」進行研磨不銹鋼杯體驗（需時約5分鐘，每組4人），磨亮的鋼杯能當紀念品帶回家。閃亮精緻的金屬食器，送禮自用兩相宜。



四季皆美 北方文化博物館

原本是新潟當地大地主「伊藤家」的宅邸，戰後捐出來做展示，成為戰後第一座私人博物館，展示奢華的歷史建築、當時生活器具和絕美庭園。彩色秋天絕美，冬天妝點上白雪，春櫻、夏天則有壯麗紫藤花，一年四季皆美。



採水果×越光米冰淇淋

觀光果園「白根葡萄園」迎賓大廳天花板掛滿葡萄，視覺震撼滿點且香氣四溢。果園更全在室內，不怕風吹下雨皆能盡情採果。全年皆有水果可採，另外還有超好吃越光米口味冰淇淋！「採果體驗＋當季水果盤＋冰淇淋（口味任選）」的豐富三合一方案約1,100日圓。



能量景點彌彥神社

被彌彥山所環繞，據傳有1,300年歷史，保留「二禮四拍手一禮」的參拜方式，供奉著農業大神，此地也是新潟超人氣能量景點。一旁有纜車可上山上公園，眺望稻米之鄉新潟遼闊的大地與日本海，天氣好時還能望見佐渡島。



新潟仙貝王國

由日本第三大製果公司經營，有可容納團體體驗手烤鮮貝的場地（每人烤1片100日圓）。還可以現場欣賞仙貝師傅拿大網手拷仙貝的過程，一旁的伴手禮店網羅各式口味仙貝、新潟米、新潟地酒、當地手工藝品等，滿足購物之欲。



新潟大倉飯店

飯店就坐落在新潟市的象徵、日本重要文化財「萬代橋」旁，從飯店能俯瞰信濃川，地理位置絕佳，也鄰近市中心萬代商圈，可步行前往購物。飯店共備有265間套房，其中263間為西式套房、2間為日式套房，提供旅客頂級的服務。



冬訪山口遊歷史老街賞花趣

萩市夢幻山茶花林道 防府天滿宮&常盤公園梅花盛開
秋吉台一日限定壯觀燒山祭 長府城下町覽女兒節吊飾



▲2018/2/18~3/4防府天滿宮梅花祭。

山口縣距離福岡機場車程約1.5小時，可利用每週約有38航班的福岡進出，加上2018年10月起星悅航空預計開航桃園直飛福岡、北九州航線，便捷航班更有利於同業操作。代理山口縣觀光推廣的向日遊顧問公司精選日本三大天滿宮之一的防府天滿宮、宇部的常盤公園，以賞花為主的5大冬季活動，為行程增添觀光亮點，需要更多資訊也歡迎直接洽詢。

2018年山口精選冬季活動

活動期間	活動名稱
2/4~3/11	長府城下町女兒節
2/17~3/21	萩市山茶花節
2/18	秋吉台燒山祭
2/18~3/4	防府天滿宮梅花祭
	常盤公園梅花祭

萩市山茶花節



位於山口北部的萩市，過去為繁榮的城下町，保存許多歷史建築。在北長門海岸國定公園的笠山，距離元乃隅稻成神社約1小時20分鐘車程，廣達2個東京巨蛋大的山茶群生林中，有60種共約25,000株山茶樹，冬季時艷紅的山茶花鋪滿林道，形成夢幻景象，2018/2/17~3/21將舉行「萩市山茶花節」，活動期間中的六、日及假日，不僅有免費的導覽解說，還有民藝表演、當地特產品販售等。

防府天滿宮梅花祭



防府天滿宮是日本首個創建的天滿宮，供奉著掌管學問的菅原道真，為日本三大天滿宮之一，距離秋吉台車程約50分鐘。境內約有16種類1,100株梅樹，2018/2/18~3/4將舉行「梅花祭」，美麗的梅花與神殿相互映襯，吸引許多遊客前來賞花，活動期間有由小學生獻跳給神明的「稚兒舞」，免費供應暖呼呼的甜酒或熱茶，2/25在表參道上還有「天神市」等不定期活動。

常盤公園梅花祭



常盤公園位於宇部市，距離宇部機場僅10分鐘車程，公園以常盤湖為中心建造，約有40個東京巨蛋大，展示有90件雕刻作品、動物園、遊樂園、博物館等。四季環境優美，獲「日本都市公園百選」、「日本最想散步的美麗街道500選」美譽。2018/2/18~3/4期間可欣賞約100株梅花樹綻放，2/25「梅花祭」時還有山口縣產30種以上的梅酒試喝及販售會，和熱鬧的屋台村。

秋吉台燒山祭

美禰市「秋吉台國家公園」為日本最大石灰岩台地，歷史可遠溯至3億5千萬年前，受到侵蝕的石灰岩塊融入在草原內，形成特殊景觀。「燒山祭」源自600年歷史的傳統習俗，透過燒山可讓草木生長得更好，秋吉台的燒山儀式將於2018/2/18舉行，1,500公頃的石灰岩台地被火焰和煙霧環繞，面積約有320個東京巨蛋大，火焰可高達5公尺，近3個小時才能完成燒山，是日本規模最大的燒山活動之一。



長府城下町女兒節

下關市的長府城下町，已有1,800年歷史，至今保留許多武士宅邸，距離關門大橋車程約25分鐘。2018/2/4~3/11為第5屆「長府城下町女兒節」，在長府毛利邸、長府庭園、長府觀光會館等周邊約25個設施，可欣賞到女兒節人偶及繽紛的女兒節吊飾，還有獨特的「河豚女兒節娃娃」，可安排於充滿歷史氛圍的城下町散步，逛逛各處店家推出期間限定商品或美味餐點。



更多山口縣觀光情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。



邂

逅

浪

漫

小松

春花 冬雪



冬遊小松.加賀.金澤.合掌村.勝山滑雪.東尋坊海鮮.溫泉四日

01/18.25 02/01.08.15.22 03/01.08.15.22

NET **23,800** 含税起

冬遊小松.加賀.金澤.名古屋池之平雪上樂園.
東尋坊海鮮.合掌村.兼六園.溫泉美食五日

01/21.28 02/04.11.18.25 03/04.11.18

NET **26,800** 含税起

春遊小松.櫻花初放

合掌村.東尋坊.溫泉.海鮮.飛驒牛美食四日

03/29 04/05.12

NET **23,800** 含税起

春遊小松.春櫻綻放

合掌村.東尋坊.溫泉.長腳蟹吃到飽.飛驒牛美食五日

03/25 04/01.08

NET **26,800** 含税起

春遊小松.紫藤/鬱金香花賞

立山黑部.合掌村.高山古街.東尋坊.兼六園溫泉御膳美食四日

04/19.26 05/03.10.17

NET **26,800** 含税起

春遊小松.紫藤花賞

立山黑部.上高地.合掌村.高山古街.東尋坊.兼六園.溫泉御膳美食五日

04/15.22.29 5/06.13.20

NET **32,800** 含税起



大陸・日韓・東南亞・歐美・海島旅遊 | 赴台參訪・旅遊 | 機票簽證訂房 | 遊覽車接送

台北 團體旅遊 (02)6600-7988
散客票務 (02)6602-6988

台中 電話 (04)3704-8318
傳真 (04)2316-2600

專業旅遊服務 精選特殊行程
保證穩定機位 超值合理價格



愛旅遊粉絲團・同業LINE@ 得知最新資訊

日本旅遊情報局愛媛講座 吸引百人同樂

26萬人支持粉絲團分享 品嚐一六蛋糕捲和橘子汁 和服袴體驗變身少爺 吉祥物蜜柑狗狗萌萌樣受歡迎

撰文／蔡語夏
攝影／林靜瑩

愛媛縣以擁有3,000年悠久歷史的道後溫泉聞名，是日本四國旅遊的必訪景點之一，為吸引更多台灣旅客到愛媛深度旅遊，愛媛縣於12／2首度來台舉辦直客旅遊講座，以抽籤方式邀請百位民眾前來共襄盛舉。

講座由擁有超過26萬粉絲的高人氣Facebook粉絲專頁「日本旅遊情報局」的版主大福家族主講，透過日本旅遊達人實地走訪經驗，以道後溫泉、復古路面電車少爺列車、毛巾美術館等必玩關鍵字為主軸，搭配伊予灘物語觀光列車等特

色交通體驗，延伸至秘境老街內子町、島波海道藝術巡禮等隱藏版景點，還有鯛魚飯、今治B級美食「燒豚玉子飯」等分享，豐富的深度旅遊攻略讓民眾輕鬆掌握觀光情報。

此外，愛媛縣吉祥物「蜜柑狗狗」也特地來台與來場者熱情互動，講座中並提供愛媛名產一六蛋糕卷、溫州蜜柑橘子汁、伯方鹽海苔餅乾等，還有和



▲愛媛縣經濟勞働部觀光交流局長宮本泉（前排右1）、愛媛縣觀光物產協會Executive manager磯村良幸（前排左2）、愛媛縣經濟勞働部觀光交流局國際交流課國際觀光係主任明賀崇伸（前排左1）與來場者開心合影。

服「袴」試穿體驗夏目漱石筆下的大正浪漫，感受愛媛豐富的旅遊魅力。

東北觀光說明會&商談會規模再創新高

140名業者來台積極交流 冬季推滑雪與特色列車體驗 同業專用數據庫情報滿載 福島縣、花卷市祭出補助金

日本東北地區積極來台推廣觀光，為增進與台灣旅行同業的合作，東北觀光說明會暨商談會12／6起在北中南舉行，來自青森、岩手、宮城、山形、福島等東北5縣共140名業者積極交流。

日本觀光振興協會東北支部事務局長保原昭彥表示，今年1～11月初訪日外國旅客達2,404萬人次，造訪東北的外國旅客中台灣旅客為第一名，加上9／25樂桃

航空開航仙台航線、長榮航空11／3起的青森定期包機，以及中華航空的東北賞楓包機，讓更多旅客體驗東北魅力。

目前台灣直飛仙台每週多達12班航班，可安排東北全覽行程，冬遊東北除了約92座滑雪場提供戲雪選擇，還可欣賞「樹冰」景觀，秋田內陸縱貫鐵道的舞妓列車、三陸鐵道懷舊列車、津輕鐵道的暖爐列車，皆提供15～50人的團體包車服務，



▲（左起）日本台灣交流協會台北事務所經濟部主任（觀光交流組長）中杉元、東北觀光推進機構事業推進部長佐藤一彥、日本觀光振興協會東北支部事務局長保原昭彥。

價格為單程4萬日圓起。此外，「旅遊同業專用數據庫」提供景點資訊、行程路線、圖片下載等，製作商品時可多加利用。網站：<http://library.deepnorthjapan-special.jp>。

新潟大地藝術祭2018／7／29登場

官方推出單日小旅行每人9800日圓 導覽巡遊藝術展品 享受米其林料理

三年一度的越後妻有大地藝術祭，將於2018／7／29～9／17舉行，是以新潟縣南部的十日町市和津南町地區為主的國際藝術節。為讓業者更容易安排旅遊行程，特別推出2種行程的「單日小旅行」，以巡訪藝術展品為主軸，搭配米其林午餐，行程於越後湯澤車站出發，2人以上成行，含巴士、午餐、日文導覽及保險每人9,800日圓，也可提供同業客製化行程，另有「大地藝術祭鑑賞護照」的販售申請，無需事先支付押金，並以實際銷售數量結算金額，便於操作。2018年1～3月還有冬季活動，季節限定的「豪雪體驗」及「夢幻雪花火」2天1夜行程，欣賞雪煙火與藏有2萬顆燈光的夢幻雪原，還能品嚐獨家鄉土宴客料理。

撰文／蔡語夏
圖片提供／大地藝術祭執行委員會



▲大地藝術祭將有豐富作品展示。（作者Leandro Erlich）

北海道空知地區訪台推季節魅力

40分鐘車程 札幌旭川之間發現新景區 賞花田 觀雲海 盡嚐北海道當季鮮味

於目前北海道較受歡迎的札幌、旭川之間，其實有個「空知」地區，涵蓋了24個市町，距札幌車程約45分，至旭川則約40分，為積極推廣觀光，北海道空知綜合振興局由局長佐佐木誠也率團訪台，力薦多元魅力素材。從春天起壯闊田園景觀陸續登場，包括日本首屈一指的瀧川油菜花田、北龍町的向日葵花田，也有由仁町等多座花園，夏天以毫無



▲（前排右三）北海道空知綜合振興局由局長佐佐木誠也率團訪台推觀光。

光害的星空、螢火蟲吸引遊客，秋天可觀雲海、賞鳥等。而北海道的成吉思汗烤肉、烤雞串、甜點等美食皆可品嚐，近來熱門的採果也有1,200日幣起的夕張哈密瓜吃到飽與全天只要1,500日幣的蘆別採櫻桃體驗。

馬來西亞 海島精選

絢麗沙巴

海洋樂翻天6天

1/21 限定促銷

同業價 **18,800** 元(含稅)

另有沙巴5天 每周二、四、六出發

- ◆馬印航空 早去早回
- ◆熱帶雨林長鼻猴+螢河之旅
- ◆東姑阿都拉曼海洋公園全日逍遙遊(特別贈送香蕉船巡曳)
- ◆River Bug驚險泛舟
- ◆龍尾灣海角樂園
- ◆精選海鮮美食

樂GO河內~迷戀下龍灣、 愛在陸龍灣、情訂奢華 天堂遊輪5日

1/1

直客價 **28,500** 元(含稅簽)

同業價 **25,500** 元(含稅簽)

巨大旅遊

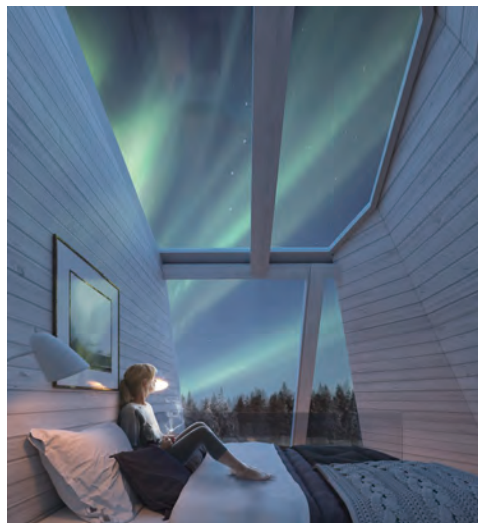
2018寒假過年北歐極光產品促銷

暢遊北歐3國 特別入住全新極光玻璃屋 只要124,900元起
冰島+荷蘭、冰島+倫敦 行程玩法多樣 促銷100,900元起

產品包裝優勢

1. 取得多家芬蘭極光玻璃屋房間數，同業銷售無後顧之憂。
2. 北歐5晚賞極光、安排抓帝王蟹、破冰船，行程創新精彩。
3. 英國+冰島、荷蘭+冰島行程玩法多元，滿足旅客各種需求。

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫、Snowman World Igloos



▲巨大旅遊精心安排Snowman World Igloos雪人世界極光玻璃屋，挑高的樓中樓Villa，旅客便能舒適地欣賞浪漫極光。

看好極光旅遊市場，巨大旅遊早在半年至一年前搶先取得穩定的機位數、極光玻璃屋房間、破冰船船位等，運用一手豐富資源，包裝出多款北歐賞極光、冰島賞極光行程，自產品推出以來，銷售至今近9成，買氣相當旺！

北歐極光玻璃屋10日 3／2、3／3確定成團

巨大旅行社經理余遠舜表示，今年極光行程詢問度高，比往年更夯，尤其今年冬季是極光爆發期的最後一年，若錯過還要再等11年，之後看到極光爆發的機率可說是越來越低，要好好把握這次難得機會。

針對冬季，巨大旅遊推出多款北歐產品，包括「北歐極光玻璃屋10天」，2018／3／2、3／3已確定成團，同業價124,900元起，另外，「冰島+荷蘭9天」，2018／2／9、2／13、2／23等日期確定成團，同業價只要100,900元起；「冰島+倫敦9天／10天」，2018／2／13、2／26也已成團，同業價



▲入住Snowman World Igloos雪人世界極光玻璃屋，是今年北歐最熱門的賞極光玩法。



▲來到冰島不可錯過藍色溫泉，在此泡湯不僅有效舒緩身心壓力，火山泥還能養顏美容。

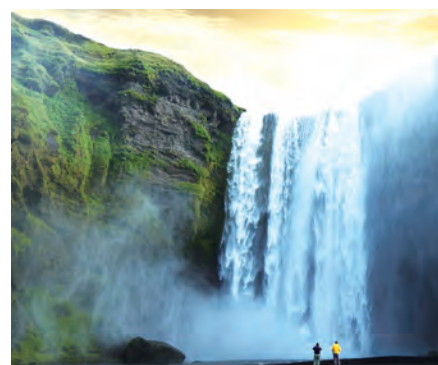
114,900元起，歡迎同業把握最後機會銷售。

入住全新極光玻璃屋 獨棟Villa享私人桑拿

今年熱賣的「北歐夢幻極光玻璃屋破冰船10」行程中，透過港轉飛往斯德哥爾摩，並且安排中段航班銜接奧斯陸、基爾克內斯、呂勒奧等城市，10天帶旅客輕鬆遊覽瑞典、芬蘭和挪威3國。

值得一提的是，為給予旅客深度且精彩的旅程感受，巨大旅遊用心安排入住極光玻璃屋，例如芬蘭全新推出的Snowman World Igloos雪人世界極光玻璃屋，位於拉普蘭著名的聖誕老人村森林裡，入住挑高的樓中樓Villa極光屋中，還能享受淋浴盥洗室、室內私人桑拿房、戶外露天HOT SPA浴池、迷你廚房等設施，浪漫指數破表。

另外，也可選擇入住芬蘭新開幕的Santa Igloos聖誕老人極光玻璃屋、Arctic



▲冰島以獨特、壯麗的自然風光，深受世界旅客喜愛。



▲透過「倫敦+冰島」創新行程，旅客便能一次輕鬆暢遊雙國。

Glass Igloos極地玻璃屋，讓旅客在房內便能隨時掌握幸福極光現身的每一個瞬間。

倫敦／荷蘭+冰島賞極光 浪漫風情與自然美景雙重享受

針對今年熱門的冰島旅遊，巨大旅遊同步推出「冰島極光冰河健行+倫敦樂購之旅10天·5晚極光帶·極光遊船·冰河健行·比斯特OUTLET瘋購」，安排冰島極光遊船、冰島南部傑谷沙龍冰河潟湖、夢幻藍色溫泉湖等，並再前往倫敦品嚐傑米奧利佛人氣餐廳和超人氣米其林1星餐廳等，美景美食和購物一次滿足。

透過阿姆斯特丹進出包裝：「冰島極光+花漾荷蘭·冰川健行冰洞探險9天」，從阿姆斯特丹輕鬆轉往冰島，展開金環之旅、冰川健行、冰洞探險、探巡極光等精彩行程，是市場上CP值最高的冰島產品。



華航 A350 直飛

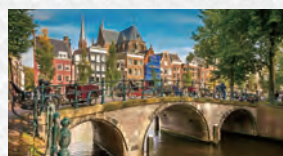
玩 / 歐洲 / 最便捷



中華航空 / 特惠產品

北歐	冰島極光 花漾荷蘭 冰川健行冰洞探險8+1天 1/26、2/9.23、3/2.9.16	\$99,900起
	冰島極光+花漾荷蘭羊角村 冰川健行冰洞探險9+1天 1/12.30、2/6.13.18.27、3/6.13.20.27	\$105,000起
	【華航A350】冰島極光 冰河健行 倫敦樂購之旅9天 1/3.10.17、2/26、3/3.10.17.24.30	\$109,900起
西歐	趣英國 好划算 倫敦雙大學城 漫遊6天 1/13.15.22.29、2/5	\$29,888起
	GOGO囉！超值荷比德·小西歐漫遊7+1天 1/7.14.21、2/11.13.16.21.25.28、3/4.11.18.25	\$39,900起
	華航直飛 魔法殿堂 紳士英倫 午茶7天 1/3.10、2/7、3/5.14.19.26	\$39,900起
	浪漫阿姆斯特+時尚巴黎+三大遊船—荷德比盧法深度11+1天 1/7.14、2/25、3/4.11.18.25	\$49,900起
	超值小西歐·夢幻荷比德·百水城堡飯店·三大遊船9+1天 1/2.9.16、2/4.11.13.25、3/4.6.11.13.18.25.27	\$49,900起
	FUN送德瑞·瑞士皇后山·三大景觀遊船·獨享景觀飯店10天 1/2.9.16、2/9.15.23、3/6.9.13.20.23	\$54,900起
	華航直飛 英格蘭雙遊船 地獄廚師米推饗宴9天 1/3.10.17.24、2/3.5.10.24、3/3.10.17.24.30	\$59,900起
	荷比英法 繽紛四首都·三遊船·雙大博物館11天 1/18.25、2/8.15.22、3/1.8	\$59,900起
	愛戀卡不里·南北義·山海美景·巷弄小饌·華航A350直飛9天 2/10.17、3/6.13.20.27	\$59,900起
	情定義大利·典藏南北義·童話蘑菇村12天 1/6.13.20.27、2/3.10.17.24、3/3.10.17.24.31	\$94,900起

東歐	雙響奧捷·美食·湖區·遊船·登塔10天 1/3.10.13.20.24、2/21.26、3/1.3.4.11	\$39,900起
	超值雙享五星·奧捷(斯)·匈多瑙河遊船、米其林、溫泉SPA10天 1/10.13.17.20.24.27.29、2/3.12.19.21.26、3/3.4...	\$39,900起
	五星奧捷·米其林、湖區、城堡、遊船、登塔10天 1/29、2/3.5.12.19、3/12.15.18.26.29	\$49,900起
	五星克斯~十六湖、鐘乳石洞、3晚五星、雙纜車10天 1/3.10.13.17.29、2/3.7.12.14.19.21.26、3/1.3.4...	\$49,900起
	五星奧捷·國王湖、音樂會、六晚五星、鹽礦、熊布朗宮、米其林11天 1/2.9.12.16.23.30、2/6.10.20.27、3/6.13.20.28	\$69,900起
亞洲	五星克斯·蒙三大國家公園、三纜車、三遊船、跳島精彩13天 1/3.10.17.24、3/7.14.21	\$69,900起
	印是要去 印度金三角皇宮午茶5天 1/7.14.21.28、2/4.11.18.25、3/4.11.18.25	\$27,900起
	印是要去 五星印度皇宮金三角6天 1/2.9.16.23.30、2/1.6.8.13.15.20.22.27、3/6.8.13.15.20.27	\$35,900起
	印度金三角 泰姬瑪哈陵 貴族王宮體驗8天 1/7.14.21.28、2/1.4.6.8.11.13.15.18.20.22.25、3/4.11.18.25	\$39,900起
	繽紛印度 五星城堡皇宮8天 1/11.18.25、2/1.4.6.8.11.13.15.18.22、3/1.8.15.22.29	\$45,900起
	印度金三角 雪鄉之境尼泊爾10天 1/7.14.21.28、2/4.11.18.25、3/4.11.18	\$51,900起



三多旅遊

2018春節日本團體產品超值登場

2／16關西環球影城6日、2／17東京迪士尼5日40,900元起
香港自由行特別安排大年初二入住都會海逸酒店欣賞維港煙火

產品包裝優勢

- 1 2018春節日本產品大促銷，同業40,900元起。
- 2 2018首度推出滑雪初體驗，安排專業滑雪教練指導。
- 3 香港自由行入住都會海逸酒店，欣賞維港大型煙火秀。

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫、三多旅遊



▲三多旅遊特別推出入住都會海逸酒店，享用豐富自助餐之餘，還可欣賞初二的大型煙火秀。



▲入住都會海逸酒店旅客可在此欣賞維多利亞的煙火秀。



▲三多旅遊特別規劃走訪伊勢神宮、採草莓、賞星空等創新玩法。

——多旅遊向來以專業的產品企劃和——優質服務，深受旅客信賴，同時也是同業的最佳合作夥伴和銷售第一首選。看好日本旅遊市場，三多旅遊針對明年春節及寒假期間，推出一系列精彩行程，從小資平價到高端產品選擇豐富，能滿足旅客各種需求。

伊賀忍者故鄉巡禮 連續入住2晚溫泉飯店

三多旅遊業務部行銷協理鍾昆良表示，在2018／2／15除夕當日特別推出「浪漫星空5日」，連續入住2晚優質溫泉飯店，並且安排前往無光害的秘境，欣賞漫天璀璨星空，別有風情；行程更規劃伊賀忍者故鄉巡禮、忍者列車、伊勢神宮橫丁老街等，深度感受神秘的忍者文化和獨特的歷史風情。

在過年期間，三多旅遊推出2018／2／16出發的「新春關西環球影城・戲雪歡樂6日遊」，暢遊京阪神及大小朋友最喜愛的大阪環球影城，以及2018／2／17出發的「賀歲・迪士尼・戲雪・箱根、溫泉、東京5日」，以東京迪士尼為賣點，結合玩雪、泡湯、美食等活動，玩法豐富。鍾昆良強調，市場上同質性產品在過年期間價格動輒5萬元以上，然而三多旅遊為回饋消費者，同業

價促銷40,900元起，比往年同期更便宜3,000～5,000元，CP值超高，是過年日本出遊的第一首選。

首次規劃東北滑雪 專業教練全日體驗

三多旅遊在明年更將首度推出滑雪行程，規劃東北會津高原高杖滑雪場，特別入住滑雪場內飯店一晚，讓旅客擁有充裕的時間體驗滑雪樂趣，並精心安排日本在地專業滑雪教練，6對1方式教學，帶旅客享受滑雪快感，同時也貼心備好雪板、雪橇、帽子、滑雪專用衣褲、護目鏡、手套等，讓旅客能輕鬆上手。

除了全日的滑雪行程，更特別安排關東最古老的神社—鹿島神社、世界文化遺產—日光東照宮、日本3大名園之一的水戶偕樂園、日本3大名瀑之一的袋田瀑布等精彩景點，行程老少咸宜。

鍾昆良指出，明年過年後三多旅遊



▲三多旅遊全新企劃：前往會津高原高杖滑雪場體驗滑雪樂趣。

將推出國泰航空名古屋進出的立山黑部5日、6日產品（預計2018／4／15開山），以及2月下旬登場的河津櫻、熱海梅花祭、海陸空遠眺富士山5日等，眾多特色產品敬請期待。

過年香港自由行3／4日 入住都會海逸欣賞煙火

除了日本線產品，三多旅遊也推出港澳產品：香港2人成行，從自由行程中提供客製化行程安排，不僅有10多家優質飯店可靈活搭配，還可參加Day Tour行程，深度了解香港的人文歷史及地道美食。

值得一提的是，大年初二維多利亞港灣將舉辦大型煙火秀，為此，三多旅遊精心安排入住都會海逸酒店，並在7樓享用豐富自助晚餐，餐後在戶外陽台欣賞煙火，無須人擠人，帶給旅客最難忘的味覺與視覺饗宴。歡迎同業把握機會逕洽。



▲針對2018農曆過年出發，三多旅遊推出大阪環球樂園等多樣精彩行程。

2018

春節寒假

旺年

歡樂會



春節過年

2/15
除夕

49,900元

伊勢灣周遊.日本精彩體驗.溫泉渡假村2連泊五日

2/16
年初一

43,900元

新春~關西環球影城.戲雪歡樂六日遊

2/17
年初二

40,900元

【旗艦東瀛】【賀歲·迪士尼·戲雪】箱根.溫泉.東京五日

2/18 2/19
年初三 年初四

(第二人減2000) 46,800起

【旗艦東瀛】(京都歲時記~早去晚回)宇治抹茶香祕境美山合掌村米其林遊船五日

2/14 2/15 2/18
小年夜 除夕 年初三

15,900起

【新春釜山】歡樂滑雪精彩五日

2/14
小年夜

17,500起

【虎航】神話濟州-神話主題樂園.綠茶博物館.泰迪熊王國、凱蒂貓島嶼.海水汗蒸幕.亂打秀四日遊

2/16
年初一

26,900起

【虎航】神話主題樂園.綠茶博物館.泰迪熊王國、凱蒂貓島嶼.海水汗蒸幕.亂打秀五日遊

2/15
除夕

含稅、無購物、無車購
無自費、VIP三排椅

29,800元

【印象中國】桂林山水、三江侗族民族情韻、夜船遊兩江四湖、雙秀五日

2/15
除夕

28,900元

神州魅影-桂林~香格里拉VIP無購物五日(台中出發)

2/16 2/17 2/18
年初一 年初二 年初三

11,588起

新春好旺年.香港自由行3/4日

2/15 2/18
除夕 年初三

18,988起

【澳門航空】澳門過年趣三日自由行



日本精選

- 【旗艦東瀛】日本賞河津櫻.熱海梅花祭.米其林景點高尾山纜車.海陸空遠眺富士山五日 30900起
- 【旗艦東瀛】來去日本滑雪初體驗~水戶偕樂園.日光東照宮.採草莓精采體驗歡樂五日遊 32900起
- 【旗艦東瀛】特選日本米其林景點~高尾山纜車、富士山歡樂戲雪、靜岡採茶趣、台場五日 30900起
- 【旗艦東瀛】三都物語~大阪、京都、奈良賞櫻浪漫五日 35900起
- 【旗艦東瀛】來去日本玩雪趣~白川鄉合掌村.日本名園.郡上八幡優質五日遊 26900起
- 【旗艦東瀛】白色童話世界~合掌村.新穗高纜車.戲雪三溫泉五日 33900起
- 【旗艦東瀛】北海道~浪漫小樽.尼克斯海洋公園.函館百萬夜景溫泉+螃蟹美食五日 34900起
- 【豪情九州】長榮九州迎新春.雙主題+雙溫泉五日 1/24(優先成團) 32900元
- 【南紀周遊之旅】欣賞現剖鮪魚秀、手作壽司.梅酒體驗精彩六日 32900起
- 【四國假期】深度四國.道後溫泉.四萬十川遊船.秘境大步危六日 42900起
- 【四國假期】魔女宅急便小豆島、祖谷秘境、神隱少女道後溫泉五日 35900起
- 【新潟傳奇】越後新潟.世界遺產佐渡島.小木盆舟.閃耀之宿四-五日 21900起
- 【新潟傳奇】保證觀賞樹冰點燈秀.百選溫泉四-五日 22900起
- 【醬玩沖繩】海洋博公園、超長溜滑梯、王國村、古宇利島四日 13900起



韓國精選

- 長榮限定~2018韓國冬季慶典【華川山冰魚季】五日 13500起
- 【虎航】嘻遊濟州-發現熊貓四-五日(限定團體.第二人最高減3000) 10500起
- 【虎航】神話濟州-神話主題樂園.綠茶博物館.泰迪熊王國、凱蒂貓島嶼.海水汗蒸幕.亂打秀四-五日遊(限定團體.第二人最高減3000) 11900起
- 冬季限定雪白紛飛【韓國滑雪體驗-特一酒店2晚+市區特二酒店2晚】採人蔘草莓.明洞購物.樂天世界.拌飯秀五日 13500起
- 輕鬆遊韓國-市區特二酒店2晚.南怡島+小火車之旅、冰雪主題樂園、亂打秀五日(全程無購物) 17000起

中國精選

- 【印象中國】長沙張家界、大峽谷玻璃橋、魅力湘西秀六日 21800起
- 【印象中國】昆大麗雪山騎情、沙溪古鎮、崇聖寺三塔、單飛雙秀八日 31800起
- 【印象中國】北越雙龍灣VILLA+德天瀑布山水仙境8日 29500起
- 溫州.洞頭靈霓北堤.楠溪江竹筏飄流.溫嶺五日 16900起

港澳精選

- 香港三天二夜自由行.台中出發 6688起
- 就是殺-小資首選最低價香港自由行三-四日 5888起
- 【虎航限定】澳門金沙城中心系列酒店超值三日自由行 7988起
- 二人揪成行~樂遊太平山.雙樂園三日遊 16500起
- 二人成行-玩轉澳珠四日遊 16300起

星馬精選

- 戀戀馬來尊爵五星-大紅花泳池別墅、文化遺產、生態之旅五日 20500起

量身訂作大型獎勵旅遊及招待團體行程規劃，歡迎來電洽詢！

參加日本指定團體享車上免費WiFi服務，讓您暢遊日本上網好方便 ● 以上報價均為同業價 ● 誠徵台北同業業務人員



三多旅遊

交觀綜字2035號 品保北0414號

歡迎代開國泰、港龍、日航、華航、長榮／日本、大陸、香港一手機位

台北(02)2536-8656 台中(04)2329-2678

桃園(03)331-7268 同業網站 <http://www.scope.com.tw/b2b.htm>

世邦旅遊

走春有GO旺 2018年一路發

寒假、過年商品優惠好康釋出 歐美、紐澳商品買到賺到
紐澳新PAK推新品 美國極光保證出團 芬蘭極光入住玻璃屋

撰文・攝影／張偉浩



▲世邦旅遊歐洲線線控協理周祖修、行銷部總經理呂汶中、紐澳杜拜線控副理林欣賢。

世邦旅遊實踐旅遊「心」夢想，除了提供最用心的旅遊產品，更用心服務旅遊同業，成為最強的銷售後盾。為了引領市場搶攻春節、寒假商機，以及年後全新產品的推出，特別針對美國、歐洲、紐澳推出促銷價優惠，協助同業贏取利潤。

阿拉斯加極光7／8日 住珍娜溫泉、嚐帝王蟹腳

世邦旅遊行銷部總經理呂汶中指出，12／23與26的「西雅圖夜未眠阿拉斯加幸福極光之旅7日」，除了可以欣賞2晚極光還能暢遊1天西雅圖，廣受市場好評，23日滿團完售，26日感恩促銷只要59,900元起，請同業把握機會。此外，為了持續吸引旅客，在1月份再特別推出品嚐帝王蟹腳與入住高檔珍娜溫泉飯店的「阿拉斯加幸福極光之旅7／8日」一直到明年2月都有不錯成績，寒假過年期間2／8、11、12、13、14、16、18、19都保證開團。

針對新推出的玩美加族「美西新概念7日遊」、「舊情綿綿7日遊」產品也是旅客寒假出遊全新選擇，走法跳脫傳統行程，更加深度有趣。另外也有適合全

家出遊的「美西雙國家公園雙樂園9日遊（大峽谷國家公園、優瑟美地國家公園、迪士尼樂園、環球影城）」囊括樂園與國家公園，照顧全家旅遊需求。年後則有4／1限定出發的「舊情綿綿7日遊」，讓旅客春假看NBA勇士隊球賽，呂汶中表示，7天剛好卡春假

喜福邦PAK明年3月登場 獨家安排水上飛機

團結力量大！世邦旅遊聯合五福旅遊與喜美旅行社組成「喜福邦PAK」針對「遨遊雪梨7日」以及「遨遊雪梨·黃金海岸8日」做出全新規劃。世邦旅遊紐澳杜拜線控副理林欣賢指出，市面上99%澳洲行程沒有太多變化，為了讓旅客感受全新澳洲新氣象，特別獨家規劃水上飛機，要價近5,000元，而產品售價卻只微幅調整1,000～到1,500元，吸引同業共同銷售。而旅客搭乘水上飛機從玫瑰灣啟航，15分鐘的航行，能將雪梨大橋與歌劇院盡收眼底，體驗不同視角的雪梨之美。

紐西蘭部分也推出「紐西蘭與自然共舞南北島全覽10日」產品，運用2段中段飛機串聯，包括基督城—奧克蘭（或羅吐魯阿），以及奧克蘭—皇后鎮（或但尼丁，視航班而定），讓旅客省下8小時的拉車時間，能夠有充分的時間夜宿2晚皇后鎮，更能有半天的自由活動

產品包裝優勢

- 1 春假看NBA勇士隊球賽，4／1限定出發只需請2天假。
- 2 紐西蘭安排奧克蘭—皇后鎮冰河飛機，賞福斯冰河全貌。
- 3 芬蘭賞極光10／11日，入住玻璃極光屋，11日再體驗抓帝王蟹。

時間，好好欣賞皇后鎮的寧靜優美。林欣賢表示，產品最大亮點則是在奧克蘭—皇后鎮的冰河飛機靠窗位，不但能直接於空中看到南阿爾卑斯山美景與福斯冰河全貌，更省去西海岸行程2天1夜的辛苦車程。

歐洲歲末回饋專案 英國4萬有找含5大門票

世邦旅遊推出「芬蘭賞極光10／11日」產品，網羅破冰船、玻璃極光屋、全市場唯一安排滑雪體驗（2小時教學），11日再享抓帝王蟹體驗，玩法最道地。世邦旅遊歐洲線線控協理周祖修指出，2017上半年全數玻璃極光屋已經押房、付訂，保證入住，並且也備妥過年2018／2／12、17、18出發機位。目前12／27首發團同業促銷價139,900元起。

今年北中南旅展銷售不如預期，世邦旅遊從今年12月至寒假前推出歲末回饋專案，針對幾支商品做促銷專案，包括「魅力歐洲英國7日」12／23出發39,900起，包含5大門票，像是熱門的倫敦眼搭乘與劍橋撐篙都包含在內。此外，還有已開17團的「巴黎／倫敦+冰島賞極光10／9日」安排冰島4大活動：雪上摩托車、冰川健行、冰島騎馬、賞極光船，以及吃小龍蝦餐。在巴黎或倫敦安排米其林1星餐廳，入住5星飯店（倫敦住希爾頓、巴黎住萬豪），預估冬季可以達到25～30團，同業107,900元起。

過年期間從2／8～20備妥近30團的機位，銷售已達7成，網羅長短天數，包括義大利、冰島、芬蘭等琳瑯滿目的商品。並還有4～9月春夏商品，像是西班牙11日、英國13日、北歐4國13日、5國16日，11月份已上架完畢，並陸續推出，歡迎全台業務逕洽。



2018一路發

早鳥第二人最高省12,000元

新年走春有GO旺



311
請出國好時機



2/11 (日)	2/12 (一)	2/13 (二)	2/14 (三)	2/15 (四) 除夕
阿拉斯加幸福極光之旅7天 NET 79,900元 冬舞加拿大洛磯雙堡10天 NET 70,900元   	除夕五星奧捷米其林10天 NET 87,900元 北歐冰雪奇緣-賞極光.破冰船11天 NET 164,900元 阿拉斯加幸福極光+西雅圖之旅8天 NET 84,900元 水水雪梨+黃金5星8天 NET 75,800元 	五星熱情西班牙11天 NET 86,900元 荷比法9天 NET 76,900元 德瑞法10天 NET 88,900元 阿拉斯加幸福極光之旅7天 NET 81,900元 冬舞加拿大洛磯雙堡10天 NET 70,900元 澳洲黃金海岸輕旅行6天 NET 56,900元 經典東澳全覽9天 NET 94,800元 	五星奧捷米其林10天 NET 86,900元 巴黎拜金女7天 NET 74,900元 美西向天借膽海景火車10天 NET 78,900元 豪情美東10天 NET 78,800元 冬賞洛磯城堡8天 NET 56,800元 南美古國：秘魯！印加帝國探索12天 NET 148,900元 澳洲黃金海岸輕旅行6天 NET 58,900元 饗雪梨7天 NET 82,500元 雪梨歡樂新玩家7天 NET 88,800元 紐西蘭南北島冰河火車峽灣9+1天 NET 120,800元	北歐冰島魔幻極光英倫9天 NET 119,900元 北歐冰島魔幻極光巴黎10天 NET 125,900元 奧捷8天 NET 83,900元 紐西蘭南北島冰河火車峽灣9+1天 NET 120,800元  
2/16 (五) 初一	2/17 (六) 初二	2/18 (日) 初三	2/19 (一) 初四	2/20 (二) 初五
浪漫義大利11天 NET 89,900元 美西向天借膽海景火車10天 NET 78,900元 豪情美東10天 NET 74,800元 冬舞加拿大洛磯雙堡10天 NET 75,900元 黃金海岸悠旅行7天 NET 63,800元 饗雪梨7天 NET 80,500元 雪梨歡樂新玩家7天 NET 82,800元 經典東澳全覽9天 NET 94,800元 	北歐冰雪奇緣-賞極光.破冰船10天 NET 164,900元 經典法瑞義10天 NET 92,900元 五星奧捷米其林10天 NET 91,900元 飛向愛丁堡英國全覽9天 NET 91,900元 荷比法8天 NET 62,900元 美加東10天 NET 87,900元 經典東澳全覽9天 NET 94,800元 	北歐冰雪奇緣-賞極光.破冰船.抓帝王蟹11天 NET 179,900元 英法雙國10天 NET 84,900元 南法13天 NET 125,900元 阿拉斯加幸福極光之旅7天 NET 71,900元 舊情綿綿7天 NET 36,900元 美西向天借膽海景火車10天 NET 64,900元 豪情美東10天 NET 61,800元 尼加拉瀑布特賣會8天 NET 61,888元 雪梨歡樂新玩家7天 NET 66,800元	法比荷10天 NET 73,900元 阿拉斯加幸福極光之旅7天 NET 67,900元 水水雪梨+黃金5星8天 NET 73,800元 我在紐西蘭8號-高山火車.冰河船.雙纜車12天 NET 130,800元   	北歐冰島魔幻極光巴黎10天 NET 107,900元 五星熱情西班牙11天 NET 76,900元 荷比法9天 NET 64,900元 荷比盧法9天 NET 56,900元 澳洲黃金海岸輕旅行6天 NET 34,900元  
2/21 (三) 初六	2/22 (四) 初七	2/23 (五) 初八	2/24 (六) 初九	2/25 (日) 初十
巴黎拜金女7天 NET 41,900元 英倫時尚7天 NET 42,900元 法比荷10天 NET 68,900元 義遊未盡-深情鉅獻義大利10天 NET 76,900元 德國瑞士浪漫10天 NET 76,900元 冬賞洛磯城堡8天 NET 38,900元 夏威夷大島火山國家公園、歐胡島7天 NET 72,900元 	五星奧捷米其林10天 NET 79,900元 戀戀愛丁堡英國全覽9天 NET 72,900元 義國風情-浪漫義大利11天 NET 73,900元 克羅埃西亞、斯洛維尼亞10天 NET 69,900元 紐約深度7天 NET 32,800元 阿拉斯加幸福極光之旅7天 NET 67,900元 饗雪梨7天 NET 41,500元 水水雪梨+黃金5星8天 NET 53,800元 雪墨雙都宴8天 NET 55,800元 紐西蘭南北島冰河火車峽灣9+1天 NET 78,800元	英倫時尚7天 NET 42,900元 美西新概念7天 NET 30,900元 舊情綿綿7天 NET 36,900元 美西四城兩國論9天 NET 45,900元 豪情美東10天 NET 61,800元 經典東澳全覽9天 NET 61,800元 紐西蘭北島沐旅行7天 NET 43,800元 紐西蘭南北島8天 NET 66,900元 我在紐西蘭8號-高山火車.冰河船.雙纜車12天 NET 105,800元 	冰島魔幻極光英倫9天 NET 107,900元 經典法瑞義10天 NET 69,900元 法國羅亞爾河米其林一星10天 NET 62,900元 德捷奧五星之旅10天 NET 74,900元 超值法比荷8天 NET 51,900元 荷比盧法9天 NET 57,900元 美西三城海景火車8天 NET 45,900元 美西向天借膽海景火車10天 NET 60,900元 美加東10天 NET 63,900元 黃金海岸悠旅行7天 NET 30,800元 饗雪梨7天 NET 41,500元	法比荷8天 NET 49,900元 英法雙國10天 NET 74,900元 驚艷美加雙城-西雅圖咖啡香.溫哥華7天 NET 34,900元 饗雪梨7天 NET 41,500元  

歐洲

冰雪奇緣~北歐賞極光破冰船10/11天 經典豪華版

玻璃極光屋、滑雪體驗、哈士奇雪橇、送小費、Wi-Fi分享器、腳底暖暖包
12/27、2018/1/11(補帝王蟹.無滑雪)、2/2.12.17、3/2.16 NET 139,900起

冰雪奇緣~北歐賞極光破冰船11天 帝王尊爵版

玻璃極光屋、滑雪體驗、哈士奇雪橇、送小費、Wi-Fi分享器、腳底暖暖包
2018/1/28、2/18、3/8 NET 161,900起

北歐冰島魔幻極光時尚倫敦9天

夜遊極光船、冰河健行、冰島馬騎乘體驗、入住倫敦希爾頓酒店、享米其林餐、送Wi-Fi分享器 12/26、2018/1/14.23、2/3.15.24、3/10.24 NET 104,900起

北歐冰島魔幻極光浪漫巴黎10天

夜遊極光船、冰河健行、冰島馬騎乘體驗、入住巴黎萬豪酒店、享米其林餐、送Wi-Fi分享器 2018/1/19.21、2/2.15.20.27、3/6.13.24 NET 107,900起

經典法瑞義10天

雙高鐵、貢多拉、夜遊羅馬、米其林餐、5大好禮、10大風味、送WIFI分享器
12/24.27.30、2018/1/6.13.20.27、2/1.3.10.17.24、3/17.31 NET 69,900起

五星奧捷米其林10天

雙高鐵、貢多拉、夜遊羅馬、米其林餐、5大好禮、10大風味、送WIFI分享器
12/26.30、2018/1/13.27、2/8.10.12.14.17.22、3/17.31 NET 69,900起

美加

阿拉斯加幸福極光之旅7天

早鳥 凡於2018年2/9~2/17出發 8,000 2018/1/20.27、2/8.11.13.18.19.22.26、3/9.16.23.30
晚鳥 12/31前報名付訂, 第2人省 NET 67,900起

阿拉斯加幸福極光之旅+西雅圖7/8天

早鳥 凡於2018年2/9~2/17出發 8,000 2018/1/11.27、2/12 NET 59,900起
晚鳥 12/31前報名付訂, 第2人省

美加東10天

早鳥 凡於2018年2/9~2/17出發 8,000 12/26、2018/2/3.10.17.24、3/9.16.23.30
晚鳥 12/31前報名付訂, 第2人省 NET 63,900起

美西向天借膽海景火車10天

早鳥 凡於2018年2/9~2/17出發 6,000 12/17.23、2018/1/21.25.27、2/2.8.10.14.16.18、3/31
晚鳥 12/31前報名付訂, 第2人省 NET 60,900起

黃金海岸輕旅行6天

早鳥 2/13、14春節團、12/15 12,000 2018/1/2、2/13.14
晚鳥 前報名付訂第2人省 NET 23,900起

東澳迷宮饗宴9天

2/27 前十名送小費、黃金海岸、雪梨、墨爾本三城深度遊 NET 62,800起

紐西蘭北島沐旅行7天

3/7 哈比村、毛利餐、鐘乳石螢火蟲洞、纜車 NET 44,800起

紐澳



台北總公司 電話:02-2511-1158 桃園分公司 電話:03-316-9158
台中分公司 電話:04-2369-2900 高雄分公司 電話:07-262-1162
agent.4p.com.tw 交觀綜2007 品保0403



尊榮假期（享趣旅行社）

日出大地系列榮獲金旅獎肯定

走進坊間少有包裝的北島島嶼灣 感受毛利人起源地魅力
暢遊東海岸但尼丁風光 長段國內線航班銜接節省拉車時間

產品包裝優勢

1. 嚴選當地美食，全面滿足旅客味蕾。
2. 走進北島島嶼灣，暢遊九十哩海灘。
3. 南島深入東海岸，看見但尼丁優美景致。

撰文／攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲尊榮假期（享趣旅行社）董事長劉正輝。



▲行程將帶領旅客走進坊間較少安排的但尼丁，體驗東海岸的優美景緻。



▲尊榮假期（享趣旅行社）成功將坊間16天以上的島嶼灣，融入在「日出大地12天」的行程中。

也廣受市場好評，顯示出好的商品絕對能吸引到消費者的目光。

讓商品與眾不同 走進島嶼灣優美風光

堅持走出自己的路，尊榮假期（享趣旅行社）不只提供常規的商品選擇，更積極找尋出能吸引旅客目光的新亮點。以「日出大地12天」為例，便特別在旅遊北島時，添加了市場16天以上的商品才會出現的島嶼灣。

島嶼灣所位於的北部地區擁有歷史傳說與海洋、綠野，可說是紐西蘭現代史的文化起源地，坊間因為天數的限制，讓旅客較少有機會能前往一睹為快，尊榮假期（享趣旅行社）特別將該地區囊括在行程中，讓旅客能在景緻優美的島嶼灣感受毛利人發源地的魅力，同時暢遊一般行程難以到達的九十哩海灘，搭配經典的羅吐魯阿，為旅程精彩度大幅提升。

但尼丁魅力百年火車慢遊之旅 南島入住庫克山隱士廬飯店

走進南島的但尼丁也是尊榮假期（享趣旅行社）精心安排的特點之一，不走訪以往坊間安排的西海岸，尊榮假期（享趣旅行社）特別將旅客的視線帶到東海岸，前進但尼丁領略當地的百年風華。

在這個追求性價比的時代，買東西就該選擇最優質的，銷售自然也選擇最有保障的合作夥伴，擁有優異品牌形象的尊榮假期（享趣旅行社）便是同業的最佳選擇。

尊榮假期（享趣旅行社）以充沛的包裝資源、豐富的操作經驗，總能以吸睛的商品抓住大眾目光，更於2013、2015年以「新一品紐西蘭南北島冰河火車峽灣9+1天」，「尊榮紐西蘭南北島5大國家公園冰河船12天」榮獲金質旅遊獎殊榮。

為讓同業擁有多元的商品可供銷售，尊榮假期（享趣旅行社）不斷優化自家商品，其中「日出大地～紐西蘭島嶼灣南北島隱士冰河船、峽谷鐵道紀行12天」便廣受好評，再度於今年奪得金質獎，成功寫下紐澳線3冠王的難得紀錄。

尊榮假期（享趣旅行社）經理張志瑛表示，為了滿足旅客不斷變化的口味，尊榮假期（享趣旅行社）從2次獲獎的商品中汲取成功因素，於2015年底打造出「日出大地12天」的雛型。由於該商品原先屬於小眾的特殊團，經過不斷優化，才孕育出此商品，而商品上架至今

在尊榮假期（享趣旅行社）的用心規劃下，旅客將體驗但尼丁泰瑞峽谷鐵道的百年古董蒸汽火車，不同於坊間的景觀列車，泰瑞峽谷火車將用慢速帶領旅客遊覽高山、峽谷、原野等絕美景致，特定景點還可以停駛讓旅客拍照。此外，尊榮假期（享趣旅行社）也貼心保證入住庫克山隱士廬飯店1晚，搭配塔斯曼冰河遊船，讓行程精采度破表。

品味舌尖上的紐西蘭 嚴選美食滿足味蕾

餐食部分亦是尊榮假期（享趣旅行社）的亮點之一，為了讓旅客能品嚐到最道地的美食，行程皆安排最具特色的料理以供享用。包括在全球TOP 20、紐西蘭歷史最悠久的酒莊品嚐精緻料理，或是在但尼丁的百年旅店餐廳，欣賞優雅與復古交織的設計裝潢，同時大啖海灣海鮮餐等美味料理。

值得一提的是，當旅客到訪島嶼灣時，雖然當地物資條件較為不足，但尊榮假期（享趣旅行社）仍找到最具代表性的炭烤牛排餐。

此外，行程也囊括如皇后號遊湖早餐、紅燒鮑魚、BBQ自助餐、皇后鎮山頂纜車與Kiwi自助餐、毛利風味餐等，用老饕的角度、餐餐不同變化的特色，全面滿足旅客的味蕾。

韓國Local 新華航空旅行社

5大套餐輕鬆去韓國滑雪

搶攻年輕客群目光 套餐1號超值價只要2,000元起
貼心安排中文滑雪教練專業教學 兒童體驗雪盆暢玩闔家歡

產品包裝優勢

- 1 專業Local資源，同業銷售最佳夥伴。
- 2 提供滑雪5大套餐，輕鬆滿足各類客群需求。
- 3 貼心安排中文導遊隨團，旅客安心出遊最安心。

撰文・攝影／王政 圖片提供／新華航空旅行社



▲新華航空旅行社台北支社長吳沛穎（姿華）。



▲軟硬體設備齊全的江原道原州奧麗山莊度假村滑雪場相當適合旅客體驗刺激的滑雪之旅。

與其團隊，提供同業最即時的全面服務。

也因為看好滑雪市場的不斷成長之勢，新華特別推出5項滑雪套餐以供參考，舉凡滑雪服裝、票券、教練教學等，都分項挑選到全合式服務，讓不同年齡層、不同滑雪經驗的旅客能針對所需來做挑選，歡迎有需要的同業踴躍逕洽。

大力推薦套餐1號 貼心提供專屬防風外套

新華特別安排滑雪客前往江原道原州奧麗山莊度假村滑雪場體驗，由於滑雪行程需整日，並與各國旅客併車，因此不建議安排在旅程的頭尾，以免影響到班機的搭乘。以全合式的套餐1號為例，超值價僅需2,000元，旅客將於早上07:00於首爾市區明洞新世界免稅店停車場集合（請提前5分鐘抵達），09:00~10:00抵達滑雪場，更換服裝及裝備租借。隨

後10:00~11:30在專業的教練帶領下體驗初級滑雪教學（滑雪裝備著裝教學、基礎滑雪動作教學、緩坡滑雪練習）。

隨著旅客逐漸熟悉後，11:30~16:00則是安排自由活動，讓旅客恣意選擇想體驗的項目，為方便遊玩，午餐將於渡假村內自理。16:30~17:00則是歸還服裝、裝備，17:00~19:30則是返回首爾市區明洞新世界免稅店下車，旅客還能在附近購物、血拚。

套餐1~5號將提供不同的報價，新華特別建議旅客18歲以下不能單獨報名，行程中不含保險，同時建議穿著球鞋或是橡膠鞋，以防滑倒。由於台灣旅客相當在意語言問題，新華特別安排中文導遊隨團，不但協助租借衣服與滑雪器具外，並發放專屬新華的亮色系防風衣，既能保暖又能便利在滑雪場集合找人，同業可以安心送客。值得一提的是，為了便利報名，建請同業提前2天報名。

冷的冬天來到銀白色的韓國旅行，絕對不能少了季節限定的刺激滑雪體驗，由於台灣冬天幾乎不下雪，冬季出遊賞雪滑雪越來越受歡迎。根據滑雪滑草協會統計，近3年台灣滑雪人口持15%~20%的穩定成長，每年赴各國滑雪的人數已逼近40,000人次之多，顯見出其中的龐大商機。

對於操作韓國路線的同業而言，今年的市場可謂大幅成長、成績相當亮眼；然而，面對廣大商機如何及時掌握賺取獲利，便須仰賴實力堅強的Local作為後盾。擁有充沛操作資源的韓國新華航空旅行社，以豐富經驗與完善在地資源，得以提供同業操作韓國線最即時、全面的協助，近期更推出全方位的滑雪套餐組合，透過不同的分類，提供不同需求的客群進行選擇，協助市場共創商機。

新華航空旅行社於韓國註冊，多年來不但能提供全韓國的訂房服務，更擁有市場少有的首爾、釜山、濟州服務據點優勢，能夠全面提供同業所需服務，就近給予協助。由於看好市場的旺盛需求，2012年新華特別於台灣設立分公司，透過新華航空旅行社台北支社長吳沛穎（姿華）

- 套餐1** 市區到滑雪場來回接駁+滑雪入場券+基礎滑雪裝備租借費用（包含雪杖、雪橇、雪鞋）+滑雪服裝租借費用（包含滑雪衣、雪褲）+纜車券無限次+中文初級教學90分鐘。
- 套餐2** 市區到滑雪場來回接駁+滑雪入場券+滑雪裝備租借費用（包含雪杖、雪橇、雪鞋）+滑雪服裝租借費用（包含滑雪衣、雪褲）+纜車券無限次+中文初級教學90分鐘+雪盆暢玩。
- 套餐3** 市區到滑雪場來回接駁+基礎滑雪裝備租借費用（包含雪杖、雪橇、雪鞋）+滑雪服裝租借費用（包含滑雪衣、雪褲）+纜車券無限次。
- 套餐4** 市區到滑雪場來回接駁+滑雪入場券。
- 套餐5** 市區到滑雪場來回接駁+滑雪入場券+雪盆暢玩（五歲以下兒童）。

品項	市區來回接駁車	滑雪入場券	基礎SKI滑雪裝備	滑雪服裝租借	纜車券無限次	中文初級教學	雪盆暢玩
套餐1	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
套餐2	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
套餐3	✓	✓	✓	✓	✓		
套餐4	✓	✓					
套餐5	✓	✓					✓

電話：（02）2515-6622，地址：台北市松江路95-1號7樓708室。



scandinavia

北歐四國

雙峽灣10/11天

NET **62,900** 起

2/22
3/17.21.22.23.25.26

北歐六國

經典峽灣12天

NET **71,900** 起

1/14 3/19.21.25.26.27.28
4/2.4.9.11.16.18.23.25.30
5/2.7.9.14.16.22.28

芬蘭極光聖誕老人8天 NET **64,900** 起
2/9.10.16.17 3/16

冰島極光挪威峽灣11天 NET **99,900** 起
2/23 3/2.16

極光破冰船11天 玻璃極光屋 捕帝王蟹. 破冰船 NET **109,900** 起
1/19.20.26.27 2/15.17.23.24 3/1.2.10

北歐冰島北角五國17天 NET **169,900** 起
5/26 6/2.9.16.23.30

北歐冰島五國13/14天 NET **102,900** 起
3/19.22.26.29 4/2.5.9.12.16.19.21.28 5/5.12.19.26

北波波八國15天 北歐. 波蘭 波羅的海三小國 NET **109,900** 起
5/9.23 6/6.20

俄波波五國13天 俄羅斯. 波蘭 波羅的海三小國 NET **114,900** 起
4/19 5/10 6/14.28



交觀綜2175
品保北1605
友泰國際旅行社



友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北 (02) 2563-6119

埃及

❖ 尼羅河紅海遊輪10天

NET **37,900** 起

1/11.12.19.20.26.31 2/28
3/1.2.3.7.8.13.15.22.29.30.31
4/2.3.5.12.14.19.26

土耳其

❖ 醉戀蕃紅花10/11天

NET **30,900** 起

1/18.20.21.22.23.25.29.30
2/1.5.6.9.10.11.18.19.27
3/3.5.6.7.12.13.18.21.25

MIDDLE
east

桃園 (03) 338-0936

台中 (04) 2326-7288

台南 (06) 214-5828

高雄 (07) 215-8588

東伊豆町觀光協會來台拜會北旅隊

北旅隊會長葉庭林：感謝東伊豆町觀光協會的支持與贊助 11月曾組團赴伊豆打球交流 將持續大力推廣伊豆高球旅遊

撰文／劉彥廷 圖片提供／葉庭林

為進一步推廣伊豆半島旅遊及高爾夫球運動，北區旅行業高爾夫球聯誼會（北旅隊）與四五隊於11／5～9前往日本伊豆參加「伊豆半島高爾夫邀請友誼賽」，東伊豆町觀光協會事務局長山本利定與當地觀光業者親自熱情迎接，第一晚選在熱川王子溫泉會館舉辦歡迎晚宴之外，第二日更特別安排當地業者與隊員一起打高爾夫球交流，增進台日業者友好感情。

搭建台灣與伊豆友好橋梁 進一步推廣伊豆高球旅遊

北旅隊會長葉庭林表示，透過此次伊豆半島高爾夫邀請友誼賽活動，不僅讓北旅隊會員朋友和台灣旅行業者們更進一步了解伊豆的旅遊資源，更從揮桿之中，感受當地高爾夫的優質環境和服務，享受高爾夫運動的樂趣，也有助於未來推廣伊豆高爾夫旅遊的產品。

此外，東伊豆町觀光協會事務局長山本利定與5位當地旅行業者特別於12／2來台，與北旅隊會員朋友相見歡，熱情交流，此次來台不僅贊助北旅隊例賽餐會和獎金、獎品，更贈每一位參加者紀念品成金豆禮盒共55份，讓北旅隊會員備感窩心。

葉庭林強調，非常感謝東伊豆町觀光協會的支持與贊助，使活動圓滿成功。在5年前結緣伊豆市後，發現了伊豆旅遊的獨特魅力與發展潛



▲北旅隊會長葉庭林（左5）、東伊豆町觀光協會事務局長山本利定（左6）及北旅隊前會長、貴賓合影。



▲伊豆半島東伊豆觀光協會台灣訪問團合影。

力，便開始積極推廣，近年來也持續耕耘當地旅遊市場，並且看好伊豆半島的高球旅遊潛力，與多家旅行社組成PAK聯合推廣、舉辦各式高球賽事等，帶動新一波伊豆高球旅遊熱潮，成功拉近台灣與伊豆半島的距離，期許未來台日能有更多交流合作，加深彼此情誼。



▲北旅隊會長葉庭林（左）、東伊豆町觀光協會事務局長山本利定。



▲四五隊會長潘建華（左）、東伊豆町觀光協會事務局長山本利定。



▲北旅隊與四五隊前往日本伊豆參加「伊豆半島高爾夫邀請友誼賽」業者合影。



▲伊豆半島高爾夫邀請友誼賽業者合影。



▲伊豆優美的自然風光，讓業者讚不絕口。

2018年旅行業經理人職能種子教師研習

講師陣容：觀光局專門委員金玉珍、台北市旅行公會教育訓練主委張嘉齡、台北城市科技大學觀光系副教授陳善珮、高雄餐旅大學副校長劉喜臨等嘉賓

撰文／林涵詩

旅行業經理人協會持續推動人才培育不遺餘力。彭培興理事長協同呂威德副理事長、劉永隆監事主席、教育委員會陳豐華召集人與陳善珮副召集人（目前亦擔任台北城市科技大學觀光事業系副教授），共同研究籌備旅行業經理人職能種子教師研習，期望透過職能基準的開發並結合職業訓練的系統化應用推廣，提升就業競爭力及觀光旅遊培訓產業的發展。

研習時間為2018／1／30～31，首日課程主題依序為台灣觀光優質人才培育趨勢、觀光產業從業人員職能基準發展、旅行業經理人職能基準與認證探討、產學合作職能導向縮短學用落差策略等。次日為室外研習課程，主要探討旅行業經理人職能的實務應用。報名對象除旅行業經理人的會員外，歡迎高中職及大專教職員、觀光產業相關從業人員踴躍報名，參與研習並通過相關測驗，可獲得旅行業經理人職能種子教師研習時數16小時證明、旅行業經理人職能認證種子教師證書等。

上網報名<https://goo.gl/forms/c1F50PzMF0dguZX02>

即日起至2017／12／26止

諮詢電話：02-25067237 趙秘書

2018年 旅行業經理人職能 種子教師研習



日期	第一天 1/30(二)	第二天 1/31(三)
課程時間	08:40~09:00	08:40~09:00
	歡迎 & 報到	歡迎 & 報到
	09:00~09:20	09:00~09:20
	敬詞：彭理事長培興 (旅行業經理人協會)	敬詞：彭理事長培興 (旅行業經理人協會)
	09:20~10:30	09:20~10:30
	主 題：臺灣觀光優質人才培育趨勢 主講人：金玉珍 (交通部觀光局專門委員)	主 題：臺灣觀光優質人才培育趨勢 主講人：金玉珍 (交通部觀光局專門委員)
	10:30~10:50	10:30~10:50
	休息與交流 (20分鐘)	休息與交流 (20分鐘)
	10:50~12:20	10:50~12:20
	主 題：觀光產業從業人員職能基準發展 主講人：張嘉齡 (台北市旅行公會教育訓練主委)	主 題：觀光產業從業人員職能基準發展 主講人：張嘉齡 (台北市旅行公會教育訓練主委)
	12:20~13:30	12:20~13:30
	午餐及休息	午餐及休息
	13:30~15:00	13:30~15:00
	主 題：旅行業經理人職能基準與認證探討 主講人：陳善珮 (台北城市科技大學觀光系副教授)	主 題：旅行業經理人職能基準與認證探討 主講人：陳善珮 (台北城市科技大學觀光系副教授)
	15:00~15:20	15:00~15:20
	休息與交流 (20分鐘)	休息與交流 (20分鐘)
	15:20~16:50	15:20~16:50
	主 題：產學合作職能導向縮短學用落差策略 主講人：劉喜臨 (國立高雄餐旅大學副校長)	主 題：產學合作職能導向縮短學用落差策略 主講人：劉喜臨 (國立高雄餐旅大學副校長)
	16:50~17:20	16:50~17:20
	敬詞：陳召集人豐華 (旅行業經理人協會教育訓練委員會)	敬詞：陳召集人豐華 (旅行業經理人協會教育訓練委員會)

報名資格 / 本會會員、高中職及大專教職員、觀光產業相關從業人員優先報名
研習地點 / 交通部觀光局旅遊服務中心3樓會議室 (台北市敦化北路240號) 及戶外
報名期間 / 即日起至2017年12月26日止 (名額有限，額滿為止)
報名費用 / 新台幣4,000元 (中華民國旅行業經理人協會會員優惠價3,000元)
報名方式 / 上網報名 <https://goo.gl/forms/c1F50PzMF0dguZX02>
諮詢電話 / 02-25067237 趙秘書 (協會網址 <http://travelcc.travel.net.tw>)

參與研習並通過相關測驗，可獲得：

- 旅行業經理人職能種子教師研習時數16小時證明
- 旅行業經理人職能認證種子教師證書
- 台灣觀光優質服務種子教師證書

立即報名



蘇州市旅遊協會來台宣傳

鼓勵同業創新包裝吸引旅客重遊
廣邀學子搶攻年輕市場強化交流

文、圖／蘇州市旅遊協會



◀ (左起) 中華兩岸旅行協會監事會主席田書治、新北市觀光旅遊局副局長林崇智、文化大學觀光事業學系主任何慧儀、雄獅旅遊大陸總經理黃國瑜、海旅會台北辦事處主任任佳燕、蘇州市相城區旅遊協會副會長黃靖、蘇州市旅遊協會副會長陸鋒、觀光領隊協會理事長張榮坤、台北市導遊協會理事長陳文錦。

素有「上有天堂、下有蘇杭」美譽的蘇州，不僅風景山明水秀，更是座具有2,500年悠久歷史、人文薈萃、世界遺產最多的城市，宜古宜今的蘇州也衍生新亮點與新玩法！蘇州市旅遊協會副會長陸鋒特別率團，11／29於板橋凱撒大飯店舉辦「2017蘇州旅遊交流推介會」活動。陸鋒表示，目前蘇州擁有許多嶄新亮點與區域，例如生態文化體驗的太湖，匯集全球酒店品牌極具現代韻味的金雞湖，大陸第一間誠品書店也在此落腳，融合蘇州元素與文創，不僅開發年輕客群，也能吸引旅客重遊，歡迎台灣業者了解蘇州新的資源，並思考在組合包裝上如何創新，蘇州市旅遊協會也非常願意與業者一同努力，為市場推出新產品、新玩法。值得一提的是，蘇州旅遊協會透過本次推介活動，建立修學行銷平台，以系主任與學生為主要族群，邀請台灣青年學子透過修學旅遊，推廣蘇州的文化特色。

品冠旅遊線上旅展94狂

豪禮獎百萬中獎吸引萬人參加
最大獎納智捷U6休旅車超吸睛

撰文／王政 圖片提供／品冠旅遊



◀ 在品冠旅遊董事長關宏文(左4)與團隊、專業律師見證下，品冠旅遊線上旅展百萬獎項抽出。

品冠旅遊一向以大手筆行銷廣受民眾喜愛，以11／30止的品冠線上旅展為例，便推出豪禮獎百萬的獎項來抓住目光，最大獎維納智捷U6 Turbo Eco Hyper休旅車經典型1台，價值超過80多萬元，還有大型4k液晶電視、相機、GoPro、IPAD、行李箱等，好禮眾多，讓旅客買商品還能抽大獎，可說是回饋超用心。隨著活動結束後，在律師的見證下，品冠旅遊的百萬好禮也於日前正式抽獎完成，根據統計，此次參與好禮獎百萬抽獎的人數共11,445人。

【品冠旅遊2017線上旅展94狂！豪禮獎百萬中獎名單公布】

<https://www.pktravel.com.tw/fair/2017/>

世界夢號香港啟航同業說明會

雲頂郵輪與香港旅遊局主辦 力推亞洲最新豪華郵輪
永業、天擎、上順、良友PAK推出多元fly cruises產品

撰文・攝影／黃子芸



▲（左起）香港旅遊發展局旅遊推廣主任簡義崇、旅遊推廣主任羅世汶、旅遊推廣經理張景瑜、良友旅行社郵輪部協理吳梨玲、天擎旅行社總經理陳玉鳳、永業旅行社（蘋果旅遊）副理謝文玲、上順旅遊郵輪部經理陳美伶、麗星郵輪業務部副理左琳琳、業務部專員陳章尹、市場部專員王婷儀、業務部專員林澤民。

由雲頂郵輪集團與香港旅遊發展局所主辦的「星夢郵輪世界夢號，香港啟航同業說明會」於12／7在台北市進出口商業同業公會舉行，由天擎旅行社總經理陳玉鳳針對「世界夢號」及自香港啟航之產品做完整介紹。「世界夢號」匯集環球精粹，船上提供包羅萬象的休閒娛樂及美食供旅客做選擇，致力為旅客打造難忘的夢想之旅。由永業、天擎、上順、良友旅行社4家業者組成的PAK強勢推出「世界夢號」香港海陸空4天3夜行程，入住香港8度海逸酒店1晚；香港聖誕夢成真4天3夜以及12／29出發的海上瘋跨年3天2夜航程，旅客可在12／31於香港欣賞跨年煙火，另外還有香港迪士尼4天3夜航程，贈送旅客香港迪士尼樂園門票與安排入住迪士尼探險家度假酒店。從香港啟航之航程，業者祭出海景艙房加碼升等為露天艙房優惠，歡迎同業把握機會踴躍逕洽。

2018麗星郵輪「寶瓶星號」4～10月全新多元化航程同業說明會

場次：台北場 時間：2017／12／12（二）10：00～12：00

地點：「寶瓶星號」星辰酒廊 人數：600人以內

如同業欲報名請與麗星郵輪業務部同仁聯絡，林澤民（02）2175-9561／陳章尹（02）2175-9558

法國航空復航巴黎—台北

2018／4／16起復航 每週提供3直飛航班
波音777-200執飛 配備長途航線全新客艙

撰文・攝影／曾滄葳



▲法荷航台灣區經理溫爾功（左），法荷航大中華區總經理顧瑞新（右）。

自2018／4／16起，法國航空將復航巴黎—台北航線，每週提供3個直飛航班往返巴黎戴高樂機場和台北。法航曾在1994年到1997年間經營過巴黎—台北航線，時值20年後，台北重回法國航空的飛行網路。該航線將由波音777-200機型執飛，機上配備法國航空長途航線全新客艙，配置280個座位，包括40席商務艙、24席尊尚經濟艙，以及216席經濟艙座位。

巴黎往返台北班次均為日間航班，對於經商洽公的旅客更為便利。同時亦可依行程搭配法國航空與荷蘭皇家航空公司的飛行網路，前往全歐以及世界各大都會城市。目前售價約在新台幣25,000左右（含稅），未來將發布更多延遠資訊和中南美洲等地的轉機優勢，以及台灣法航網站將在2018年1月建置完成後公告。

盛世公主遊你夢想

打造縮小版海上天空步道於香堤廣場
12／2～2018／1／15打卡順道抽好禮

撰文／王政 圖片提供／公主遊輪



總是充滿創意的公主遊輪，這次將「盛世公主號」登陸到台北信義區香堤廣場！為讓旅客能搶先品驗一下盛世公主號的魅力，公主遊輪特於12／2～2018／1／15期間，將縮小版的海上天空步道搬到信義區，讓往來的民眾能與其拍照留念。

活動期間內民眾在現場掃描盛世公主號遊輪模型戶外裝置藝術上的QR code填寫個人抽獎資料，並與盛世公主號合照，或裝置內的最夯打卡熱點「海上天空步道」前留下倩影，打卡上傳照片並Hashtag『#盛世公主遊你夢想』在個人Facebook，即有機會獲得公主遊輪精美好禮。

此外，公主遊輪也推出「公主心願籤」活動，邀請民眾一同寫下2018年的夢想與展望，在聖誕與跨年佳節週末期間（12／23、24以及12／30、31，1／1的15：00～17：00，12／31加碼19：00～21：00場次），同樣在盛世公主號遊輪戶外裝置藝術完成掃描QR code等方式，現場通過工作人員的簡單互動問答，即可獲得「公主心願籤」，在籤上寫下2018年新希望後掛上許願牆，即有機會抽中盛世公主號沖繩遊，一人中獎兩人同行。

KTO將冰雪帶到高雄

「2018平昌加油！韓冬童樂會」港都登場
特別邀請塗鴉秀、幻多奇秀震撼民眾目光

撰文／王政 圖片提供／韓國觀光公社台北支社



▲（左2起）高雄韓人會會長趙在郁、高雄市觀光局局長曾姿雯、韓國觀光公社台北支社支社長全東炫、高雄市旅行公會理事長吳盈良、台南市旅行公會副理事長楊博雄。

韓國觀光公社台北支社為推廣韓國冬季觀光景點與慶典，同時宣傳2018平昌冬季奧運，特別於11月前往高雄，假高雄展覽館水岸廣場舉行「2018平昌加油！韓冬童樂會」，此活動不僅採免費入場，現場以最豐富的内容安排、最堅強的表演團隊，以及最有趣的體驗活動，讓南台灣的民眾感受平昌東奧的魅力。韓國觀光公社台北支社支社長全東炫表示，韓國旅遊一年四季都非常好玩，除了美食，美景，韓流風潮與追星旅遊外，近年來更針對親子、銀髮族、運動愛好者等規劃專屬的主題行程，2018的平昌加油韓冬童樂會，即是針對冬季奧運進行宣傳與推廣的主題活動，同時亦鼓勵遊客冬天來平昌，一同體驗滑雪的樂趣和大自然的壯碩之美。

我要當A咖導遊

有感導遊們帶隊時經常面對各式狀況，挑戰日益增加，於是希望藉由集合資深導遊的智慧，分享多元處理導遊事務的經驗，協助解決導遊實務疑異問題，嘉惠廣大的後進導遊。經過多次的整合意見，感謝23位資深導遊們在繁忙的工作中騰出時間，腦力激盪出題、海選、試寫、認養寫作、編輯，藉由文字傳承導遊實務的經驗。本專欄將持續分享23位導遊們的實務經驗，幫助大家一起成為A咖導遊。

《我要當A咖導遊》召集人 李新猷先生

安排行程時，需考慮週間、週末或假日嗎？

“各司其職 互相配合 行程自然順暢”

我在排行程，永遠會考慮星期幾、假日、有無連假、有無颱風……等因素。

舉例來說，住台中，行程有鹿港小鎮、中台禪寺、日月潭、邵族文化村、彩妝、檜木，接著住嘉義。

一般導遊會排定行程如下：台中→鹿港小鎮→中台禪寺（或日月潭）→午餐→日月潭（或中台禪寺）→彩妝→檜木→嘉義

但如果是假日，日月潭人多，下午的坐船時間配合較難，先走鹿港，下午四、五點離開日月潭，國六接國三的出口一定塞車，晚餐嘉義吃一定很晚，尤其碰到連假，塞爆了。

曾經碰過一個司機，公司不想要他，因為他不會巴結主管，也不愛說話，而且他會為了車子的乾淨，因為客人車上吃東西亂丟垃圾而發脾氣。車停下來，有空就擦車，形象很好。這樣的人，公司竟想讓他走，要我上車注意這位司機。行程我排了之後，司機真的有意見，他說他想要早上先跑日月潭及中台禪寺，跑完再跑鹿港小鎮。我說這樣等於跑回頭路，而且鹿港小鎮假日人多，會晚點到嘉義。他回答說因為下午日月潭坐船及4、5點鐘以後，國道六號接國道三號的交接處會假塞車，情況難料，寧可跑完日月潭再早點去鹿港，後面時間更好控制。我配合他了，他開得開心，也很順利行程走完。導遊有脾氣，司機當然也有，問題癥結點說出來解決，豈不皆大歡喜。尤其到過年期間，平常挑團、要求多、理由多、專業知識不強，但認為自己帶團很強、偷溜站、偷賣、過年要求不帶團的所謂A咖導遊，我個人排過團怎麼會不知道，但也真謝謝這些號稱大刀、A咖的導遊，因為自負反而讓這些平常沒機會多帶團，及剛出來帶團的新人有出頭的機會，如果沒有這些老練的司機又如何迎刃而解，所以星期幾或周末連續假日、國定假日的排團，不是「很重要」，是「非常重要」！

出自《我要當A咖導遊》第二冊「輕鬆處理各種疑難雜症」



小錦囊TIPS

在排行程，永遠要考慮星期幾、假日、有無連假、有無颱風……等因素。

ABOUT 魏霆暄

- | | |
|--|----------------------------|
| 1989年 進入旅遊行業 | 2010年 獲選觀光局示範導遊，擔任導遊結訓口試官 |
| 1994年 於新竹成立得利旅行社新竹分公司 | 2014年 擔任旅行社執行長一職 |
| 1996年 前往泰國發展，擔任導遊12年 | 現任 台北寶泰旅行社導遊，擁有數十年觀光旅遊產業資歷 |
| 2000年 直航後，先後在雄獅旅行社、廈航旅行社、大都會旅行社、建明國際旅行社、高雄天河旅行社等擔任華語導遊 | 《我要當A咖導遊》出遊啦 |

強力推薦《我要當A咖導遊》

23位資深導遊+300則狀況題+1,000則實戰分享
市場絕無僅有，每位導遊的最佳實用工具書
歡迎至各大書局或千華網路書店購買



千華網路書店



A咖導遊與您面對面

不定期舉辦巡迴講座，歡迎加入《我要當A咖導遊》FB粉絲專頁，隨時掌握最新活動資訊。購書且參加巡迴講座者，獨享「A咖導遊服務群組」，由23位資深導遊即時與您互動。

導遊有話要說

各位導遊們有難解的疑難雜症嗎？或願意分享您的帶團經驗？歡迎至《我要當A咖導遊》FB粉絲專頁留言或E-mail聯絡
aka@chienhua.com.tw



facebook 我要當A咖導遊

澳門 饗食樂遊魅力無極限 創新必吃

「我的好旅伴」網路互動活動 藉美食體驗與世遺歷史 以年輕小資族、姐妹淘、親子遊的分享旅遊資訊與創意玩



▲在「感受澳門無限式」的旅遊架構下，澳門旅遊局從「我的好旅伴」為切入設計網路互動活動，吸引更多消費者與心中的好旅伴分享澳門旅遊資訊與創意遊澳門的玩法。

世界旅遊熱點澳門是座充滿魅力且文化獨特的城市，可以漫步世界遺產的歷史城區，遊走浪漫電影場景，探索文創小巷品葡國高級葡萄酒美酒，嚐中葡交匯美食集錦，體驗各項嶄新數位科技藝術展演，享受登峰至極的休閒娛樂。澳門旅遊局特別舉辦了饗食樂遊媒體團，帶台灣媒體記者走訪深度澳門食尚地圖，緊接著12月份歡樂的節日盛事，業者可規劃包裝全新多元的行程。

地 小人稠的國際之都澳門，富有濃厚的歐陸風情，無論是地理位置，景點安排，交通規劃都比其他大都市相對來得容易，是國人出國自助行的熱門選擇，澳門旅遊局邀請台灣媒體記者，於11月28～30日進行新美食地圖考察，走訪更新必遊必玩必吃必買等新景點；米其林美食饗宴：麗思卡爾頓酒店的麗軒，銀河酒店的Terrazza庭園意大利餐廳。深度美食體驗：利多餐室、輝記、南屏雅敘、孖寶兄弟茶餐廳、百老匯美食街、陶陶居海鮮火鍋酒家。全新互動展演：美高梅teamLab的未來遊樂園、金沙城劇場全新大型舞劇《西遊記》、十六浦極速模擬賽車。

玩 咖 闖 澳 門

嶄新藝術體驗 美高梅未來遊樂園

美高梅與風靡全球的teamLab攜手合作，未來遊樂園將於2017/12/1～2018/2/28展出，其中包括在大中華地區首度發場的塗鴉自然—山脈與山谷及彩繪聖誕主題展區，另外還有彩繪城鎮，以上這些主題除了可以在圖畫紙上發揮靈感創作，然後再透過掃描機將畫作進入虛擬的城鎮或山谷展覽空間，與展區四處走動或觸碰城鎮物件都會有不可思議的變化，十分有趣。另外，還有光球管弦樂團，隨意的碰觸或滾動光球，不只顏色變化還會發出聲音，大人小孩可以在這個空間體驗共同創作音樂遊戲，感受全新數位技術呈現超乎想像的無限可能藝術作品，2歲以下小童免費。園區設計了多個instagram拍照打卡點，著淺色衣服及平底鞋較好，主題標籤Hashtag #teamLabMGM #MGMFUTUREPARK #美高梅未來遊樂園。



十六浦極速模擬賽車

澳門十六浦引進16台動態4K影像G Racing極速模擬賽車專業設備，為澳門唯一體驗全城熱血沸騰的格蘭披治大賽車現況，化身車手親身感受挑戰自我在賽道上飄移，精彩刺激不可錯過。



吃 貨 嚐 澳 門



▲土葡菜利多餐室，免治豬肉拌炸薯仔粒及聖誕節必吃的大雜燴相當美味。



▲茶孖寶兄弟茶餐廳的創意熔岩雲層厚多士。

麗思卡爾頓酒店的麗軒榮獲2018米其林一星餐廳，由日本設計師設計，壯麗的酒櫃長廊，中式吊燈葡式雕花，呈現高雅雋永的用餐環境，位於酒店51樓是全澳最高的粵菜食府，推出全新「賞心悅目」中餐精緻奢華套餐，每道菜均為主廚精心炮製，推薦梅菜皇扣肉。銀河酒店的Terrazza庭園意大利餐廳亦曾為米其林一星，燈光美氣氛佳的浪漫用餐環境，開放式廚房讓食客們可以隔著透明玻璃看到大廚們在料理佳餚，滿足視覺味覺的精美義式餐點，推薦蒜蓉奶油烤羊排，鮮嫩口感前所味有。澳門道地早餐不可錯過60多年的老店輝記叉燒蛋飯及各式撈麵；40～50年的古老茶餐廳南屏雅敘，類似軟嫩雙胞胎口感的沙翁（蛋球）、叉燒蛋三明治是必點的招牌；午餐可選擇80年澳門老字號陶陶居海鮮火鍋酒家，品嚐招牌金錢蟹盒、滑蛋鮮蝦仁、蝦餃皇，或者試試不一樣的土葡菜利多餐室，免治豬肉拌炸薯仔粒及聖誕節必吃的大雜燴相當美味；下午茶孖寶兄弟茶餐廳的創意熔岩雲層厚多士，可是熱門打卡美食。宵夜可到百老匯美食街逛逛。



必玩、必逛景點一次打包

城區、文創藝術遊抓住目光 法 吸引旅客領略澳門魅力



撰文・攝影／李瓊珠

12月份活動精選預告：12／17澳門國際幻彩大巡遊，邀請來自世界各地的表演團體，穿梭澳門歷史城區大街小巷；12／3～31澳門光影節，漫步演繹光影之下的小城夜色更浪漫；12／8～14澳門國際影展頒獎典禮，群星雲集星光熠熠。

攜手航空夥伴 拓展市場胃納量

目前澳門有4家航空公司（澳門航空、長榮航空、台灣虎航、立榮航空）提供台北、台中、高雄的直航服務，針對台灣市場，旅遊局將繼續與航空公司及旅行社等業者合作，專為親子旅客、上班族、粉領族、新婚族、銀髮族，發展文化旅遊、節慶旅遊及購物旅遊等各種套餐行程及建議玩法，並加強對全台灣各縣市地方旅遊業者進行宣傳，支持各地方的旅遊業者組成「澳門旅遊推廣聯盟」，以推廣聯盟的形式結合旅展的平台，共同推廣澳門有主題性的團體旅行，吸引台灣不同地區的客群前往澳門旅遊，探索社區文化，感受澳門「無限式」的風情。2018年，澳門旅遊局仍會積極參加全台灣各大小旅展，增加產品的曝光與銷售。此外，澳門旅遊局公關顧問也將持續與飛航香港的航空公司合作，運用台灣到香港的機位，吸引消費者前往澳門旅遊。

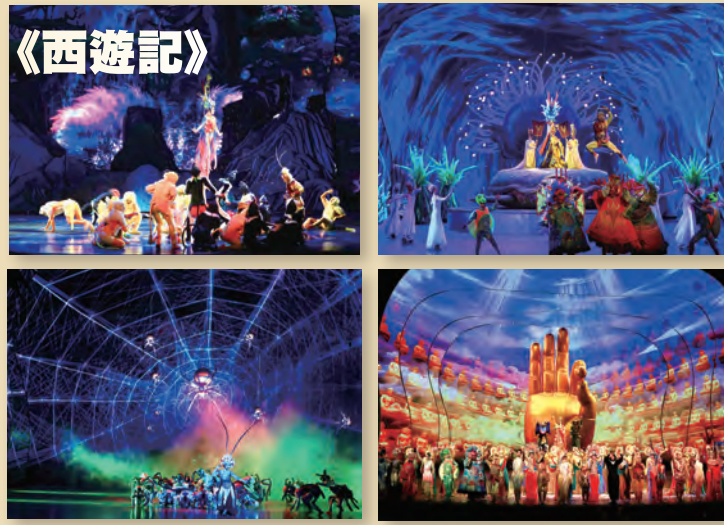
用美食吸引觀光客 感受澳門無限式

旅展的產品銷售，主要是針對銀髮族與親子旅客。由於網路的普及，越來越多消費者無論是蒐集旅遊資訊或是購買旅遊產品都會透過網路平台，因此2018年澳門旅遊局將會提高網路平台宣傳資源的比例，針對不同的分眾市場來作宣傳，如女性族群、有小小孩的親子旅遊族群，以及年輕小資族，邀請不同類型的KOL到澳門體驗，透過旅遊影片、分享文章與照片，增加在網路與社群媒體上面的曝光。同時也會與Expedia及Hotels.com等線上旅遊預訂網合作，增加澳門旅遊與產品的曝光，藉此吸引更多旅遊愛好者前往澳門旅遊。

澳門於2017年正式獲評定為聯合國教科文組織創意城市網絡（UCCN）美食範疇的新成員城市，成為聯合國教科文組織一“創意城市美食之都”。根據多項調查，「美食」是台灣旅客在旅途中最重視的活動之一，有多數的旅客會願意為了品嚐當地美食花更多的經費，甚至是考慮前往的因素之一。美食一直是澳門中西文化交融的特色元素之一，有相當獨特且多元的美食選擇，相當符合台灣消費者在旅遊時追求美食的喜好，因此在宣傳的角度上，將以美食為主要元素，透過影片、網路活動、各式各樣的美食體驗，介紹澳門的美食，同時也將推出以品嚐澳門美食為主的旅遊產品。

全新大型舞台劇《西遊記》

舞台使用3D技術，LED投影，視頻影射及全環繞音效設備，配合創意的燈光效果，編舞，音樂及華麗服裝，呈現舞蹈，雜技，戲曲，武打，魔術等多樣視覺盛宴，除了中央舞台外，上下左右都有出奇不意的驚奇，還會與觀眾互動贈送禮物十分有趣，讓觀眾身入其境般的欣賞表演，其中孫悟空武力全開彈跳，蜘蛛精從天而降的美麗，天空的漂浮蓮花，多位舞者使用體感雙輪飄移車舞動令人印象深刻。



達人血拼澳門

澳門葡式辣魚店是一家專賣葡國進口的各式魚罐頭，匯集了葡國19家知名廠家商品，店內共有600多種包裝精美可愛富創意的罐頭，送禮自用兩相宜。



金燕西洋牛油糕葡式食品，老闆娘傳承了土生葡人百年手藝，純手作無添加劑的傳統美食牛油糕必嚐，軟Q微甜的口感，絕妙滋味令人難忘。

老·少·咸·宜·遊·澳·門

來澳門玩一定不能錯過漫步這保存了400多年的中西文化精髓，規模最大保存最完整的中西式建築歷史街區，必遊大三巴牌坊、戀愛巷、好萊塢電影《出神入化2》拍攝場景關前街及俊秀里藝術街。崗頂前地古稱磨盤山，此區環境清幽，人文宗教景觀蒼翠，加上由碎石鋪成波浪圖案路面，散發著濃濃歐陸情調。著名建築有崗頂劇院是中國第一所西式劇院，供戲劇及音樂演出，當年葡人社群活動的場所，附近還有何東圖書館大樓。文化公所福隆新街區，昔日的煙花紅門歡樂街，現在變為人文書香、文藝展演、美食手信一條街，非常適合換上旗袍漫遊巷弄間，無論是紅門綠門或是復古舊鐵門都可拍出穿越古今的風格照。復古文藝歷史舊建築孫中山的中西藥局，建於1892年的下舖上居式舖屋，現為專題展覽館，展示特別建築結構及考古遺跡，如岸口、古道、外貿陶磁等。



2018驚艷泰國觀光年正式啟動 全新營銷



針對青年、女性、家庭旅遊、退休族群及 加強社群媒體宣傳 以增加遊客在泰停留天

「2018驚艷泰國觀光年」正式啟動，泰國觀光局日前邀請了包括台灣在內的300名世界各地旅遊業者及媒體參加了開幕儀式及感恩晚會，並發表了「Open to the New Shades of Thailand」(展現泰國全新旅遊風貌)的新口號，將透過節慶活動、藝術文化、蜜月婚禮、美食、奢華及海島旅遊等不同面向推廣，希望旅客可以盡情探索泰國旅遊體驗。



▲(左起) 泰國體育旅遊部常務秘書長Pongpanu Svetarundra、泰國旅遊暨體育部部長Kobkarn Wattanavrangkul、泰國副總理Tanasak Patimapragorn、泰國觀光局董事會主席Kalin Sarasin、泰國觀光局局長Yuthasak Suparosn。



▲(左起)長榮航空泰國分公司總主任陳裕厚、泰國航空品牌行銷部總經理Kittiphong Sansomboon、泰國觀光局政策與規劃副局長Chattan Kunjara Na Ayudhya、泰國觀光局歐美及中東區國際行銷副局長Mrs. Srisuda Wanapinyosak、泰國觀光局局長Yuthasak Suparosn、泰國觀光局東亞區國際行銷副局長Santi Chudintra、泰國觀光局行銷公關副局長Tanes Petsuwan、曼谷航空歐美澳非線業務Chulin Kocharoen。

泰國觀光局於11／15假曼谷市中心Siam Discovery廣場舉辦開幕儀式，並進行封街花車遊行活動，向遊客展示了泰國傳統戲劇、美食及文化等旅遊魅力。泰國副總理Tanasak Patimapragorn在開幕活動上表示，2018驚艷泰國觀光年表現了泰國皇家政府對觀光發展的重要性。「2018驚艷泰國觀光年」的目標包含打造泰國旅遊口碑，

讓泰國成為世界遊客喜愛的目的地、增加旅客遊泰停留天數、提高旅遊消費與重遊次數。

泰國旅遊暨體育部部長Kobkarn Wattanavrangkul指出，驚艷泰國觀光年即日起持續至2019／1／1為止，這是泰國政府為促進旅遊業經濟發展的核心，希望通過一系列活動推動體育、美食、水上旅遊、蜜月婚禮、醫療保健、綠色旅

遊、獎勵旅遊、休閒旅遊、夜間旅遊、推廣交易會等各旅遊形式的發展，讓泰國成為世界高品質旅遊目的地。

六大主題 三大族群 塑造泰國旅遊新印象

旅遊業是泰國重要的經濟項目之一，今年1～9月赴泰觀光旅遊人次達2610萬，較2016年成長了5.4%。2017年全

泰國旅遊新亮點



泰
美味

AT-TA-ROTE

「AT-TA-ROTE」意指「好味」，地處曼谷市區，為一創意泰式料理，沒有印象中泰式料理的酸辣，溫潤的口味儘管不吃辣的人也可以盡情享受，旨在希望可以讓人們品嘗到以往的宮廷料理。

AT-TA-ROTE

地點：59/3 Sukhumvit 39 Sukhumvit Rd., Khongtannuue Wattana Bangkok 10110
電話：+66 2 262 0178



泰
文青

Open House

說起泰國近年最大的變化，就是令人耳目一新的文創商品及設計風格。位於Central Embassy百貨6樓的「Open House」有泰國版的蔦屋書店之稱，由日本設計團隊及泰國設計師共同打造，館內藏書2萬冊，並結合餐廳、咖啡廳、工作室、藝廊等，還有Live音樂小舞台及兒童遊戲區，是泰國第一家複合式閱讀空間。



泰
有趣

皮影博物館

為泰國二公主為保留當地的皮影文化博物館，目前位於叻丕府的Wat Khanon廟內，館藏數幅早期製作的牛皮手工精細的作品令人讚嘆；在此亦戲表演，一場約15分鐘，須提前預約
電話：+66 35 308 014

主題 Open to the new shades 展現泰國全新風貌

頂級奢華旅遊密切與在地業者合作 提供泰式幸福新體驗 數、提高旅遊消費、吸引重遊客 致力成海外遊客首選旅遊地

年度的目標旅遊收入是1.81萬億泰銖，2018年希望可以再成長8%。

泰國旅遊局局長Yuthasak Supasorn先生表示，泰國已經張開雙手，歡迎旅客的到來。因應旅遊趨勢的發展，泰觀局將以Open to the new shades的新概念作為國際營銷的主要內容，在已知受歡迎的旅遊基礎上，透過如美食、自然與海灘、設計工藝、文化及生活方式、節慶活動等不同的主題旅遊推廣，讓旅客更深入了解泰式文化體驗，探索泰式新魅力，如泰國潑水節在全國各地就有不同的慶祝方式。

泰國觀光局副局長Tanes Petsuwan指出，泰觀局已經全球目標旅客分為初次到訪及重遊客。全球各地的辦事處將與當地的旅遊業者合作，主要目標對象是女性遊客、青年以及獎勵旅遊，還將針對婚禮蜜月，並打造豪華旅遊目的地的品牌。當然，美食是最容易彰顯當地旅遊特色的元素，泰國從平民道地小吃到高檔米其林美食都有，如東南旅行社曾推出米其林美食行程，強調奢華的享受頗受好評。



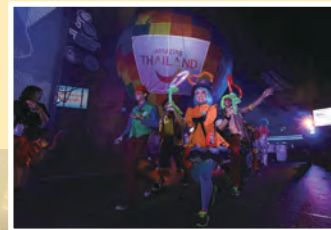
▲台灣旅遊業者暨媒體前往參加2018驚艷泰國觀光年開幕活動。(左起：部落客BART、泰國航空業務代表陸安君、泰國觀光局台北辦事處行銷專員許詩屏、年代旅遊總經理特助江貞儀、東南旅行社東南亞部泰國線課長劉怡君、藝人亞美將、雙獅聯合國際旅行社產品部線控王毓琳、部落客WINNIE)



▲泰國航空品牌行銷部總經理Kittiphong Sansomboon (左5)、長榮航空泰國分公司總主任陳裕厚 (左6) 與台灣考察團合影。

6 大 主 題 花 車 展 現 泰 國 不 同 魅 力

為了展現泰國旅遊即將蓬勃發展，泰國政府舉辦了長達3.5公里的封街遊行，本次花車的遊行主題分別是以泰國旅遊年為主題的「驚艷泰國」花車，以蓮花女神凸顯泰國人民團結幸福的特色；緊接著是以泰國各區的建築與雕塑來傳達當地特色，以清邁著名寺廟為代表的北部地區、洛坤府寺廟模型代表南部地區、春武里府米塔代表東部地區、那空帕農府寺廟代表東北部地區、北碧府越式宋干節代表西部地區；還有以傳達泰國美食、傳統節慶、體育等旅遊魅力的花車。



而成立的博
Nang Yai寺
影，一件件
可觀賞皮影
約。



泰 好玩 茉莉之城(Malika)

占地9.6公頃，有著護城河環繞古城，重現泰皇拉瑪五世時期（1853至1910年）的生活型態，旅客可身著泰服體驗，品嘗許多傳統料理、小吃，亦可欣賞宮廷舞蹈、皮影木偶等傳統表演，特別的是在園區內的消費需要換成古幣之後才可以使用。

時間：09：00～21：00

費用：大人250泰銖、兒童120泰銖



泰 綠活 Coro Field有機休閒農場

「Coro」意旨時間，為泰國首創的日式風格有機農場。農場是兩兄弟專程前往日本學習農業技術後返泰經營，園區分為咖啡廳、市場區販售農產品、溫室養殖區、花園、以及DIY手作區，希望旅客在這裡可以忘卻煩憂。

CORO FIELD 營業時間：9：00～17：00 官網：<http://www.corofield.com>



最愛中華·四川成都考察

四川不只有九寨溝！豐富自然

華航每週2班直飛成都 西成高鐵12月開通 未來可包裝成都進、用文化特色包裝四川：道教文化—青城山、水利文化—都江堰

為了進一步推廣四川旅遊，華航於11/28~12/3舉辦「最愛中華—四川成都考察」，邀請可樂旅遊、雄獅旅遊、百威旅遊、喜鴻假期、山富旅遊、五福旅遊、燦星旅遊、廈航旅行社、西南愛旅遊、雄峰旅行社、上順旅遊、行家旅遊、悅群旅行社、易遊網等業者與媒體共同前往成都，走訪達古冰山、都江堰、青城山等景點，並與四川省旅發委及當地旅遊景區管理局深度交流，以進一步合作開發更多樣化的四川旅遊產品。

撰文·攝影／劉彥廷



▲華航台北分公司客運營業部航線主任陳信傑（前排左9）、上順旅遊總經理吳順月（前排左8）、雄峰旅行社協理柯佳琪（前排左1）、可樂旅遊產品部大陸線線控主任蔡佩紋（前排左6）、易遊網旅行社港澳大陸部經理陳秋如（前排左3）、五福旅遊業務行銷主任羅文珠（後排左2）、西南愛旅遊線控廖貴君（前排右4）、百威旅遊大陸線經理劉杰（前排右2）、悅群旅行社經理鍾承育（後排左3）、雄獅旅遊大陸線副理鍾於芝（後排右3）、山富旅遊經理丁晉文（後排右1）、喜鴻旅行社副理林璟延（後排右4）、燦星旅遊線控黃詩晴（後排左4）、廈航旅行社副總周瑞玲（後排右2）、行家旅遊大陸線經理鄭燕玲（前排右3）及四川鼎龍國際旅行社團隊、媒體合影。



▲（左起）四川省旅遊發展委員會交流合作處處長羽欣、華航成都辦事處總經理林祈吟、華航台北分公司客運營業部航線主任陳信傑。

四川一直以來是台灣民眾出遊的熱門旅遊目的地之一，悠久的古蜀文明、美味的川菜料理、有「童話世界」美譽的九寨溝等，都吸引著旅客一再造訪；根據四川省旅遊發展委員會統計，2016年台灣遊客赴四川人數達到66.38萬人次，同比增長7.29%，在今年1~9月份，也達到56.16萬人次，同比增長11.8%，可見四川旅遊的魅力與吸引力。

華航每週2班直飛成都 6日、8日產品豐富多樣

華航目前桃園—成都航線每週2班（週2

及週日），可包裝出6日與8日多款行程，除了知名的九寨溝產品，近年來也推出稻城亞丁、四姑娘山、海螺溝等創新行程，以絕美的自然風光為賣點，有效帶動新一波買氣。

華航成都辦事處總經理林祈吟表示，今年下半年成都航線平均載客率達到8成，仍對四川旅遊市場深具信心，期盼透過此次考察，能讓業者更加了解四川豐富的旅遊資源，無論是美食、美景，或是世界遺產，旅遊線路眾多，充滿浪漫的人文和悠閒的度假氛圍，適合業者包裝出主題性、特色性的行程產品。

西成高鐵即將開通 雙點進出產品更添亮點

四川旅遊除了軟硬體設施成熟，近年來交通網絡也是大幅提升，今年12月份即將開通西成高鐵，全長643公里，平均速度250公里／小時，西安至江油區全線共設14個車站，未來從西安至成都只需3小時，更加便利。

透過華航航點優勢，未來也可包裝成都進、西安出的雙點進出產品，行程早去晚回，搭配西成高鐵串聯，便能一次輕鬆暢遊「天府之國」和「13朝古都」，世界遺產之旅有效提升產品特色，再度啟動四川旅遊市場熱潮。



全球海拔最低、面積最大的現代山地冰川～達古冰山

達古冰山位於阿壩藏族羌族自治州黑水縣，景區總面積632平方公里，旅遊區域210平方公里，冰川核心區域面積119平方公里。目前景區共有現代冰川13條、冰川面積4.56平方公里。達古冰山於2010年5月正式對外開放，擁有現代冰川、古冰川地貌、

原始森林、高山草甸、雪峰藏藥和珍貴稀有動植物，是當地著名的度假勝地，有「中國第一彩色冰川、冰雪天堂」之美譽。

來到達古冰山景區，能透過景區內電瓶車和纜車輕鬆遊覽，適合各個年齡層客群，值得一提的是，纜車起站高度為海拔3,600公尺，爬升至山頂平台為海拔4,860公尺，高山上空氣較為稀薄，需特別注意旅客是否有高山症反應。



地表上最可愛、療癒系動物～熊貓樂園



中國大熊貓保護研究中心都江堰基地，又稱「熊貓樂園」，位於都江堰市青城山鎮，距離市區18公里，目前規劃出大熊貓疾病防控研究區、救護隔離檢疫區、康復訓練區、公眾教育區、辦公區和自然景觀區等7個功能區，占地達到760畝，其中約500畝區域開放民眾參觀。園區內有40~50隻大熊貓與小熊猫（紅熊貓），民眾可近距離觀賞，了解熊貓生態與習性，此外也提供民眾與熊貓拍照，以及親手製作熊貓愛吃的高窩頭、近距離餵食等進一步親密互動，此活動採預約制，時間約4小時，費用人民幣5,000元。

生態與人文風光值得再三造訪

西安出 早去晚回行程 打造市場獨一無二的世遺雙古城產品
堰、阿壩藏族羌族文化—達古冰山、熊貓生態文化—熊貓樂園

華航台北分公司客運營業部航線主任陳信傑

此趟考察行程走訪了川菜博物館、熊貓樂園、達古冰山、都江堰、寬窄巷子等地，發現四川之美，旅遊資源相當豐富，令人驚豔。華航目前提供每週2班直飛成都，除了夏季可安排稻城亞丁等線路，在冬季也可包裝，例如前往達古冰山，搭乘纜車眺望浪漫雪山雪景，或是走訪青城山，感受道教文化，四川旅遊四季皆宜。

未來產品可從「故事性」來增添旅遊賣點，例如四川的道教文化、水利文化、阿壩藏族羌族文化、熊貓文化等來強化行程特色，以吸引更多不同客群和回流客。



四川省旅遊發展委員會交流合作處處長羽欣

四川不只有熊貓，還有眾多迷人的自然風光和人文風情，四川省旅發委特別推出「四川自然與人文風光」、「舌尖上的四川」、「大熊貓文化交流及學校參訪研學」和「四川朝聖之旅」4大主題，共16條特色旅遊線路，提供台灣業者進一步規劃產品。同時針對台灣市場，也推出獎勵政策，希望攜手華航及台灣旅行業者，共同推廣四川旅遊。

此外，台灣民眾喜愛的九寨溝，預計明年8月以後有機會部分景區開放，期待屆時九寨溝將以嶄新面貌呈現在世人面前。



青城山—都江堰風景名勝區（旅遊景區）管理局市場營銷中心主任王治川

都江堰4大主題元素：「山、水、道、熊貓」，到此旅遊可欣賞都江堰的古人智慧、青城山的清幽寧靜、道教文化，以及熊貓生態，利用這些元素可推出多條旅遊路線，無論是長天數深度旅遊或是2天1夜的輕旅行都可安排。

青城山—都江堰景區在2017~2018年推出淡旺季優惠政策，包括景區的聯票、特定節慶日優惠，以及會議、學校、集團等單位優惠，利於台灣業者包裝。接下來計畫在台灣成立青城山—都江堰風景名勝區營銷中心，加大台灣入境遊市場及推廣，將都江堰的旅遊品牌展現給台灣民眾。



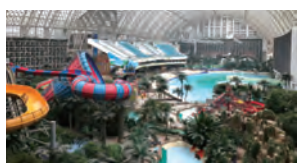
推薦

住在四川

成都環球中心天堂洲際大飯店



成都環球中心天堂洲際大飯店房間華麗且寬敞舒適，窗外可眺望酒店大型水上樂園和游泳池，適合各個年齡層客群。



推薦

吃在四川

成都川菜博物館



走訪川菜博物館，除了能深度了解川菜的歷史文化，還可品嚐到最道地的川菜料理。

推薦

遊在四川

都江堰賞銀杏



秋冬之際來到都江堰景區，可欣賞璀璨金黃的銀杏樹。

台北—成都航班表

航班號	航線	起飛時間	抵達時間	每週班次
CI551	台北桃園—成都	08：10	11：55	2.7
CI552	成都—台北桃園	13：30	16：40	2.7



世界水利文化的鼻祖～都江堰

都江堰被聯合國教科文組織列入世界文化遺產，也是大陸國家著名的5A級旅遊景區，距今約2300年歷史，至今仍發揮防洪、灌溉等作用，是世界上年代最久、持續在使用的大型水利工程，被譽為「世界水利文化的鼻祖」。都江堰始建於秦昭王末年，是蜀郡太守李冰父子修建的大型水利工程，主要由魚嘴分水堤、飛沙堰、寶瓶口等3大部分組成。除了此外，還可走訪建於清代的南橋、大陸著名5大古橋之一的安瀾橋、二王廟、伏龍觀、城隍廟等著名景點；值得一提的是，在10、11月份在此還可欣賞燦爛金黃的銀杏樹，美不勝收。



中國4大道教名山之首～青城山

青城山是大陸道教發源地，約1800年前東漢時期，道教創始人張道陵在此傳道，開創了大陸本土宗教信仰。青城山不僅是中國4大道教名山之首，也是世界文化遺產、大陸5A級旅遊景區、成都10景之一。青城山一年四季樹木長青，因此得名，可分為前山、後山及外山景區，其中上清宮、老君閣、天師洞為著名景點，不僅能體驗獨特的道教文化，還可走訪原始幽靜的步道，感受寧靜的自然之美，自然風光迷人，是沉澱心靈的最佳選擇。



古城麗江

香格里拉中甸

祕境巴拉格宗

瀘沽湖女兒國

雲

南



香
格
里
拉

人
間
最
後
祕
境

麗江古城的絕世歷史風貌，穿梭其間，像是走進千年時空中甸的靜謐純淨，讓人發現時間在這裡，像是不存在
白雪皚皚的玉龍雪山，依舊昂然挺立，守護世世代代的納西人

精選昆明.大理.麗江.雙飛.雙秀 8 日

玉龍雪山.蒼山洱海.九鄉.石林.無購物.無自費

2/14.21、01/02.09.16.23.30、02/06.13、03/13

NET 23,900 元起

冬季好康12月-1月出發送小費！！

精選麗江.大理.香格里拉中甸 8 日

印象麗江秀.蒼山洱海.雙古城.無購物.無自費

12/10.11.17.18.24.31、01/01.14.21、02/04

NET 26,900 元起

麗江輕旅行.漫遊古城5日

玉龍雪山.萬年冰川大索道.印象麗江秀.無購物.無自費

12/11、01/15.22

NET 15,900 元起

01/07出發報名付定送小費

雪山太子麗江.德欽.香格里拉中甸 8 日

明永冰川景區.梅里雪山.希爾頓.金茂君悅.無購物.無自費

12/24、01/01.07.08.15.22.29、02/05.26、03/05

NET 33,900 元起



山富旅遊
www.travel4u.com.tw

台北 (02)2551-8866

台中 (04)2322-4032

中壢 (03)422-7070

彰化 (04)713-9777

桃園 (03)280-6555

嘉義 (05)222-7700

往高原走，湛藍的瀘沽湖，孕育出傳說中的女兒國
與世隔絕的巴拉格宗，絕塵淨域，成為香格里拉最珍貴的秘境
若你無法想像所謂的人間天堂，請來雲南

祕境巴拉格宗.麗江.香格里拉中甸 8 日

香巴拉佛塔.石卡雪山.升等五★麗江和府洲際.無購物.無自費

12/17.24.31、01/14.21、02/04.14.16.18.19

NET 21,900 元起

攝影天堂!非來不可的東川!二月油菜花的羅平

昆明東川紅土地.羅平元陽梯田.建水古城 8 日

九龍瀑布群.彩色沙林.建水燕子洞.無購物.無自費

12/14、01/02.09.16.23.30、02/06、03/13.20.27

NET 20,900 元起

東方女兒國麗江.瀘沽湖.香格里拉中甸 8 日

雙雪山.摩梭族篝火晚會.升等五★麗江和府洲際.無購物.無自費

01/01.14.21、02/04.25、03/04.18.25、04/01.22

NET 23,900 元起

冬季預購12-1月出發第二人減三千!

東方女兒國麗江.瀘沽湖.玉龍雪山雙古城 6 日

麗江希爾頓花園酒店.雲衫山坪.印象麗江秀.無購物.無自費

12/13.20.22、01/03.05.10.17.19.24

NET 21,900 元起





旺福迎春

寒假春節遊日本

九州旺年好運到～日南摩艾像・
鵜戶神宮・指宿沙浴五日(宮/鹿)

出發日 02/14 \$40,900元

北海道迎新賀歲～破冰體驗
玩雪三合一・美食溫泉五日

出發日 02/16 \$55,900元

新春賀歲東京雙主題～迪士尼樂園
三麗鷗・嚕嚕咪・輕井澤溫泉五日

出發日 02/17 \$48,900元

大阪好運旺～宇治屋形船・
伊賀忍者・溫泉螃蟹・環球影城五日

出發日 02/16 \$63,900元

北海道吉道破冰～金森倉庫
小樽運河・冰瀑季祭典溫泉五日

出發日 02/17 \$46,900元

除夕東京三樂園～迪士尼
富士急・HelloKitty・螃蟹饗宴溫泉五日

出發日 02/15 \$63,900元

關西樂遊戲雪～六甲雪樂園・
琵琶湖遊船・環球影城五日

出發日 02/13.14 \$36,900元

北陸吉祥三方五湖・雪上樂園
合掌村・長島樂園・百選溫泉五日

出發日 02/16 \$63,900元

金春旺年沖繩遊～民宅生活體驗
王族藍染DIY・濱比嘉島午茶四日

出發日 02/15.16 \$46,900元

回饋同業高利潤，售價最具競爭力





ICE & SNOW ADVENTURE TOURS
IN NORTHLANDS
北國冰雪

美麗中華 · 冰雪之旅

7省區市5大主題，帶您感受北國冰雪魅力



黑龍江省旅遊發展委員會

北京市旅遊發展委員會

吉林省旅遊發展委員會

遼寧省旅遊發展委員會

內蒙古自治區旅遊發展委員會

新疆維吾爾自治區旅遊發展委員會

河北省旅遊發展委員會

聯合推薦



美麗中華 · 冰雪之旅 7省區市5大

中國大陸冰雪旅遊推廣聯盟攜手打造「北國冰雪」旅
全新主題：歡樂冰雪民俗之旅、激情冰雪活力之旅、夢幻



為進一步推廣大陸冬季冰雪旅遊，黑龍江省旅遊發展委員會、北京市旅遊發展委員會、吉林省旅遊發展委員會、遼寧省旅遊發展委員會、內蒙古自治區旅遊發展委員會、新疆維吾爾自治區旅遊發展委員會、河北省旅遊發展委員會7省市及自治區共同組成「中國大陸冰雪旅遊推廣聯盟」。

中國大陸冰雪旅遊推廣聯盟表示：與加拿大、日本相比，中國大陸的冰雪文化更突出與傳統文化的結合，自然風光與人文特色並重。為了擴大冰雪旅遊的推廣，中國大陸國家旅遊局把“北國冰雪”列為中國大陸10大國際旅遊品牌之一，而中國大陸冰雪旅遊推廣聯盟擔負著“北國冰雪”品牌推廣的重任，肩負著豐富中國大陸冰雪文化、提升冰雪旅遊認知度和競爭力的使命。

黑龍江省是大陸緯度最高的省份，雪期長、雪質好，有45萬平方公里的黑土地被白雪覆蓋，美不

中國大陸北國冰雪



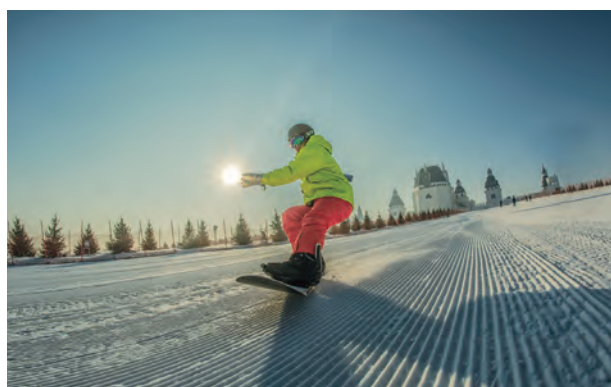
歡樂冰雪民俗之旅

線路1：瀋陽—吉林市—長白山—鏡泊湖—雪鄉—哈爾濱—滿洲里—海拉爾—根河9天

特色：瀋陽故宮及二人轉表演、吉林市烏拉街及霧凇島、長白山風景區及萬達長白山國際度假區、鏡泊湖冬捕及薩滿部落、雪鄉、哈爾濱、成吉思汗陵旅遊區、呼和諾爾草原旅遊度假區、敖魯古雅鄂溫克民俗村等。

線路2：北京市—河北承德—北京密雲古北水鎮—河北蔚縣—北京石景山6天

特色：北京故宮、古北水鎮、司馬台長城、避暑山莊、蔚縣及暖泉古鎮、石景山遊樂園洋廟節。



激情冰雪活力之旅

線路1：北京市—河北崇禮—北京昌平—密雲古北水鎮6天

特色：密苑雲頂樂園、萬龍滑雪場、多樂美地滑雪旅遊度假區、龍脈溫泉、古北水鎮。

線路2：哈爾濱—亞布力—雪鄉—長白山—北大壺—長春6天

特色：長白山景區、萬達長白山國際度假區、北大壺滑雪場、亞布力滑雪旅遊度假區、雪鄉。



夢幻冰雪之旅

線路：瀋陽—吉林市—長白山—鏡泊湖—雪鄉—哈爾濱—滿洲里—海拉爾—根河9天

特色：遼寧棋盤山冰雪大世界、吉林松花江冰雪大世界、太陽島雪博會、雪鄉。

大主題 帶您感受北國冰雪魅力

遊品牌 展現出大陸冬季旅遊的多樣魅力及最高水平 冰雪藝術之旅、浪漫冰雪溫泉之旅、絢麗冰雪風光之旅

勝收的雪景和世界級的冰雪藝術，使黑龍江省有大陸“冰雪之冠”的美稱。

冬季可遊覽哈爾濱冰雪大世界和太陽島雪博會，還可來到哈爾濱亞布力滑雪旅遊度假區享受激情雪趣、到牡丹江雪鄉體驗民俗風情、齊齊哈爾扎龍濕地雪地觀鶴、伊春冰雪森林觀賞紅松林、伊春庫爾濱賞霧凇、牡丹江鏡泊湖賞祕境冰湖、漠河北極村看聖誕老人、哈爾濱東北虎林園與動物做朋友，行程內容老少咸宜。

北京市作為2020冬季奧運主辦城市，以「激情冰雪、魅力北京」為主題，除了能走訪故宮博物院、長城等世界遺產，感受歷史文化的深厚，還可探訪超高人氣的古北水鎮，也可前往北京南山滑雪場、雲佛山滑雪場、石京龍滑雪場、八達嶺滑雪場、八達嶺溫泉度假村等地，享受多樣冰雪活動。

吉林省擁有豐富的冰雪旅遊資源，建有設施先進、雪質優良的高標準滑雪場20多座，被譽為滑雪勝地。近年來，吉林堅持以冰雪民俗

節事為重點，同時依托地方民俗文化及特色產業，重點提升了長春瓦薩冰雪節、吉林霧凇冰雪節、查乾湖冬捕節、長白山國際冰雪節等4大冰雪節慶活動，提高了吉林省在國際冰雪旅遊舞台的知名度。

遼寧省擁有得天獨厚的地理位置和豐富悠久的歷史文化，使遼寧的冬季冰雪旅遊呈現出民俗化、多元化的特點，冰雪、溫泉和過年氛圍交相呼應成為遼寧冬季旅遊特色。「嬉冰雪泡溫泉到遼寧過大年」遼寧冬季旅遊主題活動的開啟，引發全省各市一系列冬季主題活動，讓體驗嬉冰雪泡溫泉快樂和浪漫成為了遼寧冬季旅遊的獨特魅力。

內蒙古自治區位於大陸與蒙古、俄羅斯北部邊界，是大陸第一個省級民族自治地方，緯度高，冬季冰雪時間長，形成了獨特的冬季旅遊文化，包括呼倫貝爾中俄蒙3國冰雪旅遊節、錫林郭勒盟銀冬賽駝節、烏蘭察布冰雪節、赤峰市美林谷滑雪場、烏蘭布統草原、響沙灣、阿拉善盟廣宗寺等，這幾年在

中國國際航空、長榮航空等直飛下，也成功帶動內蒙古旅遊市場。

新疆維吾爾自治區發展冰雪旅遊方面具有得天獨厚的優勢，在阿泰勒地區，喀納斯冬天美麗的雪景、烏倫古湖有趣的冬捕節越來越受人關注。2016年，烏魯木齊成功舉辦了第13屆大陸全國冬季運動會，為之配套建設的高規格場館，吸引了很多冰雪運動愛好者前往。在阿勒泰地區，目前已建成5個滑雪場，阿勒泰市將軍山滑雪場中長達260米的冰滑梯，更是刷新金氏世界紀錄，話題性十足。

河北省最為中華文明的發祥地之一，擁有多達930個歷史文化遺址，包括長城、承德渡假村、東西清陵墓等世界遺產，以及邯鄲、保定、承德、正定、山海關等大陸國家歷史文化名城。冬季時也能走訪崇禮滑雪場、石家莊白鹿溫泉、壩上草原等景區，旅遊路線精彩豐富。此外，在北京成功申辦2022年冬奧會，張家口成為承辦城市之後，河北的冰雪旅遊日趨走向國際化、高端化的道路。

之旅 5 大 主 題 線 路



藝術之旅

鏡泊湖—雪鄉—哈爾濱7天
吉林市霧凇島、哈爾濱冰雪大



浪漫冰雪溫泉之旅

線路1：長春—長白山—哈爾濱—大慶—齊齊哈爾—五大連池8天
特色：長春淨月潭國家森林公園、長白山景區及萬達長白山國際度假區、大慶林甸及連環湖溫泉、齊齊哈爾扎龍濕地、五大連池

線路2：北京—密雲古北水鎮—瀋陽—鞍山—營口—大連7天
特色：密雲古北水鎮、鞍山千山冰雪溫泉旅遊度假區、營口鮎魚圈冰雪溫泉旅遊度假區、大連市

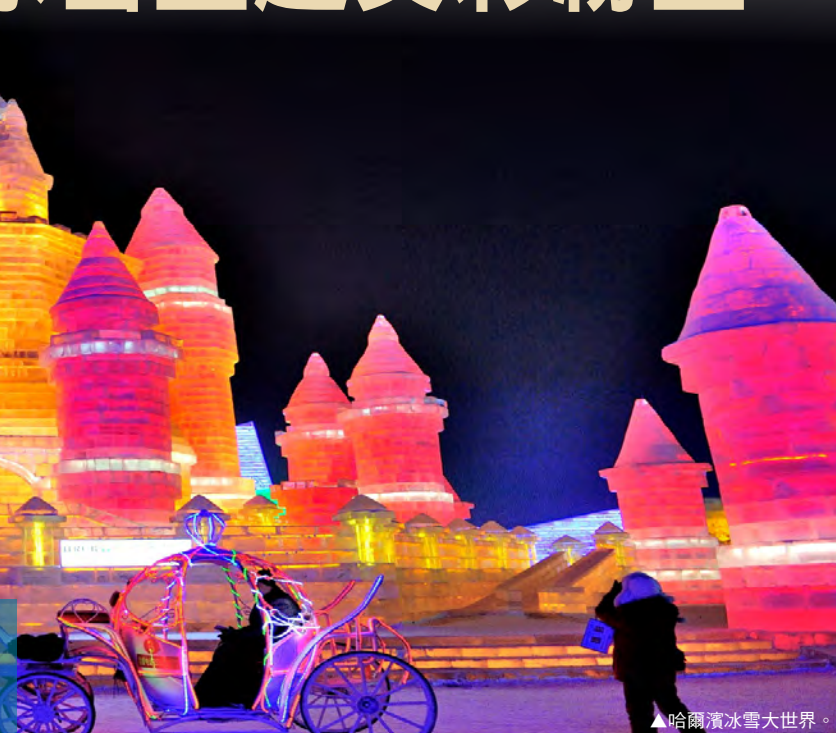


絢麗冰雪風光之旅

線路：烏魯木齊—天山天池—阿勒泰—禾木—喀納斯7天
特色：烏魯木齊絲綢之路國際度假區、天山天池風景區（含天山天池滑雪場）、阿勒泰地區將軍山滑雪場、喀納斯景區、禾木村。

冰雪之冠黑龍江 冰雪主題異彩紛呈

黑龍江省是中國緯度最高的省份，是真正意義上的“北國”，是中國大陸冰雪旅遊的首選地。冬季的黑龍江，大地被皚皚白雪覆蓋，一眼望去，千里冰封、萬里雪飄，得天獨厚的冰雪資源，別具匠心的冰雪藝術、美不勝收的冰雪風光，為黑龍江贏得了中國“冰雪之冠”的美譽。依托獨特的冰雪景觀和豐富的冰雪活動兩大核心優勢，黑龍江省推出十大冰雪主題遊，包括專業冰雪運動和賽事、冰雪體驗娛樂活動、冰雪景觀、林海雪原穿越、冬季狩獵、冬季溫泉、中國北極、東極地理概念、冰雪遊學、冰雪文化藝術活動、界江界河及出境遊等。



▲哈爾濱冰雪大世界。

▼中國雪鄉。



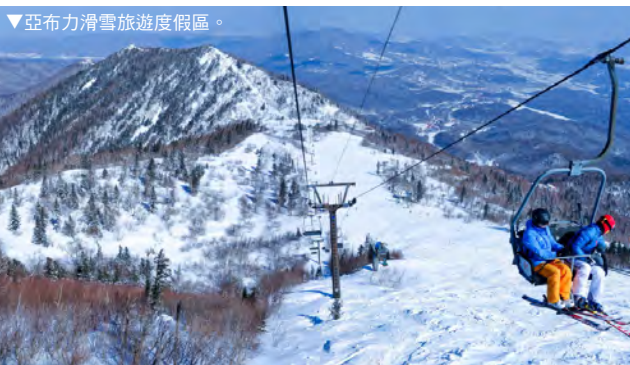
▼扎龍國家級自然保護區。



▼北極聖誕村。



▼亞布力滑雪旅遊度假區。



▼大慶北國溫泉。



來黑龍江領略中國大陸冰雪之“最”

1. 領略世界規模最大的冰雪節—哈爾濱冰雪節。
2. 嬉遊曾榮獲吉尼斯世界記錄“最大體量冰建築”稱號，享譽世界的冰雪迪士尼樂園，世界最大的冰雪主題公園—哈爾濱冰雪大世界。
3. 欣賞世界最大的雪雕藝術群，世界最大雪雕藝術嘉年華—哈爾濱太陽島雪博會。
4. 在世界唯一的丹頂鶴冰雪棲息地—扎龍濕地，觀看丹頂鶴的翩翩舞姿。
5. 在中國最大，最專業的滑雪場—亞布力滑雪場，感受國內唯一，世界少見的「三山雪道相連，一卡滑遍46條，88公里雪道」超級滑雪體驗。
6. 在中國最具極致雪韻美景的地方—雪鄉，感受最夢幻的冰雪童話。
7. 在“林都”伊春遊覽中國面積最大的冰雪紅松林，來一次難忘雪山徒步穿越。
8. 感受中國最大規模的冰瀑布—鏡泊湖吊水樓冰瀑布的壯美。
9. 在中國唯一的聖誕老人村和中國極寒之地—北極村，體驗最濃郁的聖誕氣息。
10. 觀賞中國姿態最優美的霧凇林—庫爾濱霧凇。
11. 到被譽為「中國溫泉之鄉」的大慶林甸，參與豐富多彩的雪地溫泉節，在室內外極度溫差中充分體驗「冰火兩重天」的獨特滋味。
12. 參加鏡泊湖冬捕節，感受傳統文化，觀看祭湖醒網，頭魚拍賣及地方特色表演。

▲庫爾濱霧凇。



▼哈爾濱太陽島雪博會。



▲伊春冰雪紅松林。



激情冰雪魅力北京 冰雪文化旅遊節即將開啟

為弘揚冬奧精神、助推3億人上冰雪的目標，同時發掘首都文化旅游資源，豐富冬季旅遊體驗，北京面向國內外遊客推出了北京冰雪文化旅遊節，活動圍繞主題“激情冰雪魅力北京”，從元旦到元宵節，包括了新年慶典、廟會民俗、冰雪賽事、文博演出、購物美食等五大主題系列活動及冰雪自由行線路。

▲北京頤和園。



▲古北水鎮初雪。



▲古北水鎮。



▼北京故宮。



▼北海公園。

▼箭扣長城。



吃喝玩樂·玩轉冰雪京城

北京新年倒計時活動自2011年創辦以來，已相繼在天壇、頤和園、八達嶺長城、奧林匹克慶典廣場及故宮太廟、奧林匹克森林公園成功舉辦六屆，向全世界展示了北京旅遊城市形象。

春節逛廟會，是京城老百姓沿襲多年的民俗，也是春節標誌性的景觀。從體壇公園到大觀園，從朝陽公園到石景山遊樂園，遍布京城東西南北，都可以找到逛廟會的理想去處，感受傳承百年的民俗文化。

帶著新年的祝福，登高祈福，品京劇，聽金曲，觀曲藝，聞花香，香山公園、長安大戲院、國家大劇院、老舍茶館、北京植物園等文博單位，將上演和舉辦精彩的演出和展覽，讓四面八方的遊客在歡聲笑語中共慶新春佳節。

“北京小吃九十九，樣樣叫你吃不夠。”北京烤鴨、北京火鍋，讓您天天飽口福，秀水街、潘家園、北京禮物，大大滿足您的購物慾望。為您開創豐盛的迎新春購物嘉年華，打造酣暢淋漓的美食體驗。

到順義體驗非遺民俗活動，到密雲古北口村吃銅火鍋，到平谷掛甲峪泡溫泉，到張家口崇禮富龍滑雪場去滑雪，北京冰雪文化旅遊節為您準備了十餘條冰雪自由行線路，邀您一起去探尋冰雪世界的快樂。

異彩紛呈的文化體育旅遊項目，將共同營造出北京冬季濃厚的節慶氛圍，希望讓海內外遊客**“逛”**的開心、**“玩”**的健康、**“看”**的盡興、**“遊”**的暢快、**“買”**的實惠、**“吃”**的美味，共同享受**“激情冰雪，魅力北京”**！

此外，今冬將開展多項參與性趣味性並存的冰雪活動，各類文藝演出也將滿足不同遊客的娛樂需求，博物館、圖書館、文化館、公園等在新春也將開展眾多文化活動。



▲北京南山滑雪場。



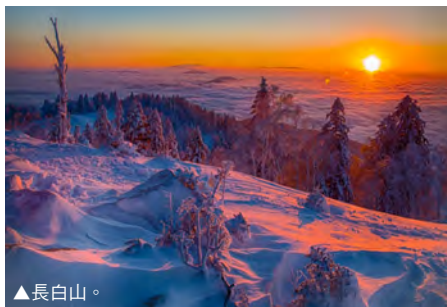
ICE & SNOW
ADVENTURE TOURS
IN NORTH CHINA
北国冰雪

吉林省

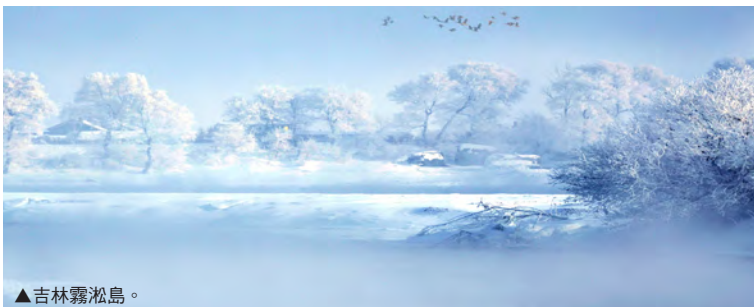
冰雪奇境吉林 冰雪活動多姿多彩

吉林省位居中國東北地區中樞位置，巍巍長白山，滔滔松花江，濃濃關東情，賦予了這片神奇的北疆大地獨特的魅力。吉林的冬天別具特色，被譽為冰雪奇境、滑雪天堂。近年來，依托地方民俗文化及特色產業，吉林省的冰雪民俗節慶活動躍升為冬季旅遊又一亮點。

▲長白山。



▲長白山。



▲吉林霧淞島。

▼萬達長白山國際度假區。



▼查乾湖冬捕。



觀賞冰雪景觀，體驗民俗活動

吉林境內長白山與世界冰雪聖地名山—歐洲阿爾卑斯山、北美落基山位於同一緯度帶上，雪質好，雪期長、氣溫適宜，冰雪旅遊資源富集。擁有設施先進、雪質優良的高標準滑雪場20多座；吉林8景之一的冰湖騰魚—查乾湖冬捕，以最大的冬網捕魚創吉尼斯世界紀錄；多處高品質的養生溫泉產品在雪花紛飛的冬日可體驗冰火兩重天的樂趣；吉林霧淞俗稱“樹掛”，以持續時間長、厚度大，次數多而著稱，吉林霧淞以其“冬天裡的春天”般詩情畫意的美，同黃山雲海、泰山日出、錢塘潮湧並稱為中國4大氣象奇觀。

此外，吉林省還持以冰雪民俗節事為重點，同時依托地方民俗文化及特色產業，重點提升了長春瓦薩冰雪節、吉林霧淞冰雪節、查乾湖冬捕節、長白山國際冰雪節等4大冰雪節慶活動，提高了吉林省在國際冰雪旅遊舞台的知名度。



▲琿春防川景區。



▲吉林霧淞島。



▼北大壺滑雪場。

樂遊遼寧 冰雪溫泉+民俗體驗多樣



▲撫順神州北湖。

圍繞冰雪和溫泉兩大冬季旅遊主題，全省推出多種特色冬季旅遊線路，以“冰雪溫泉+”的形式與農家樂、廟會、遺產、民俗、美食、體育、購物巧妙融合，涵蓋面廣趣味濃厚，以多元化創意式的發展模式吸引了各類游客的眼球，並最大程度上滿足游客的品味和需求。



▲大連銘湖滑雪場。



▲撫順赫圖阿拉村。



▲瀋陽故宮。



▲天橋溝滑雪場。



▲瀋陽清昭陵。



▲營口虹溪谷溫泉。

體驗冰雪溫泉，感受滿族文化

冰雪、溫泉和過年氛圍交相呼應成為遼寧冬季旅遊特色，以瀋陽盛京廟會、新春皇寺廟會，大連的全國年貨購物節，鞍山的玉佛山廟會，撫順的鄉村過大年、正月花燈節，本溪遊滿鄉、品冰酒、過大年，錦州奉國寺春節廟會，阜新泡冰雪溫泉過蒙古大年，鐵嶺蓮花湖燈會、年貨大集，綏中薩滿文化節關東趕大集等特色活動拉開濃濃的過年味道；伴隨著遼寧特色冰雪溫泉活動，讓你體驗遼寧冬季別樣風情，由瀋陽棋盤山風景區、丁香湖、奧林匹克公園、白清寨滑雪場、瀋陽怪坡國際滑雪場等冰雪節、大連的安波國際溫泉滑雪節，本溪冰雪溫泉季，丹東天橋溝冰雪文化節，營口冰雪溫泉旅遊節，盤錦冰雪溫泉嘉年華，葫蘆島冰雪嘉年華等冰雪溫泉主題活動為代表的特色冰雪溫泉旅遊活動，為廣大遊客帶來豐富多彩、主題鮮明、樣式新穎的冬季旅遊體。



▲虎山長城。

冰雪+草原 內蒙古冬遊正豪邁

內蒙古自治區位於中國正北方，與蒙古國和俄羅斯聯邦接壤，是中國最早成立的少數民族自治區。走近冬天的內蒙古，可以領略東部呼倫貝爾的冰雪熱情，感受中西部現代草原核心區的繁華，體驗大興安嶺和庫布齊沙漠的獨特，發現阿拉善的神秘和悠遠。



▲冰雪那達慕。



▲興安盟阿爾山。



▼呼爾諾爾草原旅遊度假區。



▲根河敖魯古雅使鹿部落。



▼鄂溫克族民俗風情。



▼滿洲里套娃廣場。

冰雪那達慕 冰雪天路大開眼界

內蒙古冬季旅遊依託民族文化和地域優勢，圍繞大興安嶺全生態旅遊區（呼倫貝爾、興安盟、通遼）、環京津冀草原風情旅遊區（赤峰、錫林郭勒盟、烏蘭察布），阿拉善祕境探險旅遊區（烏海、阿拉善）、敕勒川現代草原文明核心區（呼和浩特、包頭、鄂爾多斯、巴彥淖爾）為主的四大旅遊精品區域，強勢推出「冰雪那達慕」以及「冰雪天路」等品牌及產品，並打造獨具特色的「草原+冰雪」系列產品。

整合幾十個不同類型的冬季節慶活動，如駱駝文化節、蒙古馬文化節、草原冰雪節、冬捕節、山地滑雪節、雪地越野爭霸賽等，重點打造有一定影響力的「內蒙古冰雪旅遊那達慕暨冬季蒙古族服裝服飾藝術節」、「呼倫貝爾中國（根河）冷極節」、「海拉爾冰雪嘉年華」、「滿洲里中俄蒙美麗使者國際大賽」等，影響逐漸擴大，吸引越來越多的海內外遊客。

▼鄂爾多斯響沙灣。



新疆維吾爾自治區

人類滑雪起源地 新疆冰雪運動項目豐富



▲天山天池。

新疆維吾爾自治區，古稱西域，位於中國西北邊陲，是中國5個少數民族自治區之一。有著眾多的雪域冰川、高山湖泊、戈壁沙漠和美麗草原，特殊的地理位置造就了獨特的美景。新疆具有發展國際冰雪旅游得天獨厚的條件，這裡的先民們早在一萬年前就開始滑雪狩獵，是“人類滑雪起源地”。新疆與8個國家為鄰，包括塔吉克斯坦、阿富汗、巴基斯坦和印度等，是大陸邊境線最長、對外口岸最多的一個省區，這使新疆旅遊對外開放具有非常有利的地緣優勢。



▼喀什卡拉庫里湖。



▼喀納斯圖瓦族村落。



▼阿勒泰將軍山滑雪場。



▲喀納斯。

冰雪風光絢麗迷人 異域風情得天獨厚

天山天池，古稱“瑤池”，地處新疆維吾爾自治區阜康市境內，博格達峰北坡山腰，是以高山湖泊為中心的自然風景區。天山天池湖面海拔1910米，湖濱雲杉環繞，雪峰輝映，為著名避暑旅遊地和冬季滑雪場。

禾木鄉位於新疆北部布爾津縣境內，靠近蒙古、俄羅斯邊境。禾木鄉生長有豐茂的白樺樹林，是一個美麗的北疆山村，素有“攝影家天堂”之稱。禾木鄉的村落裡隨處散落著原木搭成的木屋，充滿了原始的味道，主要的居民有蒙古族、哈薩克族和圖瓦人。

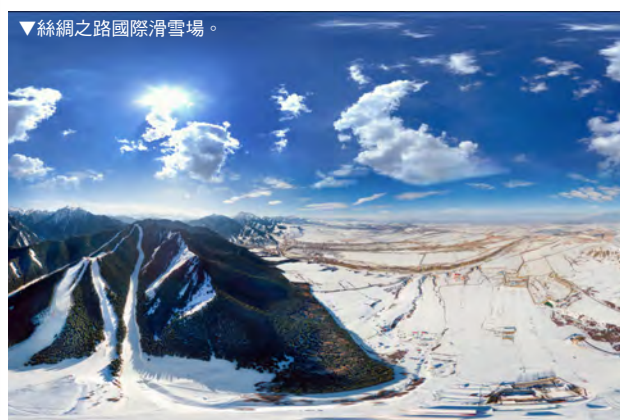
烏爾禾魔鬼城是一處獨特的風蝕地貌，形狀怪異。其實，這裡是典型的雅丹地貌區域，是在乾旱、大風環境下形成的一種風蝕地貌類型。魔鬼城四季狂風不斷，魔鬼城一帶，還蘊藏著豐富的天然瀝青和深層地下石油。



▲天山天池。



▼布爾津縣禾木鄉。



▼絲綢之路國際滑雪場。

京畿福地河北 冰雪項目趣味十足

河北是中華民族的發祥地之一，地處中國北方，便捷的交通和獨特的地域環境，讓河北省的冰雪旅遊成為中國北方旅遊的中心，在北京成功申辦2022年冬奧會，張家口成為承辦城市之後，河北的冰雪旅遊日趨走向國際化、高端化的道路。

▲暖泉古鎮。

▼清東、西陵。



▼保定京西百渡休閒度假村。



▼承德金山嶺長城。



▼承德避暑山莊冬景。



▼承德避暑山莊及寺廟。



冰雪產業高速發展，傳統文化相得益彰

張家口市崇禮區地處內蒙古高原與華北平原過渡地帶，面積2334平方公里，海拔從814公尺延伸到2174公尺，冬季平均氣溫零下12℃，累計積雪量達1公尺左右，存雪期長達150多天，平均風速僅為2級，經國家體育總局和中國滑雪協會專家認定，全區可供旅遊滑雪和競技滑雪面積達600多平方公里，被國內專家和權威人士譽為「中國發展滑雪旅遊產業最理想的天然區域之一」。

金山嶺長城位於河北省承德市灤平縣境內，係明朝愛國將領戚繼光擔任薊鎮總兵官時期主持修築，是萬里長城的精華地段，素有「萬里長城，金山獨秀」之美譽。這裡的冬景別有洞天：山舞銀蛇，原馳蠟像，構成一幅無法言語的綺麗詩篇。清東陵、清西陵是清朝帝王陵墓建築群，被列入世界文化遺產。畫棟雕樑、松軒醉雪、華蓋煙嵐……漫步在通往陵寢的雪路上，留下串串腳印，皚皚的白雪覆蓋了紅牆黃瓦，屋簷不時滴落著融化的雪水，散落在那古老的青石板上，訴說著幾百年前大清王朝的榮辱興衰！

▼崇禮滑雪場。



▼廊坊香河國安天下第一城。



▲壩上草原。

